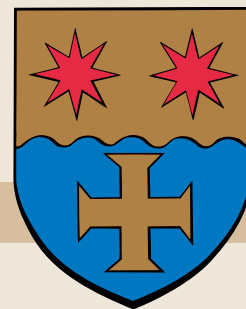


de Gemengebuet

Informationunsblat vun der Gemeng Lëntgen



Impressum

Info-Blat Nr. 44 – Januar 2025

- Éditeur responsable : Collège échevinal
- Coordination : Laurent Schiltz, texture.lu
- Traductions : Laurent Schiltz
- Photos : Paul Provost (Cover: Oli Frisch)
- Layout : Otherwise
- Impression : Printing Ossa
- Distribution gratuite à tous les ménages de la commune
- Numéro ISSN : 2354-4775

Sommaire

Jahresabschlussfeier – Fête de fin d'année	3
FotovoltaiKANlag op der Sportshal	3
Straussfeier	4
Den Dag vum Bam – La journée nationale de l'arbre	5
Une vision commune pour une gestion résiliente de l'eau, Vallée de l'Alzette	6
Journée commémorative	7
Seniorefeier	8
Besichtigung Ordnungsbeamten – Visite bureaux du service de proximité	10
Besuch der Kläranlage – Visite de la station d'épuration, Beringen	12
Faszinatioun ISLAND	13
D'Pünktlechteet vun den Zich déi zu Lëntge stoe bleiwen	14
Combattre le risque de pauvreté: des solutions concrètes	14
Liesung a Musek	15
Chrëschtconcert – Concert de Noël	16
Präisverdeelung Foto-Concours – Remise de prix concours photo	18
Kulinaresch Rondrees – Culinary Journey	20
Journée des Récompenses	22
Zesumme Fit.	23
Ein gemütlicher Nachmittag im Elterncafé	24
Aweigung Projet artistique	24
Klimatag	25
Airtramp / Adventsfenster N°9	26
Une journée enchantée au marché de Noël avec les enfants	27
Que serait le 6 décembre sans une visite surprise de Saint Nicolas ?	28
E flotten Dag am Bongert	32
Theater „Gëllen Zäiten“	33
D'Lëntgener Chorale an der Cathedral zu Metz	34
Lëntgener Badmintonspiller zu Brouch um Tournoi	36
„The Four Elements“ - Gala-Concert 2024	37
Lëntgener Musek	41
Concert Orgue et Saxophone	43
Nos athlètes brillent aux Jeux des Petits États !	44
Nos athlètes en karaté brillent à nouveau !	45
Serie Para-Sportler im Fokus Katrin Kohl	46
Aktivität Team Bow24	48
Vente de porte à porte – Verkauf von Tür zu Tür	50
Virun 100 Joer: Industriegebit op der Haaptstrooss	52
Bericht der Gemeinderatssitzungen	71, 77, 81
Rapports résumés des décisions prises par le conseil communal	74, 79, 84
Syndicat d'Initiative Lintgen/Manifestatiounskalenner 2025	87
Offall-Kalenner 2025	89

Administration communale de Lintgen

2, rue de Diekirch · L-7440 Lintgen

Heures d'ouverture:

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h00
excepté jeudi après-midi de 13h00 à 19h00

Téléphone : 32 03 59-1 · Téléfax : 32 03 59-35

E-mail : commune@Lintgen.lu · www.Lintgen.lu

SECRÉTARIAT

Yves WEYLAND · yves.weylend@Lintgen.lu 32 03 59-25
Isabelle STEINMETZ · isabelle.steinmetz@Lintgen.lu 32 03 59-34
Fax: 32 03 59-31

POPULATION, ÉTAT CIVIL

Sylvie MOLITOR · sylvie.molitor@Lintgen.lu 32 03 59-27
Carmen ANTHON · carmen.anthon@Lintgen.lu 32 03 59-20
Nathalie BIRCKEL · nathalie.birckel@Lintgen.lu 32 03 59-36

RELATIONS PUBLIQUES

Laurent SCHILTZ · laurent.schiltz@Lintgen.lu 32 03 59-21

RECETTE

Thomy MULLER · thomy.muller@Lintgen.lu 32 03 59-22
Andy SCHREINER · andy.schreiner@Lintgen.lu 32 03 59-37

SERVICE TECHNIQUE

Joe MALGET, chef de service · joe.malget@Lintgen.lu 32 03 59-26
Fax service technique 32 03 59-30
Eric FIDLER, préposé atelier comm. · atelier@Lintgen.lu 32 03 59-95
Claudine KINN · claudine.kinn@Lintgen.lu 32 03 59-29
Nico SCHILTZ · nico.schiltz@Lintgen.lu 32 03 59-28

DISPENSARE 32 62 58

PRÉPOSÉ FORESTIER

Cédric FARINON 24 75 67 31

ASSISTANTE SOCIALE 32 58 20

PRESBYTÈRE de MERSCH 32 00 59

E-mail miersch@catol.lu

MAISON RELAIS 32 03 59-70

Cycle 1 (Précoce & Préscolaire) 32 03 59-45

Fax 32 03 59-49

Cycle 2-4 (nouveau bâtiment) 32 03 59-58

Cycle 2-4 (bâtiment bleu) 32 03 59-63

VERÄINSHAUS (rue de l'Église) 32 83 15

FESTSALL « A MOUSCHELT » 26 32 01 25

HALL SPORTIF 32 86 82 / 26 33 09 22

SOINS À DOMICILE 33 76 62

REPAS SUR ROUES 26 55 00 54

CONSULTATION DU BOURGMESTRE

ET DES ÉCHEVINS 32 03 59-25



de Gemengebuuet

Jahresabschlussfeier der Gemeindeverwaltung Lintgen

Das Bürgermeister- und Schöffenkollegium der Gemeinde Lintgen hatte am 14. Dezember 2024 zu seiner Jahresabschlussfeier in den „Festsall a Mouschelt“ in Lintgen eingeladen. Bürgermeister Louis Pinto bedankte sich bei dem gesamten Personal für ihr Engagement und die vielen wertvollen Dienste, welche im vergangenen Jahr im Interesse der Einwohner der Gemeinde geleistet wurden.

Traditionsgemäß wurden im Rahmen dieser Feier langjährige Mitarbeiter geehrt:



- Simone Klees (Pension / retraite)
- Frank Bourmer (Pension / retraite)
- André Pautsch (Pension / retraite)
- Yves Weyland (20 Jahre Dienst / 20 ans au service)
- Victor Pires Barrela (20 Jahre Dienst / 20 ans au service)
- Elmar Kinnling (20 Jahre Dienst / 20 ans au service)

Fête de fin d'année de l'Administration communale de Lintgen

Le Collège des Bourgmestre et Échevins de la commune de Lintgen a organisé le 14 décembre 2024 sa fête de fin d'année au « Festsall a Mouschelt » à Lintgen. Le bourgmestre Louis Pinto a remercié l'ensemble du personnel pour son engagement et les nombreux services de qualité rendus au cours de l'année écoulée dans l'intérêt des habitants de la commune.

Comme le veut la tradition, les membres du personnel de longue date ont été honorés dans le cadre de cette cérémonie :

Fotovoltaikanlag op der Sportshal

Den 28. November 2024 ass déi nei Fotovoltaikanlag um Daach vun der Sportshal ageweit ginn, déi eng Leeschtung vun 200 kWp huet.



Le 28 novembre 2024 a été inaugurée la nouvelle installation photovoltaïque sur le toit de la salle de sport, d'une puissance de 200 kWp.



Straussfeier

Den 18. Dezember 2024 war déi offiziell Straussfeier vum neie Gebai op 49, rte de Mersch zu Goussel. Wou fréier déi al Schoul vu Goussel war, kënnt elo e Gebai mat 8 Apparterementen an engem Sall polyvalent fir déi lokal Veräiner hi stoen.

Le 18 décembre 2024 a eu lieu la cérémonie officielle du bouquet du nouveau bâtiment situé 49 route de Mersch à Gosseldange. Là où se trouvait autrefois l'ancienne école de Gosseldange, se trouve aujourd'hui un bâtiment comprenant 8 appartements et une salle polyvalente pour les associations locales.



de Gemengebouet

Den Dag vum Bam

De 16. November hu mir zesumme mat den Awunner vu Lëntgen, an den Eltere vun den Neigebuerenen den Dag vum Bam gefeiert - dëst Joer am „Bingel“.

Wéi all Joer goufen d'Eltere vun de Kanner, déi tëscht dem 1. September 2023 an dem 31. August 2024 gebuer goufen, invitéiert e Bam fir hiert Kand ze planzen. Zesumme mam Fierschter a senger Equipp, dem Buergermeeschter an dem Service technique vun der Gemeng hu mir eng ganz Rei Uebstbeem konnte planzen.

De flotte Moien hu mir zesumme mat engem Patt – offréiert vun der Gemeng – ausklénge gelooss.



Text: Simone Dengler



La journée nationale de l'arbre

Le matin du 16 novembre, nous avons fêté ensemble avec les habitants et les parents des nouveau-nés la journée nationale de l'arbre à Lintgen au lieu-dit « am Bingel ».

Comme tous les ans, les parents des enfants nés entre le 1^{er} septembre 2023 et le 31 août 2024, ont été invités à planter un arbre pour leurs nouveau-nés. Une plaquette a été installée dans leur honneur sur un des arbres. Le forestier avec son équipe, ainsi que le bourgmestre et le service technique ont assisté à l'événement pour réaliser la plantation des arbres fruitiers.

Nous avons terminé la matinée ensemble par un verre offert par la commune.

Une vision commune pour une gestion résiliente de l'eau dans la Vallée de l'Alzette

Le 25 octobre 2024, les échevins climat des cinq communes de la Vallée de l'Alzette - Walferdange, Steinsel, Lorentzweiler, Lintgen et Mersch - se sont réunis avec l'équipe régionale climat pour analyser les retours du sondage citoyen et les discussions du forum tenu le 10/10/2024 à Lintgen. Cette concertation a permis de structurer les observations et recommandations et à préparer la vallée aux défis de demain en matière de gestion de l'eau et d'adaptation au changement climatique.

Les échanges citoyens et la forte participation aux événements organisés tout au long de l'année ont enrichi cette réflexion commune. Ainsi, la soirée cinéma de mars à Mersch, la session d'information en avril à Lorentzweiler, la visite de renaturation en juin à Walferdange et Steinsel, ainsi que le forum citoyen de Lintgen en octobre ont rassemblé au total près de 300 participants. À cela s'ajoutent les contributions des 119 citoyens qui ont répondu au sondage en ligne, témoignant d'un intérêt marqué pour cette initiative. Nous remercions chaleureusement chacun d'entre eux pour leurs précieuses contributions.

Dans la suite de ce programme régional, LSC Environmental Engineering et Schroeder & Associés poursuivent des études techniques sur le concept d'adaptation au climat et l'étude d'inondation, intégrant les éléments issus des consultations citoyennes. Ce travail concerté aboutira à des plans d'action précis et applicables à court, moyen et long terme au niveau régional et communal.

Les communes s'engagent parallèlement à traduire ces recommandations en actions concrètes et à poursuivre les initiatives de sensibilisation pour renforcer la résilience locale face aux effets du changement climatique.



Journée commémorative 12.10.2024



Seniorefeier



Den 22. Dezember 2024 hat d'Gemeng Lëntgen d'Leit aus der Gemeng ab 65 Joer op d'Seniorefeier am Festsall A Mouschelt invitéiert. Eng ronn 100 Leit haten sech zesumme fonnt fir bei engem gudde Maufel an Danzmusek, duerch den Orchester mam Rom Thielen, e flotten Nomëtteg ze verbréngen.

Le 22 décembre 2024, la commune de Lintgen a invité les personnes de la commune âgées de plus de 65 ans à la fête des seniors au « Festsall A Mouschelt ». Une centaine de personnes s'étaient réunies pour passer un agréable après-midi autour d'un bon repas et de la musique de danse avec l'orchestre de Rom Thielen.



de Gemengebouet



Besichtigung der neuen Büros der Ordnungsbeamten

Der Schöffenrat der Gemeinde Lintgen war am 23. September 2024 eingeladen die neuen Büros der Ordnungsbeamten in Mersch (9, Place St. Michel) zu besichtigen. In den Zuständigkeitsbereich der Beamten fallen insgesamt sechs Gemeinden: Helperknapp, Lorentzweiler, Fischbach, Larochette, Lintgen und Mersch.

Diese Partnerschaft auf interkommunaler Ebene sieht einen Personalbestand von sechs Beamten vor, die je nach lokalem Bedarf eingesetzt und verteilt werden.

Der bürgernahe Dienst legt Wert auf Prävention, Abschreckung und Dialog. Seine Aufgaben gehen über die „einfache“ Feststellung von Parkverstößen hinaus. Der Dienst deckt nunmehr ein Gebiet mit einer Fläche von 155 Quadratkilometern ab und ist für 27.000 Einwohner zuständig.



Visite des bureaux du service de proximité

Le 23 septembre 2024, le collège échevinal de la commune de Lintgen a été invité à visiter les nouveaux bureaux du service de proximité à Mersch (9, Place St. Michel). Six communes au total relèvent de la compétence des agents municipaux : Helperknapp, Lorentzweiler, Fischbach, Larochette, Lintgen et Mersch.

Ce partenariat au niveau intercommunal prévoit un effectif de six agents qui sera déployé et réparti en fonction du besoin local.

Le service de proximité privilégie la prévention, la dissuasion et le dialogue. Ses missions vont au-delà du « simple » constat des infractions de stationnement. Le service couvre dorénavant un territoire d'une superficie de 155 kilomètres carrés et est au service de 27.000 habitants.

*Fotoen: Gemeng Miersch / Oli Frisch
Text: Laurent Schiltz*

Service de Proximité

E-mail : agent@mersch.lu



Hatto Steve

Chef de service
Agent Municipal dirigeant
T. 32 50 23 – 279



Gouden Monique

Chef de service adjoint
Agent Municipal
T. 32 50 23 – 278

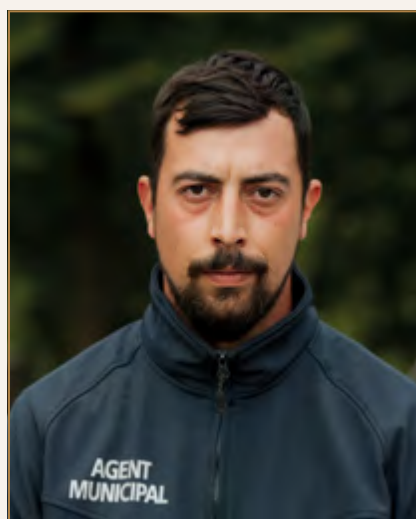


Wolter Andy

Agent Municipal
T. 32 50 23 – 276



de Gemenggebuet



Ackels Steve
Agent Municipal
T. 32 50 23 – 275



Van Kaufenbergh India
Agent Municipal
T. 32 50 23 – 270



Da Conceicao Fernandez Sandra
Agent Municipal
T. 32 50 23 – 271

Besuch der Kläranlage in Beringen

Am 12. Oktober 2024 besuchten die Mitglieder der Umweltkommission die Kläranlage von Mersch in Beringen.

Unter der Leitung von Herrn Knerr wurden wir in die Geschichte des Baus der Kläranlage eingeführt und lernten die verschiedenen Gebäude und ihre jeweilige Funktion kennen.

Im Jahr 2008 wurde beschlossen, die bestehende Kläranlage durch eine neue zu ersetzen, die in drei Etappen zwischen 2010 und 2016 errichtet wurde, insbesondere um die Abwasserbehandlung der Gemeinden Mersch, Lintgen, Lorentzweiler, Steinsel und Walferdingen weiterhin zu gewährleisten. Die Kapazität der heutigen Kläranlage beträgt 70.000 Einwohnergleichwerte und könnte bis auf 105.000 Einwohnergleichwerte erweitert werden.

Die Kläranlage besteht aus drei Hauptabschnitten:

1. Mechanische Reinigung: Grobstoffe, Sand, Fette, ...
2. Biologische Abwasserreinigung: Abwasser wird von Nährstoffen befreit.
3. Schlammbehandlung: Schlamm wird in Faulbehältern behandelt, wobei Biogas entsteht.

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Webseite: <https://sidero.lu/>

Bei Interesse können auch Sie der Kläranlage einen Besuch abstatten, dafür müssen Sie nur das Formular auf der Webseite ausfüllen.



Visite de la station d'épuration de Beringen

Le 12 octobre 2024, les membres de la commission de l'environnement ont visité la station d'épuration de Mersch à Beringen.

Sous la direction de M. Knerr, nous avons été initiés à l'histoire de la construction de la station d'épuration et avons découvert les différents bâtiments et leurs fonctions respectives.

En 2008, il a été décidé de remplacer la station d'épuration existante par une nouvelle, construite en trois étapes entre 2010 et 2016, notamment pour continuer à assurer le traitement des eaux usées des communes de Mersch, Lintgen, Lorentzweiler, Steinsel et Walferdange. La capacité de la station d'épuration actuelle est de 70 000

équivalents-habitants et pourrait être étendue jusqu'à 105 000 équivalents-habitants.

La station d'épuration se compose de trois sections principales :

1. l'épuration mécanique : Matières grossières, sable, graisses, ...
2. traitement biologique des eaux usées : Les eaux usées sont débarrassées des substances nutritives.
3. traitement des boues : les boues sont traitées dans des digesteurs, ce qui produit du biogaz.

Pour plus d'informations, consultez le site : <https://sidero.lu/>

Si vous êtes intéressé, vous pouvez vous aussi visiter la station d'épuration en remplissant le formulaire sur le site web.

Auch wenn auf der Verpackung oft steht, dass Feuchttücher biologisch abbaubar sind, werden sie in Kläranlagen nicht abgebaut, wie diese Fotos beweisen. Die Mitarbeiter müssen die Pumpen und die Station regelmäßig und manuell reinigen. Die Entsorgung verursacht jährliche Kosten, die sich natürlich auf den Wasserpreis niederschlagen.

! Werfen Sie Ihre Feuchttücher in den Mülleimer !

Même si l'emballage indique souvent que les lingettes humides sont biodégradables, elles ne se dégradent pas dans les stations d'épuration, comme le prouvent ces photos du SIDESET. Les employés doivent nettoyer régulièrement et manuellement les pompes et la station. L'élimination entraîne des coûts annuels qui se répercutent évidemment sur le prix de l'eau.

! Jetez vos lingettes dans la poubelle !



de Gemeindegebuet



Den 18. Dezember huet den Daniel Schmit viru vollem Veräinshaus eng ganz beandrockend fotografesch Rondrees mat spektakuläre Vuë vun aussergewöhnlech Landschaften an Island gewisen. Mat deels witzege Kommentaren huet den Daniel déi verschidde Biller ännermoolt.

D'Wonschkutsch huet donieft de Publikum och, mat Bréidercher an deem engen oder anere Pättchen, bei Laun gehalten.

Le 18 décembre, Daniel Schmit a présenté un voyage photographique très impressionnant avec des vues spectaculaires de paysages extraordinaires en Islande et ceci devant une salle comble. Avec les commentaires explicatifs de Daniel le temps a passé vite. La "Wonschkutsch" a également maintenu le public dans l'ambiance, avec des petits pains et l'un ou l'autre verre.

Text: André Heinen – Fotoen: Viviane Heinen



D'Pünktlechkeet vun den Zich déi zu Lëntgen stoe bleiwen

... nondikass, lo kënnt den Zuch scho rëm net – a wann e kënnt ass en ze spéit! Stëmmt dat?

Am Klimateam hu mer eis gefrot wéi pünktlech d'Zich op „eiser Linn 10“, also dem Bummelzuch tëscht der Stat an Dikrech, da wienlech sinn. A wéi soll een dat erausfannen? Dat gëtt d'CFL dach sécher net gär eraus?

Ma dach: ënner „Statistiques ponctualité“ fënnt een um Site vun der CFL d'Statistik fir all Linn, zeréck bis 2019.

An hei sinn se, am Resumé:

	Verspéidung			Ausfall
	Keng*	6 Minuten oder méi	Deel vun der Streck**	Ganz Streck
2024 (bis November)	94,6%	2,5%	1,6%	1,4%
2023	94,5%	2,5%	1,7%	1,4%
2022	90,9%	4,2%	2,3%	2,7%
2021	93,3%	2,8%	1,8%	2,1%
2020	95,5%	1,7%	1,6%	1,2%
2019	90,9%	5,1%	2,8%	1,3%

* En Zuch huet offiziell réischt Verspéidung wann dës méi wéi 5 Minutte bedréit, wann en um Terminus aleeft.

** Déi „partiell Ausfäll“ op eiser Linn si meeschtens tëscht Ettelbréck an Dikrech.

Aktuell fiert den éischten Zuch um 4:53 an der Stat fort, dee leschten um 23:53.

Vun Dikrech aus ass dat um 04:21 moies an um 23:21 owes.

An donieft gëtt et jo och nach de Linnebus, Weekends de Late-night-Bus. Et ass wienlech derwäert sech z'informéieren (iwwer de klassischen Horaire, Telefon oder d'App'e Mobilitéit oder CFL) watfir ee Gefier dat kamoudst ass.

Quell: CFL.lu (ofgeruff den 23.12.2024)

Combattre le risque de pauvreté: des solutions concrètes

Le taux de risque de pauvreté ne cesse d'aller croissant. Selon une étude du STATEC, il avoisine les 19% de la population en 2023, les plus touchés étant les enfants de moins de 18 ans et les ménages monoparentaux.

Conscient de l'urgence, le gouvernement a fait de la lutte contre la pauvreté une priorité.

Les 30 offices sociaux du pays y sont activement impliqués. Etant proches des habitants d'une ou de plusieurs Communes, ils sont la première adresse pour qui a besoin d'une écoute, d'une information, d'un conseil ou d'une aide matérielle.

Les collaborateurs des offices sociaux soutiennent les personnes en risque de pauvreté à faire valoir leurs droits en relation avec les différentes aides étatiques et communales.

En effet, de nombreux ménages renoncent à demander les aides auxquelles ils ont droit, souvent en raison d'un manque d'information, parfois en raison d'un sentiment de honte.

La problématique du non-recours aux prestations sociales existantes a été identifiée par les responsables politiques et des mesures pour y pallier sont en voie d'élaboration. À partir de 2025, par exemple, l'allocation de vie chère sera automatiquement versée aux ménages bénéficiant du Revenu d'Inclusion Sociale (REVIS).

Les offices sociaux constituent un outil moderne et efficace, doté de professionnels qualifiés pour accompagner les citoyens. Ils proposent d'orienter et d'aider tout demandeur par un soutien personnalisé et ciblé dans un environnement sociétal qui chaque jour tend à devenir plus complexe dans son fonctionnement.

N'hésitez pas à franchir le pas : un passage peut faire toute la différence.

Office Social Mersch

35, rue de la Gare · L-7535 Mersch

Tél. +352 26 32 58 1 · info@osmersch.lu



de Gemengebuet

Liesung a Musek

„D'Éischt de Raf gefällt, duerno d'Kand gestëllt. Léift vergeet, Hektar besteet.“

Liesung a Musek mam Jemp Schuster a Claire Parsons am Kader vun der Kulturwoch 2024

„An Néckels war eent vun den ale Kromber Bauerenhaier. Iwwert der Viischter Dier stoung d'Joreszuel 1781 am Steen agemeesselt“ - Sou fänkt de Roman *Béischten* (Verlag Kremart 2023) un, aus dem de Jemp Schuster de 16. Dezember eng leschte Kéier am Veräinshaus zu Lëntgen virgelies huet.

An deem klengen Éisleker Duerf, zu Kromber, geschéien an de Joren 1942 bis 1949 Saachen, déi am beschte keen dobausse gewuer gëtt. Wat anerwärts einfach ënnert den Teppech gekiert géif ginn, läit hei nach e bësse méi déif begruuewen...

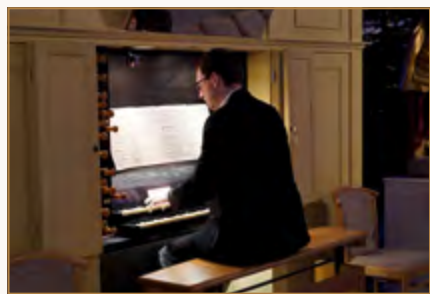
Ronn annerhallef Stonn weess de Jemp Schuster seng Nolauschterer ze begeeschteren, dat ganzt ënnermoolt vun der Musek vun der talentéierter Jazz-Gesangsolistin, Instrumentalistin a Komponistin Claire Parsons.

Eng Equipe vun der Wonschkutsch huet duerfir gesuergt dat keen huet missen hongereg oder duuschtereg heem goen.

Text a Fotoen: Viviane Heinen



Chrëschtconcert



D'Kulturkommissioun hat Méindes, den 23. Dezember 2024 op e Gesang- an Uergelconcert mat traditioneller a moderner Chrëschtusek an d'Kierch vu Lëntgen agelueden. Dës Veranstaltung hat groussen Uklank beim Public fonnt, mat gutt 180 Leit déi sech afonnt haten, fir en ofwiesslungsräiche Programm vu geeschtlechen a weltleche Gesangsstécker ze héieren, opgefëiert vum Gesangsensembl "The AnthemSingers & Friends".

Nodeems 2023 aus Zäitgrënn kee Concert konnt ofgehale ginn, huet sech den Ensembl dëst Joer an enger erweiderter Zesummesetzung mat 8 Fraestëmme presentéiert. Wéi schonns 2021 an 2022 hu si e variéierte Programm vu modernen an traditionelle Vokalstécker passend zur Saison interpretéiert, sief et "A Capella" oder begleet um Keyboard, op der Uergel, oder mat enger Cajon.

Als Ouverture vum Concert huet de Marc Loewen op der Uergel d'Stéck "Offertoire" gespillt, komponéiert vum Alexandre Guilmant. Duerno huet de Chouer Chrëschtlieder, wéi ënner anerem "Jingle Bells", "Christmas Lullaby", oder och aner passend Stécker wéi "A Capella" Versiounen vum "Sound of Silence" vum Simon & Garfunkel an "Viva la Vida" vu Coldplay opgefouert.

Als Intermezzo tëschent de Gesangsstécker huet de Marc Loewen eng Improvisatioun iwwert verschidde Chrëschtmelodien bruecht.

Nom leschte Stéck vum Programm, "O come, all ye faithful", der angelsächescher Versioun vum Adeste Fidelis, en traditionellt Chrëschtlied wat op d'Mëtt vum 18. Joerhonnert zeréck geet, huet de Publikum mat Standing Ovationen a freneteschem Bäifall de jonke Sänger a Sängerinnen nach zwou Zugaben eraus gekëddelt.

E gelongene musikaleschen Owend ass duerno bei engem gemittleche Patt am Veräinshaus op en Enn gaangen.

Text: André Heinen - Fotoen: Viviane Heinen



de Gemengebouet

Concert de Noël

Lundi 23 décembre 2024, la Commission des Affaires Culturelles avait invité à un concert de chant choral et d'orgue à l'église de Lintgen sur le thème de la musique de Noël traditionnelle et moderne.

L'événement a été très bien accueilli par le public avec pas moins de 180 personnes rassemblées pour écouter un programme varié de chants spirituels et profanes, interprétés par l'ensemble de chant "The AnthemSingers & Friends".

Après qu'aucun concert de l'ensemble n'ait pu avoir lieu en 2023 en raison de contraintes de temps, l'ensemble s'est présenté cette année dans une composition élargie à 8 voix féminines.

Déjà en 2021 et 2022, l'ensemble a interprété un programme varié de pièces vocales modernes et traditionnelles adaptées à la saison, qu'elles soient « A Capella » ou accompagnées au clavier, à l'orgue ou au cajon.

En ouverture du concert de cette fin d'année 2024, Marc Loewen a joué à l'orgue la pièce "Offertoire", composée par Alexandre Guilmant. Ensuite, la chorale a interprété des chansons de Noël, telles que "Jingle Bells", "Christmas Lullaby", ou d'autres morceaux appropriés tels que des versions "A Capella" de "Sound of Silence" de Simon & Garfunkel et "Viva la Vida" de Coldplay. En guise d'intermezzo entre les morceaux de chant, Marc Loewen a joué une improvisation sur diverses mélodies de Noël.

Après le dernier morceau du programme, "O come, all ye faithful", la version anglo-saxonne d'Adeste Fidelis, un chant de Noël traditionnel qui remonte au milieu du XVIII^e siècle en 1739, le public a applaudi frénétiquement les jeunes chanteurs et chanteuses. Ce concert remarquable fut clôturé par deux bis. La soirée s'est terminée par un agréable pot amical au Veräinshaus.

Texte: René Heisten - Photos: Viviane Heinen



Präisverdeelung Foto-Concours



Den 20. Dezember hat d'Kulturkommissioun vun der Gemeng Lëntgen niewent de Kandidatinnen a Kandidaten, de Schäffen- a Gemengerot, déi verschidde Kommissiounen a Verrieder vun de Veräiner op eng Receptioun an d'Veräinshaus agelueden.

Den Thema war déi 4 Elementer (d'Äerd, d'Waasser, d'Loft, d'Feier) an a ronderëm der Gemeng Lëntgen.

14 Fotografen déi beim Concours 2024 fir de Kalenner vun 2025 matgemaach hate kruten e Präis vum Här Buergermeeschter Louis Pinto iwwerreecht an am Numm vun der Kulturkommissioun vum André Heinen gratuléiert.

Den 1. Präis war fir d'Madamm Vanessa Fantin vu Lëntgen, den 2. Präis fir d'Madamm Nineta Dogari vu Lëntgen an den 3. Präis fir d'Madamm Emma Loewen vu Lëntgen.

Eng 16 Kandidaten haten hir Fotoen eragereecht, awer zwee haten den Thema verfeelt.

De Kalenner ass dann och virgestallt ginn.

Mat engem Eierewäin ass den Owend gemittlech zu Enn gaangen.

*Text: André Heinen
Fotografie: Viviane Heinen*



Remise de prix concours photo

Le 20 décembre la commission culturelle de la commune de Lintgen avait invité tous les candidats et candidates, le conseil communal ainsi que les représentants des sociétés à une réception au « Veräinshaus ».

Thème était les 4 éléments (la terre, l'eau, l'air, le feu) dans et autour de la commune de Lintgen.

Monsieur le bourgmestre Louis Pinto a remis les prix aux participants du Concours 2024 pour le calendrier 2025 et André Heinen, président de la commission culturelle les a félicités au nom de la commission.

Madame Vanessa Fantin de Lintgen a remporté le premier prix, Madame Nineta Dogari de Lintgen a remporté le 2^e prix et Madame Emma Loewen de Lintgen le 3^e prix.

En tout 16 candidats avaient participé à ce concours, dont quelques-uns n'ont malheureusement pas respecté le thème proposé.

Le calendrier a été présenté lors de cette soirée.

La soirée s'est terminée avec un vin d'honneur.

*Texte : André Heinen
Photos : Viviane Heinen*



Kulinaresch Rondrees



Den 22. September hat d’Kulturkommissioun vun der Gemeng Lëntgen op eng zweet kulinaresch Rondrees a Mouschelt agelueden.

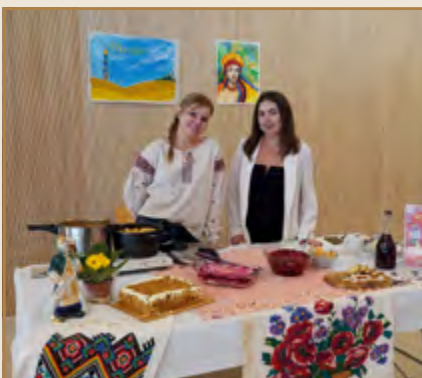
Mir hate Platen aus Polen, Däitschland, der Ukrain, der Türkei, der Belsch a Lëtzebuerg.

E grouse Merci un all d’Awunner déi fir ons gekacht hunn, et war excellent.

Mir ware schonn Deeg virdrun ausverkaf. D’Fotografie schwätze fir sech selwer.

Et ass och deen Dag d’Iddi opkomm, 2026 nach esou eng Rondrees ze organiséieren.

Text: André Heinen – Fotoe: Viviane Heinen



de Gemengebuuet

Culinary Journey

The Culture Committee of Lintgen invited on September 22 to the second event "culinary journey".

We served dishes from a number of countries including: Poland, Germany, Ukraine, Turkey, Belgium and Luxembourg.

First of all our most sincere thanks and congratulations therefore to all participants for their outstanding dishes.

The event was sold out days before.

The conclusion in the evening was to plan another journey in 2026.

*Text: André Heinen
Photos: Viviane Heinen*



Journée des Récompenses



D'Commission des affaires sportives et de la jeunesse war och dëst Joer erëm houfreg, fir zesumme mat der Ënnerstëtzung vun onser Gemeng, déi gutt sportlech Performancen aus der Saison 2023-2024, vun onse Sportler aus onser Gemeng ze feieren.

De 4. Oktober 2024 huet d'Gemeng:

7 individuell Sportler:

- Charles Grethen (Liichtathletik)
- Daniele Flammang (Triathlon)
- Lucien Hess (Bouschéissen)
- Anne Steinmetz, Camille Johanns, Sarah Rodrigo an Solara Gomes (Karate)

an 9 Ekippen:

- Dëschtennis (1 Ekippe bei de Senioren an 3 Ekippen aus dem Jugendberäich)
- Karate (2 Seniors Ekippe bei de Fraen an 3 Ekippen aus dem Jugendberäich)

fir hir gutt Leeschtunge geéiert.

D'Lauréate sinn an engem festleche Kader laut dem Gemengereglement vum 22.05.2024 honoréiert ginn.

Sport- a Jugendkommissioun Lëntgen (Théo Weiler)



de Gemengebouet

Zesumme Fit

A Koordinatioun mat der Sportskommissioun haten déi Lëntgener Sportsveräiner 2024 erëm op hiren traditionellen "Zesumme Fit" invitéiert. D'Interesse beim jonke Publikum war erëm grouss. Mat Begeeschterung a Bravour sinn deen Dag déi verschidden Atelieren (Badminton, Dart, Dëschttennis, Fussball, Jugendhaus, Karate, Petanque, Pompjeeën, Taekwondo a Wandere) ausprobiert ginn.

Déi Responsabel vun de Vereenegunge konnten duerch dës Initiativ, nei Kontakter mat den Eltere vun onser Jugend knäppen, an déi eng oder aner Informatioun iwwer hir Aktivitéite ginn. Eenzeler hunn sech nach deen Dag selwer bei deem engen oder anere Veräin ageschriwwen.

Fir lessen a Gedréngs war räichlech gesuergt!

Als Unerkennung fir hiert Interesse, sinn d'Visiteuren dono mat engem klengen Kaddo belount ginn.

Well d'Interesse esou grouss war, ass déi nächst Oplag fir Samschdes den 20. September 2025 virgesinn.

D'Veräiner mat der Sports- a Jugendkommissioun freeën sech schonn op är Präsenz.

gz. Sports- a Jugendkommissioun (Théo Weiler)



Ein gemütlicher Nachmittag im Elterncafé

Ein besonderes Adventsfenster erleben

Am vergangenen Nachmittag lud die Maison Relais die Eltern herzlich zu einem gemütlichen "Elterncafé" ein. Die Einladung versprach nicht nur eine entspannte Zeit, sondern auch die Gelegenheit, sich in einer gemütlichen Atmosphäre auszutauschen und ein besonderes Adventsfenster zu genießen. Bei einem köstlichen Stück Kuchen und einer Tasse Schokolade konnten die Eltern gemeinsam mit dem Personal eine besinnliche Zeit verbringen.

Das Event war eine wunderbare Gelegenheit, dass Eltern und Erzieher zusammen kommen, um sich über die aktuellen Entwicklungen und das tägliche Leben in der Einrichtung auszutauschen, während die Kinder sich in den angrenzenden Räumen vergnügten. Die festliche Stimmung wurde durch das wunderschön dekorierte Adventsfenster unterstrichen, das mit seinen warmen Lichtern und liebevollen Details eine einladende Atmosphäre schuf.

Die Eltern genossen nicht nur die Leckereien, sondern auch die wertvolle Zeit, die sie miteinander und mit dem engagierten Personal verbrachten. Es war eine Gelegenheit, sich besser kennenzulernen, Erfahrungen auszutauschen und das Vertrauen zwischen Eltern und Einrichtung zu stärken.

Der Nachmittag verging schnell, und alle verließen das Elterncafé mit einem Lächeln und einem Gefühl der Zusammengehörigkeit. Der Austausch, die festliche Atmosphäre und die köstlichen Naschereien machten diesen Nachmittag zu einem gelungenen Erlebnis.

Elodie Accorinti



Aweigung Projet artistique

De 4. Dezember 2024 gouf den artistesche Projet vum Cycle 1 aus dem Schouljoer 2023/2024 an der Gemeng ageweit. D'Bild ass vum Kënschtler Joe Muñoz sengen „Coffee Paintings“ inspiréiert an duerno och vun him signéiert ginn.



de Gemengebouet



Am 5. Dezember 2024 haben wir im Rahmen des Klimatages gemeinsam mit den Kindern vom Cycle 1 bis Cycle 4 Blumentöpfe aus alten Plastikflaschen gestaltet. Die Kinder konnten die Plastikflaschen in ihrer Wunschfarbe bemalen und individuell gestalten. Anschließend haben sie selbst Erde in die Flaschen gefüllt und eine Handvoll Samen eingepflanzt.

Dieses kreative Projekt vermittelte den Kindern auf spielerische Weise, wie durch Recycling neue, einfallsreiche Ideen entstehen können. Sie lernten, dass man aus vermeintlichem Müll oder einfachen Alltagsmaterialien praktische und schöne Dinge herstellen kann, anstatt immer neue Produkte zu kaufen.

Um die Bedeutung des Klimatages noch besser zu verdeutlichen, gestalteten wir ein Plakat, das die Erde in zwei Hälften zeigt: Auf der einen Seite ist eine glückliche Erde, umgeben von positiven Dingen, die ihr guttun, und auf der anderen Seite eine traurige Erde, umgeben von Symbolen, die darstellen, was der Umwelt schadet.

Anschließend besprachen wir das Plakat ausführlich mit den Kindern. Dabei konnten sie ein besseres Verständnis dafür entwickeln, wie ihr eigenes Verhalten die Umwelt beeinflusst und was sie selbst tun können, um unsere Erde zu schützen.

Elodie Accorinti



Airtramp

Im November 2024 haben wir ein neues Projekt innerhalb der Maison Relais gestartet, bei dem die Kinder die Möglichkeit haben, regelmäßig den AirTramp zu nutzen.

Was ist denn jetzt eigentlich ein AirTramp?

Der AirTramp ist eine Art Trampolin, das auf einem mit Luft gefüllten Kissen basiert. Somit bietet er also die Möglichkeit, besonders hohe und weiche Sprünge zu machen und sorgt für ein sanftes Abspringen und eine sichere Landung.

Was kann man denn da drauf machen?

Hier können wir verschiedene Spiele veranstalten, wie beispielsweise Lauf- und Fangspiele. Die Kinder können auf dem AirTramp hin und her springen oder herumlaufen. Für Tricks wie Saltos oder Flugakrobatik eignet sich der AirTramp also super. Wir können ebenfalls verschiedene Materialien nutzen wie Bälle, Jongliertücher oder einem Fallschirm.

Die Kinder haben auf diesem sehr viel Spaß und können sich austoben. Fördern kann der AirTramp die Kondition und Ausdauer, ohne den Körper übermäßig zu belasten. Auch die Sprungkraft sowie die Grobmotorik wird trainiert.

Elodie Accorinti



Adventsfenster N°9

Das diesjährige Adventsfenster, gestaltet von den Kindern, ist ein echtes Highlight voller Kreativität und Details.

Die Hauptszene zeigt Rudolf, das Rentier, auf einem verschneiten Dach. Rund um sein Geweih schlingen sich bunte Lichterketten, deren Lichter die Kinder mit Fingerabdrücken gestaltet haben. Neben Rudolf hängt der Weihnachtsmann kopfüber. Eine besondere Überraschung ist der kleine Elf, der sich mit einer Zuckerstange am Geweih von Rudolf verfangen hat, eine lustige und charmante Ergänzung.

Rund um die Szene liegen farbenfrohe Geschenke, die mit ihrer liebevollen Gestaltung die Vorfreude auf Weihnachten wecken. Diese Pakete bringen zusätzliche Lebendigkeit in das Bild und runden die winterliche und festliche Stimmung ab.

Die Figuren wurden von den Kindern sorgfältig vorbereitet: Mithilfe eines Beamers zeichneten sie die Formen ab, schnitten sie aus und malten sie liebevoll an. Doch nicht nur die Hauptfenster erhielten Aufmerksamkeit. Die Kinder gestalteten auch individuelle Bilder, die als bunte Girlande die beiden kleineren Fenster dekorieren und so das Gesamtbild harmonisch abrunden.

Lichterketten betonen und beleuchten die Fenster, was vor allem in den Abendstunden eine festliche Atmosphäre schafft. Die Kombination aus den leuchtenden Farben, der witzigen Szene und der winterlichen Stimmung macht dieses Adventsfenster zu einem echten Hingucker.

Elodie Accorinti



de Gemeindegemeinschaft

Une journée enchantée au marché de Noël avec les enfants

Nous avons emmené les enfants vivre une expérience unique : une sortie festive au marché de Noël en ville. Cette journée, empreinte de joie et de surprises, leur a permis de plonger dans l'atmosphère féerique des fêtes de fin d'année.

Après un trajet en bus, notre première halte a été le marché de Noël de la Place d'Armes. Ensemble, nous avons exploré les lieux pour admirer les décorations lumineuses et ressentir la magie de Noël. Nous nous sommes ensuite répartis en trois groupes, laissant ainsi aux enfants la liberté de choisir leurs activités préférées.

Avec l'argent qu'ils avaient apporté, certains ont fait des tours de manège, d'autres ont craqué pour des sucreries ou de petits souvenirs. Leurs visages illuminaient la place, et nous avons capturé ces instants de bonheur avec de nombreuses photos.

Sur le chemin vers notre prochaine destination, nous nous sommes arrêtés dans un magasin où travaille l'une des mamans. Elle a offert des chocolats aux enfants, ce qui a apporté encore plus de chaleur à cette journée. La joie de voir cette maman à son poste de travail a marqué les esprits.

Peu après, un enfant a mentionné que son père travaillait dans un restaurant à proximité. Une éducatrice l'a accompagné pour lui rendre visite en cuisine, un moment inattendu et touchant qui a rendu cette journée encore plus spéciale.

En arrivant au marché de Noël de la Gëlle Fra, nous avons exploré les lieux ensemble avant de nous diviser à nouveau en petits groupes. Les enfants ont pleinement profité des attractions, et certains ont osé monter sur la grande roue, s'émerveillant devant la vue panoramique sur la ville illuminée.

Pour clore cette belle aventure, nous nous sommes retrouvés autour d'un chocolat chaud offert par la Maison Relais, accompagné d'un goûter partagé dans une ambiance conviviale et festive.

Cette sortie a été une réussite éclatante. Cette tradition festive est une véritable célébration de la magie de Noël, et nous avons déjà hâte de la renouveler l'année prochaine !

Elodie Accorinti



Que serait le 6 décembre sans une visite surprise de Saint Nicolas ?



À son arrivée, les enfants ont chanté la chanson « Léiwe Kleeschen », qu'ils avaient apprise et répétée peu avant son arrivée à la Maison Relais.

Mais il n'est pas venu seul : il était accompagné de père fouettard, qui représente la conscience et qui est loin d'être seulement un personnage sévère et effrayant, mais aussi quelqu'un qui a pour but de guider les enfants vers un meilleur comportement.

Pour voir si les enfants étaient sages, Saint Nicolas a pris avec lui son carnet doré, qui ne fait pas seulement partie du suspense et de la magie, mais qui contient aussi des informations sur le comportement des enfants, notées tout au long de l'année à propos des bons comportements, mais aussi des petites bêtises. Les enfants ont été surpris de voir à quel point Saint Nicolas et père fouettard connaissaient bien chacun d'entre eux. D'après ses notes, ils ont été sages de manière générale. Cependant, lors d'un petit tête-à-tête, il n'a pas hésité de mentionner avec père fouettard les petites bêtises dont il avait connaissance et a demandé aux enfants de ne pas les reproduire à l'avenir.

Pour récompenser leur bon comportement, ils leur ont apporté des sacs de Saint-Nicolas remplis de petites friandises, car malgré tout, les enfants ont toujours été aimables et pleins de gentillesse.

Mais les surprises ne s'arrêtaient pas là ... Sous le sapin de Noël, il y avait aussi beaucoup de cadeaux que Saint Nicolas avait apportés, mais pas n'importe lesquels, ceux que les enfants avaient souhaités lorsque nous avions préparé une liste de cadeaux. Ceux-ci ont été répartis et finalement ouverts par les enfants.

Pour finir, les enfants ont chanté une dernière fois pour les remercier de leur visite et avoir reçu tous les cadeaux.

Elodie Accorinti



de Gemengebuet





de Gemengdebuet



E flotten Dag am Bongert

De Cycle 2.2 entwéckelt sech zum Naturspezialist

De 16. Oktober haten d'Schüler vum Cycle 2.2 d'Méiglechkeet, eisen traditionelle Bongert op eng interaktiv Manéier z'entdecken. Zil vun der Aktivitéit war et, d'Kanner fir d'Bedeutung vun dësem Liewensraum ze sensibiliséieren, seng Ressourcen ze notzen an dobäi viles iwwer d'Natur ze léieren.

Vum Äppelbam bis an d'Fläsch

D'Haaptaktivitéit vum Dag war eng Rees duerch den Äppelzyklus.

1. Äppel sammelen

Als éischt goufen d'Äppel, déi zeideg vun de Beem gefall oder nach hänke bliwwen sinn, mat vill Begeeschterung vun de Kanner gesammelt. Dës sinn zum Deel mat Pléckstaangen vun de Beem geholl ginn a sinn dann a Säck komm.

2. Wäsch an Häckselen

An der zweeter Statioun goufen d'Äppel grëndlech vun Hand gewäsch, ier se an enger Maschinn gehäckselt goufen. Hei konnten d'Kanner praktesch matschaffen a gesinn, wéi aus ganzen Äppel eng Masse fir d'Press gëtt.

3. Pressen a schmaachen

Den Héichpunkt war d'Presse vum Jus, dee frësch an d'Fläsch gefëllt gouf. Jidderee krut eng Fläsch mat fir doheem de Goût vum Bongert ze weisen an ze genéissen.

Firwat sinn d'Bongerten esou wichteg?

E Bongert ass méi wéi just eng Plaz fir Friichten. Hie spillt eng zentral Roll fir d'Biodiversitéit, bitt wichteg Liewensraum fir vill Déieren a steet fir eng nohalteg Produktioun vu Liewensmëttel. Dës Wäerter goufen de Kanner op spilleresch Manéier méi no bruecht.

De Bësch-Service seet all deenen e grouse Merci, déi duerch hir gutt Zesummenaarbecht dës flott Projete méiglech maachen. Mat esou Initiative brénge mir de Jonken d'Natur méi no an droen dozou bäi, datt och zukünfte Generatiounen de Wäert vun eiser Ëmwelt ze schätze wëssen.

Mir freeën eis op déi nächst Aktivitéit am Bongert!



Theater „Gellen Zäiten“

No 30 Prouwe voller Freed, groussem Asaz an enormen Engagement stoung d'Theaterekipp vum Dëschtennis Minerva Lëntgen, ënnert der Regie vum Jos Scheer mat „Gellen Zäiten“ nach eemol fir eng leschte Kéier am Veräinssall zu Lëntgen op der Bün.

Während 6 Optrëtter hu méi wéi 600 Spectateuren dëst flott a spannend Kaméidistéck, esou wéi och d'Acteure mat engem kräftegen Applaus a méi wéi engem „standing ovation“ belount... éiert dës Theaterekipp d'Bün zu Lëntgen schlussendlech mat engem laachenden an engem kräischenden A definitiv verlooss huet...

Text: Jos Scheer



D'Lëntgener Chorale an der Kathedral zu Metz



Et ass sécher net aldeeglech, datt eis Lëntgener Chorale d'Éier huet, d'Sonndeshoumass an der Kathedral Saint-Étienne zu Metz ze singen. De leschte 27. Oktober hate mir déi eemoleg Geleeënheet, déi ganz sécher an d'Annale vun eisem Veräin ageet.

Et ass schonn e speziell Gefill, a sou engem imposante Bau als dach kleng Lëtzebuerger Chorale d'Sonndesmass z'animéieren. Di Metzger Kathedral gehéiert zu deene gréissten an héichste Gotteshaier a Frankräich. Den Haaptgang huet ëmmerhin eng Längt vu bal 80 m bei enger Héicht vun iwwer 40 m. Ech denke, mir hunn eis awer net ze vill aschüchtere gelooss a mir hunn eis gutt geschloen, ënnert der gewinnt sécherer Direktioun vun eisem jonken, dynameschen Dirigent Marc Loewen a begleet op der Uergel vum Luss Steffen. Déi riseg Kierch war iwwregens gutt gefällt, an de Chanoine, deen d'Mass gehalen huet, war voll des Luefs fir eise Gesank. Besonnesch dat Stéck „Céleste Jérusalem“ hat him et ugedoen. Well déi Metzger Maîtrise dat net um Programm huet, huet hie sech souguer gewünscht, mir sollten dat op sengem Begrieffnis singen. Domadder beschäftege mir eis awer mol nach net, a wënschen dem Chanoine nach e laangt Liewen.

Natierlech hu mir eis d'Kathedral Sainte Etienne, déi e wesentleche Bestanddeel vum franséische „Patrimoine culturel“ duerstellt, no der Mass nach méi genoe ugekuckt, a besonnesch déi 6500 m² Fënsteren, déi ënnert anerem och vum berühmten expressionistesche Moler Marc Chagall geschaf goufen, hunn eis impressionéiert.



Eis „Aventures messines“ hu mir jo eigentlech engem Zoufall ze verdanken. All zwee Joer organiséiert nämlech déi Metzger Maîtrise hire „Printemps Musical“ an invitéiert do och renomméiert Jugendchëier. Fir déi sicht si dann och nach eng Plaz, fir an der „Grande région“ opzetrieden. A sou huet den Direkter vun der Maîtrise, de Christophe Bergossi, eisen Dirigent Marc Loewen kontaktéiert. Am Mee 2023 ass dorops de Chouer vu Ste Anne d'Aubray aus der Bretagne an der Lëntgener Kierch opgetratt. Op der klenger Rezeptioun, déi mir fir si organiséiert haten, ass dunn d'Iddi gebuer, datt mir jo kéinten eng Kéier zu Metz d'Sonndesmass singen.

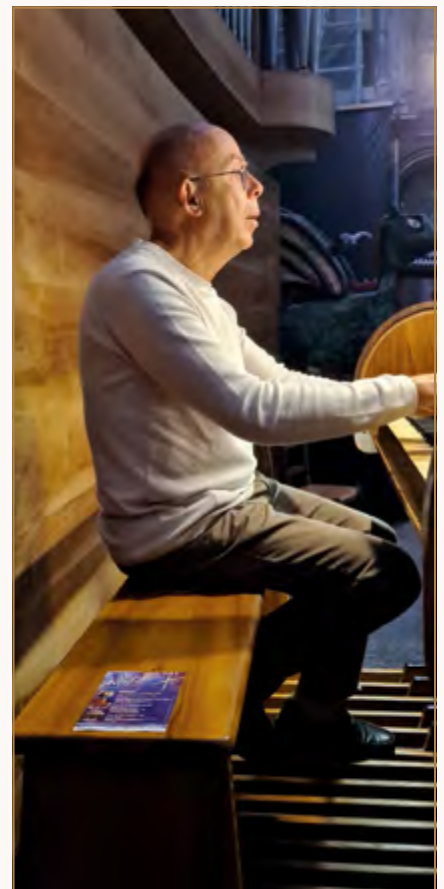


Mir hunn doraus, och dank der finanzieller Ënnerstëtzung vun eiser Gemeng, en Ausflug vun zwee Deeg gemaach. Well mir zu Metz vum 26. Oktober op de 27. an engem Hotel iwwernuecht hunn, ware mir fit an ausgerout, fir d'Houmass ze singen. Natierlech hu mir d'Geleeënheet genotzt, fir och e bëssen Tourismus ze maachen, dee sech definitiv zu Metz lount. Sou no bei eis, an dach sou onbekannt. D'Alstad an d'Promenade laanscht d'Musel, d'Seille oder och eng schéin ugeluechte künstlech Waasserfläch si richteg „Fotopoints“, besonnesch wann d'Wieder sou matspillt wéi op dem leschten Oktoberweekend. Mir hunn eist Abenteuer ofgeschloss op enger zentraler Plaz zu Metz, wou de Cafetier extra fir eis all seng Still erausgesat hat, fir datt mir an der Sonn eisen Aperogénisse konnten, fir dann no engem leckeren lesse glécklech an zefridden heem op Lëntgen ze fueren. Mir wäerten eis nach laang un déi zwee wonnerschöne Deeg zu Metz erënneren. Si ginn eis Kraaft, fir déi nächst Erausforderungen unzegoen.



*Raym Hoffmann
President vun der Lëntgener Chorale*

*Fotoen: Jang Ewen, Marc Loewen,
Marie-Paule Steffen*





Badmintonnachmittag mit Erfolg Einladung zum Mitmachen!

Am Samstag, den 12. Oktober 2024, lud der Badmintonverein „Helperknapp“ zu einem Turnier in Brouch ein. Mit Freude nahmen auch einige Freizeitspieler aus Lintgen daran teil, die regelmäßig in der Sporthalle in Lintgen trainieren. Das Turnier war eine großartige Gelegenheit, das eigene Können unter Beweis zu stellen und sich mit anderen Badminton-Begeisterten zu messen. Ein gelungener Nachmittag, der viel Spaß gemacht hat!

Dank der Unterstützung der Sportskommission der Gemeinde Lintgen steht uns die Sporthalle in Lintgen jeden Mittwoch zur Verfügung. Wir sind zwar kein Verein, sondern spielen rein aus Freude am Badminton, jedoch freuen wir uns jederzeit über neue Mitspieler! Treffpunkt ist immer mittwochs von 19:30 bis 21:30 Uhr in der Sporthalle in Lintgen – alle Interessierten sind herzlich willkommen.

Ein besonderer Dank geht an die Gemeinde Lintgen für die Bereitstellung der Sporthalle und die Förderung unseres sportlichen Engagements.

Après-midi de badminton avec succès Invitation à participer !

Le samedi 12 octobre 2024, le club de badminton « Helperknapp » a organisé un tournoi à Brouch. Avec plaisir, quelques joueurs amateurs de Lintgen, qui s'entraînent régulièrement dans la salle de sport de Lintgen, y ont également participé. Le tournoi était une excellente occasion de démontrer ses compétences et de se mesurer à d'autres passionnés de badminton. Un après-midi réussi qui a été très amusant !

Grâce au soutien de la commission des sports de la commune de Lintgen, la salle de sport de Lintgen est à notre disposition tous les mercredis. Nous ne sommes pas un club, mais nous jouons du badminton uniquement pour le plaisir, et nous sommes toujours ravis d'accueillir de nouveaux joueurs ! Le rendez-vous est chaque mercredi de 19h30 à 21h30 dans la salle de sport de Lintgen – tous les intéressés sont les bienvenus.

Un grand merci à la commune de Lintgen pour la mise à disposition de la salle de sport et pour la promotion de notre engagement sportif.

Text: Diane Sauer-Wahl



„The Four Elements“ - Gala-Concert 2024

*Lëntgener Musek a Koninklijke Harmonie Sint Caecilia Kuringen / Hasselt
E wierdegen Ofschloss vun eisem 125. Gebuertsdag*



Den 19. Oktober stoung en ustrengende mee ereegnesräiche Samschdeg bei der Lëntgener Musek um Programm.

Nodeems eis Frënn vu Kuringen am spéide Moien zu Lëntgen ukomm sinn, hu mir no der Begréissung direkt mat prouwen ugefaangen. Jiddereen hat jo scho méi laang bei sech geübt, mee dat heite war déi éischt an och déi eenzeg grouss Prouf all zesummen.

D'Stëmmung war gutt an de ganzen Ensembl huet konzentréiert a mat vill Begeeschterung geübt, dräi Stonne laang.

An där wuelverdängter Mëttespau hunn eis Kichecheffe Malou a Jeannot eis all mat enger wonnerbarer Pasta verwinnt. Merci hinnen Zweek dofir.

De Gala-Concert 2024 war gläichzäiteg den Ofschloss vun de Festlechkeete vun der Lëntgener Musek hirem 125. Gebuertsdag a stoung ënnert dem Motto „The Four Elements“.

Eis Partituren hunn sech dofir och un Äerd, Loft, Feier a Waasser orientéiert.

Mir waren all e bëssen opgereeget, wéi et owes viru vollem Haus lass gaangen ass.

Déi souverän Direktioun vun eisen 2 Dirigente Marc Loewen a Rob Cuppens an hier spréchwierlech Rou hunn sech op d'Musikantinnen an d'Musikanten iwwerdroen, sou dass mir alleguerten zesummen eng maximal Leeschtung konnten ofruffen.

De Jugendensambel vun der Lëntgener Musek ënnert der Direktioun vum Marc Loewen hat natierlech och d'Geleeënheet, säi Kënnen ënner Beweis ze stellen a gouf mat vill Applaus fir seng Méi belount.

Wéi all Joer sinn och Verdéngschtmédailen un zwee laangjäreg Memberen iwwerreecht ginn, dëst Joer vum Här Buergermeeschter Louis Pinto, dem UGDA-President André Heinen an der UGDA-Delegéierter Angèle Michels.

D'Madamm Liane Thiry krut fir 25 Joer Sekretärin an der Fanfare Lëntgen d'Croix de Mérite en vermeil vun der UGDA an och de Chevalier am Ordre de la Couronne de chêne iwwerreecht.

D'Madamm Laurence Becker-Reding hirersäits konnt sech iwwer d'Médaille en vermeil am Ordre de la Couronne de chêne fir 40 Joer Déngscht am kulturelle Liewe freeën.

Merci hinnen Zweek fir hier Leeschtung mam léiwen Opruff fir esou weider ze fueren.

De Fazit vun dësem ustrengenden awer och groussaartegen Dag ass séier gezunn: en immenst Erleefnes fir all d'Acteuren op der Bün, eng flott Experienz an eng riseg Erausfuerderung fir d'Musiken an e flotten a kuerzweiligen Owend fir de Publikum. Merci fir äre groussen Applaus.

Mir wäerte mat vill Motivatioun dës Partnerschaft mat eise Frënn vu Kuringen weiderfeieren a freeën eis elo schonn op de Retour-Concert zu Hasselt.

Dëse flotte Projet war nëmme méiglech dank der Disponibilitéit an Hëllefsbereitschaft vu ganz ville Leit. Hinnen heifir e grouse Merci a mir hoffen, och weiderhin op hir Ënnerstëtzung dierfen ze zielen.

Léif Leit alleguer, mir ginn eis dann erëm Rendez-vous den 18. Oktober d'nächst Joer, wann et heescht Gala-Concert 2025 vun der Lëntgener Musek !

Text: Jean Ewen – Fotoen: Viviane Heinen-Nilles





„The Four Elements” - Concert de gala 2024

*Fanfare de Lintgen et Koninklijke Harmonie Sint Caecilia Kuringen / Hasselt
Une clôture digne de notre 125^e anniversaire*



Une journée extrêmement mouvementée nous a attendu en date du samedi, 19 octobre.

Après l'accueil chaleureux pour nos amis de Kuringen, la répétition a débuté sans retard en fin de matinée.

Tout le monde s'était bien préparé à cet événement, mais ce fut la seule et unique répétition commune pour nous tous.

L'ambiance était excellente et les musiciennes et musiciens ont répété pendant trois heures avec concentration et beaucoup d'enthousiasme.

Durant la pause de midi bien méritée, nos chefs de cuisine Malou et Jeannot nous ont tous gâtés avec de merveilleuses pâtes.

Le concert de gala 2024 a également marqué la clôture des festivités de notre 125^e anniversaire et a été placé sous le thème « Les quatre éléments ».

Le choix des partitions a de ce fait tourné autour de la terre, de l'air, du feu et de l'eau.

Une salle comble suscitait en soirée une légère nervosité des participants, mais le calme et la direction souveraine de nos 2 chefs de musique Marc Loewen et Rob Cuppens ont amené les musiciennes et musiciens à une performance maximale.

L'Ensemble des Jeunes de la Fanfare de Lintgen sous la direction de Marc Loewen a également su mettre en évidence son savoir-faire musical et fut honoré avec des applaudissements soutenus.

Monsieur le Bourgmestre Louis Pinto, le Président de l'UGDA André Heinen et la déléguée de l'UGDA Angèle

Michels ont remis comme d'habitude des médailles de mérite à deux membres de longue date.

Madame Liane Thiry a été décorée de la Croix de Mérite en vermeil de l'UGDA et du Chevalier dans l'Ordre de la Couronne de chêne pour 25 ans en tant que secrétaire de la Fanfare de Lintgen.

Madame Laurence Becker-Reding a quant à elle pu se réjouir de la médaille en vermeil dans l'Ordre de la Couronne de chêne pour 40 années de service à la vie culturelle.

Un grand Merci s'adresse aux deux dames tout en les invitant à continuer leurs activités bénévoles.

Le bilan de cette journée exigeante et tout à fait extraordinaire est vite dressé : énorme expérience pour tous les acteurs sur scène, considérable défi pour les deux sociétés, soirée agréable et divertissante pour nos visiteurs enthousiastes. Un grand Merci pour les nombreux applaudissements.

Avec grande motivation, nous allons poursuivre notre partenariat avec nos amis de Kuringen. Nous attendons déjà avec impatience le concert de retour à Hasselt.

Ce magnifique projet n'a été possible que grâce à la disponibilité et à la serviabilité de beaucoup d'intervenants. Un grand merci à eux et nous espérons pouvoir de nouveau compter sur leur appui.

Chers tous, nous espérons nous revoir le 18 octobre de l'année prochaine pour le Concert de gala 2025 de la Fanfare de Lintgen !

Texte : Jean Ewen – Photos : Viviane Heinen-Nilles



de Gemengdebuet

Lëntgener Musek

Nom Gala-Concert am Oktober an der Caeciliemass am November huet d'Lëntgener Musek Enn dës Joers nach ëmmer e puer traditionell Engagementer a Manifestatiounen.

Après le concert de gala en octobre et la messe de la Ste Cécile en novembre, la Fanfare de Lintgen vit encore quelques engagements et manifestations traditionnels en fin d'année.

Kleeschen

De Kleeschen a säi Gesell op Besuch am Musekssall fir all déi brav Musikantinnen a Musikante mat enger Titchen ze belounen.

St. Nicolas

St. Nicolas et son compagnon en visite à la salle de musique pour récompenser tous les musiciens et musiciennes sages avec un sachet plein de friandises.

© Sandra Andrade, Caroline Schmit

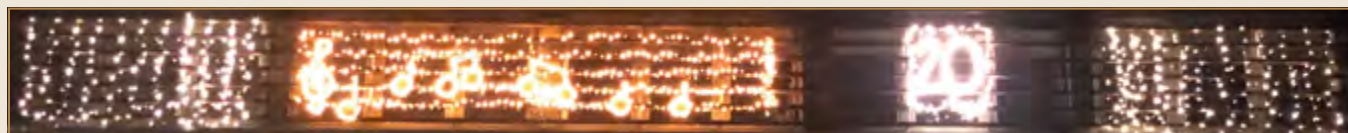


Concert um Lëntgener Chrëschtmaart

© Sandra Andrade, Paul Provost



20. Adventsfenster



20. Adventsfenster mat Chrëschtconcert, Glüwäin a Gebäck

20^e Fenêtre de l'Avent avec concert de Noël, vin chaud et pâtisseries

© Viviane Heinen-Nilles



de Gemengebuet

Concert Orgue et Saxophone



De 6. Oktober 2024 hunn d'Lëntgener Uergelfrënn op hiren traditionellen Uergelconcert an d'Lëntgener Kierch invitéiert. Dëst Joer hunn d'Lynn Gloden um Saxophon an de Marc Loewen op der Uergel gewisen, datt dës 2 Instrumenter wonnerbar zesummen harmonéieren. De Saxophon ass e jonkt Instrument a gouf am Joer 1840 vum Adolphe Sax erfonden. Dat huet sech och am Programm erëm gespigelt. Dës war modern gehalen, esou stoung kee Komponist um Programm deen net méi lieft. Gespillt goufen ënnert anerem Wierker vum Denis Bédard, Hans André Stamm, Ad Wammes, Naji Hakim, etc. D'Lynn Gloden konnt d'Publikum mat de ville Facette vum Saxophon Alt a Saxophon Sopran begeeschteren. De Marc Loewen huet gewisen, datt d'Uergel och modern Kläng huet, déi Richtung Jazz a Minimal Music ginn. Béid Interprete sinn Enseignant. D'Lynn Gloden am Lycée Technique du Centre, wou et säit 2019 Mathematik, Lëtzebuergesch, Sciences Numériques a Musek enseignéiert an de Marc Loewen am Conservatoire an der Stad Lëtzebuerg, wou hie Formation Musicale enseignéiert an Accompagnateur um Piano ass. Si spille reegelméisseg zesummen oder als Solist Concerten zu Lëtzebuerg.

D'Lëntgener Kierch war gutt besat, an d'Museker hunn de Publikum begeeschtert. Mir all konnten e flotte musikalesche Moment erliewen.

Reservéiert lech elo schonns den 02. Februar 2025 um 16.00 Auer, wou zesumme mam Pol Serra (Tenor) a Marc Loewen (Uergel) e Concert mat Virtrag iwwert d'Kapell an d'Uergel vum Paul Derkum, an der Gousseler Kapell organiséiert gëtt.

De 05. Oktober 2025 invitéiere mir lech op eisen traditionellen Uergelconcert an der Lëntgener Kierch.

Text: Marc Loewen

Fotoen: Paul Derkum a Paul Provost



Nos athlètes brillent aux Jeux des Petits États !



Du 1^{er} au 3 novembre, six de nos talentueux athlètes ont participé avec brio aux Jeux des Petits États, représentant fièrement notre club et remportant un total impressionnant de huit podiums. Ce tournoi, qui réunit les meilleurs athlètes des petites nations, a vu nos sportifs exceller dans leurs catégories respectives.

Accompagnés de leur coach dévoué, Jean-Claude Henry, président et entraîneur du Karaté Club Lintgen, nos athlètes ont pu bénéficier de son expertise et de son soutien tout au long de cette compétition. Un grand merci à lui pour son travail essentiel et sa passion inébranlable qui ont permis à nos sportifs de se hisser sur le podium !

Voici les résultats exceptionnels :

- 1^{re} place pour Costa-Moutinho Nuria dans la catégorie Kata Féminin U14 (9 compétitrices de 6 nations).
- 1^{re} place pour notre équipe U18 composée de Breisch, Breser, et Johanns dans la catégorie Kata Féminin Équipe U18 (4 équipes de 4 nations).
- 1^{re} place pour notre Équipe Senior composée de Jewootah, Rodrigo, et Rossy dans la catégorie Kata Féminin Équipe Senior (4 équipes).
- 2^e place pour Breisch Anna dans la catégorie Kata Féminin U16 (11 compétitrices de 7 nations).
- 2^e place pour Reding Mia dans la catégorie Kata Féminin Senior (15 compétitrices de 6 nations).
- 2^e place pour Reding Mia également dans la catégorie Kata Féminin U21 (6 compétitrices de 3 nations).
- 3^e place pour Rodrigo Sarah dans la catégorie Kata Féminin U18 (8 compétitrices de 5 nations).
- 3^e place pour Rodrigo Sarah également dans la catégorie Kata Féminin Senior (15 compétitrices de 6 nations).

Ces résultats remarquables sont le fruit d'une préparation intense et d'un engagement sans faille de nos athlètes. Bravo à eux pour cette performance de haut niveau, et merci de représenter notre club avec tant de succès et de fierté !

Texte : Noémie Henry – Photos : Serge Feltes



de Gemengebuet

Nos athlètes en karaté brillent à nouveau !

Nous avons l'honneur et la fierté de partager les succès de nos deux athlètes locaux, qui ont, une fois de plus, hissé haut les couleurs de notre club lors du dernier championnat du monde de karaté, qui s'est tenu en octobre à Venise.

Avec une impressionnante constance, nos championnes ont décroché la 5^e place dans leur catégorie respective (Team Female Kata), un exploit qui témoigne de leur détermination, de leur travail acharné et de leur passion pour cet art martial exigeant.

Nous les félicitons chaleureusement pour cette performance remarquable et les remercions de faire rayonner notre commune à l'international. Bravo à eux, et que leur parcours continue de nous inspirer !

Texte : Noémie Henry

Photos : Serge Feltes, Noémie Henry



NOVEMBRE 2024

OKAMI CUP

1^{ère} Place pour Laure Johannis en Ceinture Orange U10 FEM

1^{ère} Place pour Adriana Caiola en Ceinture Jaune U08 FEM

1^{ère} Place pour Calyssa Gomes en Ceinture Blanche U08 FEM

1^{ère} Place pour Anna Dos Santos en Ceinture Blanche U14/U16 FE

2^{ème} Place pour Noémie Weiss en Ceinture Jaune U08 FEM

3^{ème} place pour Billie Reine en Ceinture Blanche U12 FEM

3^{ème} Place pour Maximilian Rubel en Ceinture Blanche U08 MASC

3^{ème} Place pour Lucia Navalhas en Ceinture Blanche U08 FEM

3^{ème} Place pour Mathis Willemsen en Ceinture Jaune U14 MASC

Johannis Laure

Calyssa Gomes - Lucia Navalhas

Anna Dos Santos

Adriana Caiola - Noémie Weiss



Serie Para-Sportler im Fokus

Katrin Kohl: Auf der Suche nach neuen Erfahrungen



Katrin Kohl mit dem Team BOW24 bei der Streckenerkundung des Silvesterlaufs Foto: Editpress/Didier Sylvestre

Das paralympische Jahr 2024 war für Katrin Kohl eine große Achterbahnfahrt der Gefühle. Die junge Para-Sportlerin blickt zurück auf ein aufregendes Sportjahr und gibt Einblicke in ihre Zukunftspläne.

Ohne Zweifel war die Premiere im Pariser Stade de France bei den Paralympics das Highlight für Katrin Kohl. Und dies, obwohl es sportlich nicht wie erhofft und erwünscht gelaufen war. Mit einer Zeit von 20,39 Sekunden blieb die Sportlerin aus Diekirch hinter ihren eigenen Erwartungen zurück und wurde 13. unter 13 Teilnehmerinnen über die 100-Meter-Sprintstrecke in der Klasse T54. Dennoch nahm die Rennrollstuhlfahrerin, die schon vorher einige internationale Wettbewerbe bestritten hatte, viel Positives mit aus Paris. „Leistungstechnisch bin ich gar nicht zufrieden, denn ich weiß, dass ich es besser kann. Im Training erreiche ich auch bessere Zeiten. Aber ich bin extrem dankbar für all die Erfahrungen und all die Unterstützung, die ich von so vielen Leuten bekommen habe. Erfreulich war zu sehen, wie der Para-Sport gelebt und gefeiert wurde. Das nehme ich für mich mit, denn die Paralympics sind eben nicht mit einem Grand Prix vergleichbar.“

Kohl wird besonders die Stimmung, mit 60.000 Zuschauern bei ihrer Morgen-Session, im fast ausverkauften Stadion in besonderer Erinnerung behalten. Aber auch das hautnahe Miterleben von Tom Habscheids Erfolg gibt ihr die Kraft, weiter in ihrem Sport aktiv zu bleiben. „Ich bin dankbar, die Erfahrung Paris während zwölf Tagen zusammen mit Tom erlebt zu haben. Für all die kleinen Tipps, die er mir mitgeben konnte, aber allgemein seine Freude, seinen Stolz und seine Gefühle miterleben zu können. Tom ist ein gutes Beispiel dafür, dass vieles machbar ist, wenn man an sich glaubt und alles dafür gibt.“

Dabei stand Katrin Kohls Teilnahme an den Paralympischen Spielen einige Zeit auf der Kippe. Trotz eines guten Starts in die Saison, mit drei neuen Bestzeiten beim Weltcup in Dubai, blieben die Resultate hinter ihren eigenen Erwartungen zurück. Anstatt näher an die geforderte Qualifikationsnorm von 18,25 Sekunden zu kommen, standen fast nur Zwanziger-Zeiten zu Buche. „Ich habe meine Technik einfach nicht umgesetzt bekommen, sodass meine Rennen grottenschlecht waren. Nach dem

Weltcup in Paris im Juni, wo ich mich gar hinter einer Teilnehmerin, die ihren ersten internationalen Wettbewerb bestritt, klassierte, war ich total am Boden zerstört. Zu dem Zeitpunkt habe ich mir ganz viele Fragen gestellt, ob es überhaupt einen Sinn macht, so viel Energie und Zeit zu investieren. Obwohl ich wusste, dass das LPC für mich eine Wildcard beantragt hatte, habe ich konkret ans Aufhören gedacht. So wollte ich mich nicht beim größten Sportevent präsentieren.“

Nur mit Hilfe eines Sportpsychologen konnte sie den logischen Frust abbauen und neue Motivation schöpfen für die Teilnahme an den Paralympics. Nach der sportlichen Enttäuschung in Paris, wo Kohls Ziel, noch im Fernsehbild bei ihrem Zieleinlauf zu erscheinen, misslang, war klar, dass sie eine längere Auszeit brauchen würde, ehe die Entscheidung über ihre sportliche Zukunft fallen würde.

Kurzfristige Ziele

Abstand vom Sportgeschehen war nach einer langer Saison, die von Januar bis September dauerte, von Nöten. Privates und Reisen standen somit eher im Mittelpunkt. Mittlerweile steht aber auch wieder sportliches Planen auf der Tagesordnung. Nach den Spielen ist bekanntlich vor den Spielen, aber Katrin Kohl schießt noch keineswegs in Richtung der nächsten Paralympics. „LA2028 ist in drei Jahren. Ich mag jedoch lieber kurzfristige Ziele.“ Da momentan eine Handverletzung die Para-Sportlerin plagt, denkt sie eher an einen Wiedereinstieg in den Wettkampfmodus für Ende Mai des kommenden Jahres beim Grand Prix im schweizerischen Notwill.

„Dies könnte eine erste Option sein, ebenso wie der erste Frauen-Grand-Prix im Juli in Osteuropa. Wegen Corona finden zum dritten Jahr in Folge auch 2025 Weltmeisterschaften statt.“ Die Paralympics-Teilnehmerin liebt es auch, bei speziellen Events mitzumachen, ohne jedoch den sportlichen Anspruch an sich selbst aufzugeben. Im vergangenen Mai war sie beim ersten Inklusionsschwimmen im Stausee mit dabei. „Es war eine schöne Erfahrung und ich bin eine Runde von 950 Metern geschwommen. Ich brauche manchmal etwas Verrücktes. Es war schon cool, dies in einem Team zu bewältigen.“

Über die Kontakte zu Guy Bertemes, dem Initiator von BOW24 (siehe Kasten), wuchs der Gedanke, eine weitere inklusive Challenge anzugehen. Die Idee der Beteiligung am Silvesterlauf in Rambrouch am Jahresende machte die Runde und so trafen sich die passionierten Läufer des LAWW (Lafen am Wälle Westen) mit den Verantwortlichen von BOW24 und Katrin Kohl an einem nebligen Samstagmorgen Ende November zur Erkundung der Strecke des angestrebten Silvesterlaufs. Wegen der Probleme mit ihrem Handgelenk nahm Kohl an dieser Trainingseinheit nur mit ihrem Elektroroller teil. Allerdings wurde schnell deutlich, dass der schwierige Kurs der Rollstuhlfahrerin keineswegs entgegenkam. „Die Strecke ist nicht machbar mit dem Rollstuhl. Ich werde kein Rennen bestreiten, um beim Anstieg hochgeschoben zu werden oder mit dem Elektrorollstuhl teilzunehmen. Das würde



meiner Meinung nach ein falsches Bild von Inklusion widerspiegeln. Ich stelle mir also die Frage, was mir das bringt. Das Training war schon hilfreich, jetzt muss man nur das passende Rennen finden.“

Aufgeschoben ist demnach noch nicht aufgehoben, mögliche Rennen in Diekirch und Grevenmacher im Frühjahr wurden schon ins Auge gefasst. Aber die Entscheidung, ob und wo, liegt bei der Athletin selbst. „Ich will mich nicht zu 100 Prozent festlegen. Alles hängt

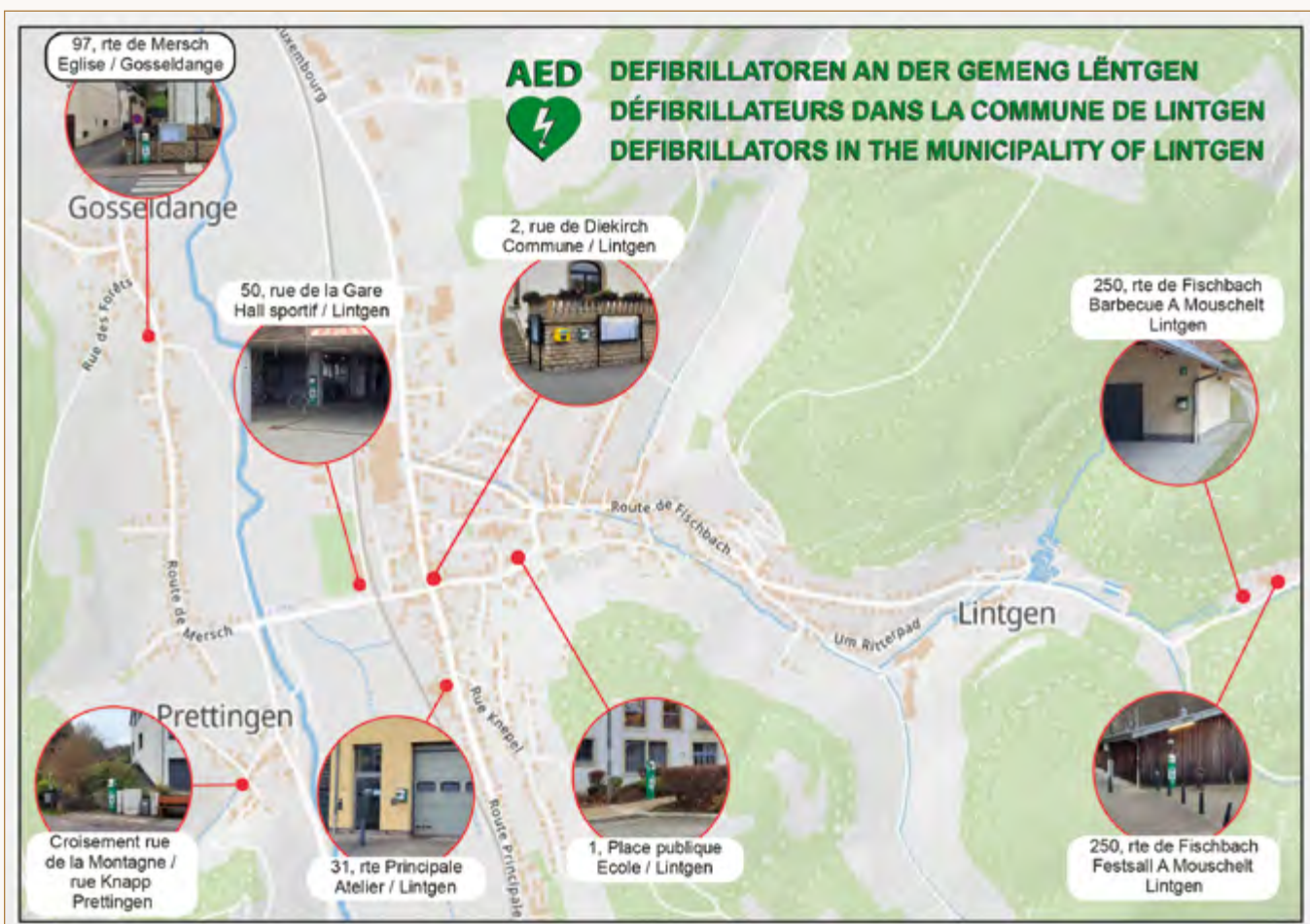
von meiner Saisonplanung ab. Auch bleibt abzuwarten, was mit meinem Handgelenk los ist und was da noch auf mich zukommt.“ Nichts bleibt ausgeschlossen, auch wenn Kohl bezweifelt, dass Laufen, wo der eine läuft und der andere rollt, der inklusivste Sport sein kann. Hier scheint es schwierig zu sein, einen gemeinsamen Rhythmus zu finden. Ihren Rhythmus auf der Tartanbahn wird Katrin Kohl ohne Zweifel wiederfinden und hier geht der Wettkampf gegen sich selbst und um bessere Zeiten auch 2025 weiter.

Team BOW24

Guy Bertemes nennt sich selbst in den sozialen Medien „Luxaquaman“ und umschreibt somit seine Faszination fürs Schwimmen. Den Bodensee hat der Ultra-Sportler für sich entdeckt, aber immer wieder setzt er sich mit den Elementen der Natur im Stausee auseinander. Hier versucht er, seine Grenzen zu erfahren. Aber auch der inklusive Gedanke hat es ihm angetan. Nach seiner Flüchtlingsarbeit liegt jetzt der Fokus auf der Inklusion durch den Sport. So kam es auch zur Gründung der Vereinigung Team BOW24, mit Hauptaugenmerk aufs Schwimmen. BOW stand anfangs für „Bodensee Open Water“, der Anfangsbuchstabe wird allerdings jetzt dem Gründer Bertemes angerechnet. Die Zahl 24 bedeutet das Gründungsjahr, aber auch das Ziel eines 24-Stunden-Schwimmens. Bei all den Aktionen von

BOW24 lassen sich die Verantwortlichen gerne von Leuten mit Einschränkungen beraten. „Nur sie können uns sagen, was sinnvoll und machbar ist.“ Die erste Auflage des „6 Stunden Inklusionsschwimmen“ war mit 22 Teilnehmern, davon acht mit Einschränkungen, ein Erfolg, sodass eine zweite Auflage bereits geplant ist und am 8. Juni 2025 in Lultzhausen stattfindet. „Wir möchten dazu beitragen, dass auch Menschen mit Einschränkungen eine sportliche Aktivität betreiben können, die ihnen Spaß bereitet“, so Guy Bertemes. „In einem lockeren und familiären Umfeld wollen wir Sport für jedermann anbieten und schöne Augenblicke zusammen erleben.“

Artikel: Tageblatt Lëtzebuerg 19.12.2024



Schwimmer baden im fünf Grad kalten Stausee

Extremsportler Guy Bertemes berichtet über Vorteile und Gefahren des Winterbadens, das in andern Ländern zu einem wahren Hype geworden ist.

Guy Bertemes hat sich am ersten Tag des Jahres in den Obersauerstausee getraut. Er war nicht der einzige, der am Winterbad teilnahm.

Am 1. Januar schlafen viele Menschen ihren Rausch vom Silvesterabend aus. Nicht so Guy Bertemes. Der Schwimmer und Extremsportler beginnt das neue Jahr mit einem ungewöhnlichen Ritual – einem Bad im kalten Obersauerstausee.

„In Deutschland oder in Skandinavien gibt es solche Traditionen schon länger“, berichtet Bertemes. Dort gehen Hartgesottene jedes Jahr in die Nord- oder Ostsee zum Winterbaden. Daraus hat sich ein regelrechter Hype entwickelt. In Luxemburg ist davon nichts zu spüren, zumindest noch nicht. „Wir haben vor fünf Jahren damit begonnen, aber wir wollen daraus eine Tradition machen“, erzählt Guy Bertemes im Gespräch mit dem „Luxemburger Wort“.

Extremsportler schwärmt von den Vorteilen

Wirklich schwimmen würden die Teilnehmer allerdings nicht. „Es ist eher ein kurzes Eintauchen“, beschreibt es der Extremsportler und ergänzt: „Wir gehen nur für ein paar Minuten ins kalte Wasser“. Von der Wirkung ist Bertemes dennoch überzeugt. „Es gibt eine kontroverse Diskussion darüber, ob das Ganze wirklich Vorteile für die Gesundheit hat. Ich bin kein Arzt und kann diese Frage nicht beantworten. Es ist aber auf jeden Fall ein gutes Gefühl. Man spürt förmlich, wie der Körper durchblutet wird“, sagt er und fährt fort: „Darüber hinaus setzt man sich den Elementen aus, man fühlt die Natur. Die klare, kühle Luft und das Gefühl des kalten Wassers auf der Haut sorgen für einen einzigartigen Adrenalinschub“.

Bertemes schätzt aber auch das Zusammensein mit Gleichgesinnten. Am Mittwoch waren allerdings nur fünf Leute beim Winterbaden in Lultzhausen dabei. „Es war eine kleine Gruppe. Einige haben wohl doch lieber an Silvester länger gefeiert“, scherzt der Schwimmer.

Ist Eisbaden gefährlich?

Aber ist Eisbaden nur etwas für hartgesottene Extremsportler? Nein, sagt der Experte, es können sowohl Profischwimmer als auch Anfänger mitmachen. „Am Dienstag hat beispielsweise eine Frau teilgenommen, die das noch nie zuvor in ihrem Leben getan hat. Ihr hat es gefallen“.

Das Eintauchen sei die größte Herausforderung, so Bertemes. „Ich würde nicht sagen, dass es gefährlich ist. Man muss jedoch gewisse Dinge beachten. Es ist vor allem wichtig, dass man langsam ins Wasser geht“, erläutert der Experte, der noch einen weiteren Tipp parat hat: „Man sollte hauptsächlich auf die Atmung achten. Es ist wichtig, keine Schnappatmung zu bekommen und auch allgemein nicht in Panik zu verfallen“.



© PHOTOS: DR



© PHOTO: Caroline Martin

Für Bertemes war das Bad jedenfalls kein Problem. Er hat in der Vergangenheit schon Schlimmeres erlebt. „Das Wasser im Stausee hatte am Dienstag 5,7 Grad, damit war es eigentlich kein richtiges Eisbad. Dafür müsste das Wasser nämlich weniger als fünf Grad haben“, erklärt er und ergänzt: „Ich war schon im Wasser, das nur zwei Grad hatte. Man glaubt es vielleicht nicht, aber diese drei Grad machen einen riesigen Unterschied“.

Auch bald in Luxemburg Tradition?

Doch egal, wie kalt das Wasser tatsächlich ist, er will das Winterbad an Neujahr auch in Zukunft organisieren. „Wir wollen das hierzulande zur Tradition machen“, ist Guy Bertemes überzeugt.

Artikel Luxemburger Wort 2. Januar 2025



Les bains glacés venus du Nord ont leurs adeptes au Luxembourg



© PHOTOS: DR

Guy Bertemes, sportif de l'extrême, nous parle des avantages et des dangers de la baignade hivernale, qui fait fureur dans d'autres pays.

Le 1^{er} janvier, beaucoup de gens se remettent de l'ivresse et restent à la maison. Ce n'est pas le cas de Guy Bertemes. Ce nageur et sportif de l'extrême commence la nouvelle année par un rituel inhabituel: un bain dans le lac froid de la Haute-Sûre. « En Allemagne ou en Scandinavie, de telles traditions existent depuis longtemps », rapporte le sportif. Là-bas, les irréductibles se rendent chaque année dans la mer du Nord ou la mer Baltique pour se baigner en hiver. Un véritable engouement s'est développé à partir de là. Au Luxembourg, on ne ressent rien de tout cela, du moins pas encore. « Nous avons commencé il y a cinq ans, mais nous voulons en faire une tradition », confie Guy Bertemes dans un entretien avec le Luxemburger Wort.

Une discipline aux nombreux avantages selon le sportif

Les participants ne nageraient toutefois pas vraiment. « C'est plutôt une brève immersion », décrit le sportif de l'extrême, qui ajoute: « nous n'entrons dans l'eau froide que pour quelques minutes ».

Guy Bertemes est néanmoins convaincu de l'efficacité de cette méthode. « Il y a un débat controversé sur le fait de savoir si cela a vraiment des avantages pour la santé. Je ne suis pas médecin et ne peux pas répondre à cette question. Mais c'est en tout cas une sensation agréable. On sent littéralement comment le corps est irrigué et on s'expose aux éléments, on ressent la nature. L'air pur et frais et la sensation de l'eau froide sur la peau provoquent une poussée d'adrénaline unique ».

La température de l'eau du lac de barrage était de 5,7°C le mercredi 1^{er} janvier.

Mais le sportif apprécie aussi de se retrouver avec des personnes partageant les mêmes idées. Mercredi, ils n'étaient

toutefois que cinq à prendre un bain d'hiver à Lultzhausen. « C'était un petit groupe. Certains ont sans doute préféré faire la fête plus longtemps le soir du Nouvel An », plaisante le nageur.

Les bains de glace sont-ils dangereux?

Mais les bains de glace sont-ils réservés aux sportifs extrêmes endurcis? Non, répond l'expert, aussi bien les nageurs professionnels que les débutants peuvent y participer. « Mardi, par exemple, une femme qui n'avait jamais fait cela de sa vie y a participé. Elle a aimé ça. »

L'immersion constitue le plus grand défi, selon Guy Bertemes. « Je ne dirais pas que c'est dangereux. Mais il faut faire attention à certaines choses. Il est surtout important d'entrer lentement dans l'eau », explique l'adepte, qui a encore un autre conseil à donner: « Il faut surtout faire attention à sa respiration. Il est important de ne pas avoir de souffle court et de ne pas céder à la panique en général ».

Bientôt une tradition au Luxembourg?

En tout cas, pour Guy Bertemes, la pratique n'a jamais été un problème. Il a déjà connu pire par le passé. « Mardi, l'eau du lac de barrage était à 5,7°C, ce n'était donc pas vraiment un bain de glace. Pour cela, il faudrait que l'eau soit à moins de cinq degrés. J'ai déjà été dans une eau qui n'avait que deux degrés. On ne le croit peut-être pas, mais ces trois degrés font une énorme différence. »

Mais quelle que soit la température réelle de l'eau, il veut continuer à organiser le bain d'hiver du Nouvel An. « Nous voulons en faire une tradition dans notre pays », affirme Guy Bertemes avec conviction.

Cet article a été initialement publié sur le site du Luxemburger Wort.

*Adaptation: Megane Kambala
Virgule.lu 05/01/2025*

« Vente de porte à porte »

Cadre juridique

Depuis avril 2014, le Luxembourg a remplacé l'interdiction légale de la vente de « porte-à-porte » (appelée aussi colportage) par une nouvelle réglementation qui est conforme à la législation européenne et qui pose un cadre restrictif à cette forme de faire du commerce. Le consommateur peut refuser d'être démarché au domicile en apposant p. ex. un autocollant type « non au colportage » à sa sonnette.

Vigilance

Si le consommateur n'a pas apposé de signe à l'entrée de son domicile indiquant son refus (p. ex. qu'un professionnel puisse lui proposer spontanément des biens ou des services, tels que des travaux de rénovation), il peut toujours demander au représentant de quitter les lieux et/ou de ne pas revenir. Dans ce cas, le représentant doit toujours respecter le refus du consommateur.

À première vue, les vendeurs de porte-à-porte proposent souvent un service rapide à des tarifs attractifs. Toutefois, nous avons eu connaissance d'activités non-déclarées et non-assurées et pour lesquelles le professionnalisme des services n'est pas avéré. En effet, des malfaçons dans l'exécution des travaux ou une augmentation significative du prix initial convenu après réalisation des travaux peuvent engendrer de graves conséquences pour les consommateurs. Dans une telle situation, le consommateur se retrouve souvent démuni face au prestataire à l'origine des problèmes et sans aucune garantie pour les travaux effectués, même si les chantiers nécessitent des réparations évidentes.

Vérifications

Afin de se prémunir contre des situations fâcheuses, la Direction de la protection des consommateurs conseille d'engager, sur base d'un devis détaillé, des entreprises et artisans inscrits au Registre de commerce et des sociétés et en possession d'une autorisation d'établissement valable. Aussi est-il recommandé de prendre le temps nécessaire pour vérifier, entre autres, les éléments suivants avant tout engagement :

- Identité du professionnel : il est possible de vérifier en ligne si l'entreprise est inscrite au Registre de commerce et des sociétés (<https://gd.lu/bLFdQX>) et dispose d'une autorisation d'établissement valable pour l'activité exercée (<https://gd.lu/7HQqkx>) ;
- Le cas échéant, demander une copie de l'assurance de responsabilité civile professionnelle du professionnel ;
- Informations sur le droit de rétractation sans motif de 14 jours ;
- Fourniture d'un devis détaillé, mentionnant les coûts et les délais de réalisation.

Autocollant « Non au colportage »



Il importe de savoir que le consommateur a toujours le droit de refuser d'être démarché à domicile, même s'il n'a pas apposé un autocollant, et que le professionnel a l'obligation de respecter cette volonté.

À noter que les autocollants type « Non au colportage » sont disponibles auprès de l'Administration communale.

Victime ?

En suivant ces quelques conseils, le consommateur saura mieux se prémunir contre des situations fâcheuses tout en contribuant à soutenir les professionnels qui respectent les règles de l'art et les normes en vigueur.

En cas de doute ou bien si on a été victime de telles pratiques, il ne faut pas hésiter à signaler les faits aux autorités compétentes et/ou de demander une assistance à l'Union Luxembourgeoise des Consommateurs ou au CEC Luxembourg.

Adresses

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et de la Viticulture Direction de la protection des consommateurs

271, route d'Arlon

L-1150 Luxembourg

Tél. : +352 247 73700

Email : info@mpc.etat.lu

Union Luxembourgeoise des Consommateurs (ULC)

55, rue des Bruyères

L-1274 Luxembourg

Tél. : +352 49 60 22 - 1

Email : info@ulc.lu

Centre Européen des Consommateurs (CEC)

271, route d'Arlon

L-1150 Luxembourg

Tél. : +352 26 84 64 - 1

Email : info@cecluxembourg.lu



„Verkauf von Tür zu Tür“

Rechtlicher Rahmen

Seit April 2014 hat Luxemburg das gesetzliche Verbot des Verkaufs von „Tür zu Tür“ (auch Hausieren genannt) durch eine neue Regelung ersetzt, die mit dem EU-Recht übereinstimmt und einen restriktiven Rahmen für diese Form des Handels setzt. Der Verbraucher kann die Haustürwerbung ablehnen, indem er z. B. einen Aufkleber an seiner Türklingel anbringt, der wie folgt aussieht: „non au colportage“.

Wachsamkeit

Wenn der Verbraucher an der Haustür kein Zeichen angebracht hat, das seine Ablehnung zum Ausdruck bringt (z. B. dass ein Gewerbetreibender ihm spontan Waren oder Dienstleistungen wie Renovierungsarbeiten anbieten könnte), kann er den Vertreter immer noch auffordern, den Ort zu verlassen und/oder nicht wiederzukommen. In diesem Fall muss der Vertreter die Weigerung des Verbrauchers stets respektieren.

Auf den ersten Blick bieten Haustürverkäufer oft einen schnellen Service zu attraktiven Preisen an. Wir haben jedoch von Aktivitäten erfahren, die nicht angemeldet und nicht versichert sind und bei denen die Professionalität der Dienstleistungen nicht nachgewiesen werden kann. In Wirklichkeit können Mängel bei der Ausführung der Arbeiten oder eine signifikante Erhöhung des ursprünglich vereinbarten Preises nach Abschluss der Arbeiten zu schwerwiegenden Folgen für die Verbraucher führen. In einer solchen Situation steht der Verbraucher dem Anbieter, der die Probleme verursacht hat, oft hilflos gegenüber und hat keine Garantie für die durchgeführten Arbeiten, selbst wenn die Baustellen offensichtliche Reparaturen erfordern.

Überprüfungen

Um sich vor unangenehmen Situationen zu schützen, rät die Direktion für Verbraucherschutz, auf der Grundlage eines detaillierten Kostenvoranschlags nur Unternehmen und Handwerker zu beauftragen, die im Handelsregister eingetragen und im Besitz einer gültigen Niederlassungserlaubnis sind. Es wird daher empfohlen, sich die nötige Zeit zu nehmen, um vor der Auftragsvergabe u. a. die folgenden Elemente zu überprüfen:

- Identität des Gewerbetreibenden: Sie können online überprüfen, ob das Unternehmen im Handels- und Gesellschaftsregister eingetragen ist (<https://gd.lu/bLFdQX>) und über eine gültige Niederlassungserlaubnis für die ausgeübte Tätigkeit verfügt (<https://gd.lu/7HQqkx>);
- Fordern Sie ggf. eine Kopie der Berufshaftpflichtversicherung des Gewerbetreibenden an;
- Informationen über das 14-tägige grundlose Widerrufsrecht;

- Bereitstellung eines detaillierten Kostenvoranschlags mit Angabe der Kosten und des Zeitrahmens für die Fertigstellung.

Aufkleber „Non au colportage“



Es ist wichtig zu wissen, dass der Verbraucher immer das Recht hat, Haustürgeschäfte abzulehnen, auch wenn er keinen Aufkleber angebracht hat, und dass der Gewerbetreibende verpflichtet ist, diesen Wunsch zu respektieren.

Aufkleber des Typs „Non au colportage“ sind in der Gemeindeverwaltung erhältlich.

Opfer?

Wenn Verbraucher diese Ratschläge befolgen, können sie sich besser vor unangenehmen Situationen schützen und gleichzeitig zur Unterstützung von Fachleuten beitragen, die sich an die Regeln der Kunst und die geltenden Normen halten.

Im Zweifelsfall oder wenn man selbst Opfer solcher Praktiken geworden ist, sollte man nicht zögern, den Sachverhalt den zuständigen Behörden zu melden und/oder Unterstützung bei der Union Luxembourgeoise des Consommateurs oder der CEC Luxembourg zu suchen.

Adressen

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et de la Viticulture Direction de la protection des consommateurs

271, route d'Arlon

L-1150 Luxembourg

Tél. : +352 247 73700

Email : info@mpc.etat.lu

Union Luxembourgeoise des Consommateurs (ULC)

55, rue des Bruyères

L-1274 Luxembourg

Tél. : +352 49 60 22 - 1

Email : info@ulc.lu

Centre Européen des Consommateurs (CEC)

271, route d'Arlon

L-1150 Luxembourg

Tél. : +352 26 84 64 - 1

Email : info@cecluxembourg.lu

Virun 100 Joer: Industriegebitt op der Haaptstrooss

(Suite vum Artikel am leschte Gemengebuert)

1926: Feilefabrick

(1953 Faarwefabrick Steinhäuser)

D'Feilefabrick ass de 15. Juni 1926 als „S.A. pour la Fabrication de Limes et d'Outils“ gegrënnt ginn. Den 2. Dezember 1927 huet d'Céodeux den Terrain als Apport an déi Gesellschaft ginn. Et ass dat Stéck Land, dat 1922 vum Pierre Faber-Wagner (Schnëdder Pitt) an en Deel vum Stéck, dat deemools vum Jean Schoellen-Wolmering (Mëllesch Jängel) kaaft gi war.



Annonce publicitaire an der Revue de l'artisan N° 3
Décembre 1929
Quell: Industrie.lu



Annonce publicitaire an der Broschür
Fanfare de Lintgen, 1948

D'Firma „Outillage“ war déi eenzeg Feilefabrick am Land an déi bedeutendst an der UEBL (Union Économique Belgo-Luxembourgeoise). Vun Ufank un hat si d'Ambitioun fir déi bescht Qualitéit ze garantéieren. Doduerch huet si am Laf vun der Zäit e gudde Ruff iwwer d'Grenze vum Land eraus kritt. Ëm 50 Mataarbechter hunn op der Fabrick geschafft. De gréissten Deel vun der Produktioun ass exportéiert ginn, haaptsächlech an d'Belsch an an Holland.

Et si vill verschidde Modeller fabrizéiert ginn, jee nom Besoin vun de Clienten. Als Réimaterial ass e Spezialstol benotzt ginn, deen an England an am Frankräich hiergestallt ginn ass.

1952 ass mat der Produktioun opgehale ginn. Nodeem eng Stee fir de 26. Mäerz 1953 ugesot war sinn d'Gebaier an den Terrain vun der „Société en liquidation“ den 29. September 1953 un de Lucien an de Robert Steinhäuser verkaaft ginn. Domat konnt d'Firma Auguste Steinhäuser, déi zanter 1903 bestanen huet, hir Faarwefabrick vergréisseren, wat um ale Site an der Stad net méiglech war. D'Faarwen a Lacke mat den Nimm „Astella“, „Astellor“, „Astellux“ an „Astellortex“ si landbekaant ginn.

De Wierksmeeschter Alfred Hofmeister huet mat senger Fra um Site vun der Fabrick gewunnt.



Annonce publicitaire an der Broschür
Sapeurs-Pompiers Lintgen, 1956

1971 ass de Lucien Steinhäuser duerch en Deelungsakt Proprietär ginn. Deem seng Wittfra huet d'Gebailechkeeten an den Terrain 1997 verkaaft. 1998 huet d'S.A. Céodeux Servitec déi fréier Fabrick kaaft. Haut sti keng Gebaier méi op där Plaz.



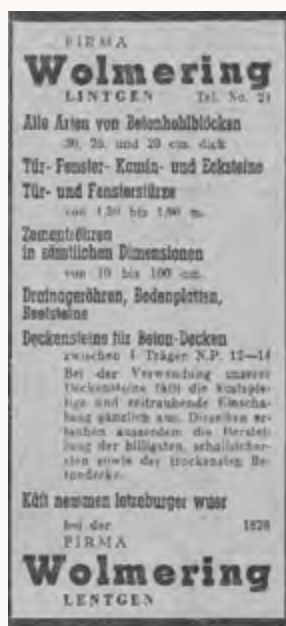
de Gemengebuert

1929: Betonsfabrick Wolmering

D'Betonsfabrick ass 1929 vun de Bridder Emile a Michel Wolmering (Brauschen Eem a Misch) gegrënnt ginn. Schonn 1926 hate si vun hirem Brudder Gérard (Brausche Jier) en Terrain vun iwwer engem hallwen Hektar op der Hauptstrooss kaaft. 1935 koume vum selwechte Proprietär nach 22 Ar derbäi. De Gérard Wolmering hat déi Terrainen 1923 vum Jean-Pierre Stoltz-Theis kaaft. Virun 1918 huet de gréissten Deel vun deenen Terrainen zum Heuardt-Haus um Eck vun der Hauptstrooss mat der Wéckeschgaass gehéiert. Eng Sträif Terrain laanscht d'Strooss, déi virun 200 Joer dem Pierre Joseph Collard vum Schloss Grandvoir bei Neufchâteau (B) gehéiert huet, hat de Gérard Wolmering 1905 vum Ferdinand Bretagne kaaft.

D'Bridder Wolmering waren zu Goussel gebuer, de Gérard huet zu Lëntgen eng industriell Brennerei bedriwwen (virun 1925 op den haitegen Adresse 6-8-8A, rue de Diekirch, an duerno bis 1930 op der haiteger Adress 41A, rue de Diekirch. Och d'Heuardt-Haus (haut 41, rue de Diekirch) huet him gehéiert.

D'Gamm vu Produite vun der Firma Wolmering ass schonn 1947 an engem Artikel an der Zäitschrëft „D'Unioun“ beschriwwen ginn, grad ewéi och 1948 an 1958 an de Festbroschüre vun der Fanfare.



Annonce-publicitaire
D'Unioun 18/06/1947

1949 ass de Michel Wolmering eleng Proprietär ginn. 1956 huet hien e Wunnhaus op engem Terrain vu 24 Ar mat enger 63,5 Ar grousser Wiss hannendru gesteet. Hei hat déi jiddesch Famill Hirschfeldt-Kaufherr, déi am Krich deportéiert an ëm d'Liewe komm ass, eng Héngerfarm bedriwwen. 1934 hat si d'Propriétéit vum Gustave Kalbfleisch-Massard, Administrateur-Directeur vun der Emailux, kaaft. Och déi Terrainen hunn dem Gérard Wolmering a virun 1918 zum Heuardt-Haus gehéiert.



Annonce publicitaire

Broschür 25^e Anniversaire Chorale Ste-Cécile 1957

1957 ass d'„Société en nom collectif Michel Wolmering & Cie“ gegrënnt ginn. 1969 ass d'Produktioun agestallt ginn an d'Gesellschaft den 31. Dezember opgeléist ginn. Den Industriesite ass uschléissend un d'Protection Civile verlount ginn.



Foto: Manifestatiouns- an Offall-Kalenner 2014
(Gemeng Lëntgen)

D'Auswierkunge vun der Industrialiséierung op d'Entwécklung vun der Gemeng a vun der Géigend virun engem Joerhonnert si schonn 1927 an 1930 an der Press beschriwwen ginn. Tëscht de Vollekszielunge vun Enn 1922 an Enn 1930 ass d'Zuel vun den Haiser an der Gemeng vun 243 op 301 gewuess, déi vun den Haushalter vun 262 op 333 an déi vun den Awunner vun 1066 op 1329. E Beispill fir d'Urbaniséierung ass d'Rei vun Haiser an der Wéckeschgaass, déi tëscht 1922 an 1930 gebaut gi sinn.

Paul Derkum

Quellen:

Feilefabrick a Betonsfabrick

- NN: Das Fabrikviertel von Lintgen, 50^e Anniversaire de la Fanfare de Lintgen, 1948
 - Jean-Pierre Wiltgen: Die Industrieortschaft Lintgen, Fanfare de Lintgen, 60^e Anniversaire, 1958
 - www.industrie.lu
 - Archive vun der Kadasterverwaltung
- #### **Feilefabrick**
- Obermosel-Zeitung 07/07/1926: Grënnung, Zesummesetzung vum Kapital
 - Escher Tageblatt 01/12/1926: Reportage iwwer d'Grënnung (Pressekonferenz)
 - Luxemburger Wort 01/12/1926: Die Lintgener Feilenfabrik
 - L'Indépendance luxembourgeoise 01/12/1926: La presse à la « Société d'Outillage » de Lintgen
 - Luxemburger Wort 28/01/1939 - Obermosel-Zeitung 31/12/1939

- L'Echo de l'Industrie no 19, 1947 :
Lintgen - Centre luxembourgeois de l'industrie des transformations métalliques

- Luxemburger Wort 20/02/1953: Stee - 09/03/1953
Liquidation

Betonsfabrick

- D'Unioun 18/06/1947: Die Fabrikation von luxemburgischen Hohlblöcken

- Luxemburger Wort 30/08/1957: Neugründungen

- Mémorial C 203 vum 09/12/1970

Steinhäuser

- Jean-Pierre Wiltgen: Die Industrieortschaft Lintgen, Fanfare de Lintgen, 60^e Anniversaire, 1958

- Luxemburger Wort 20/02/1953, 09/03/1953

Entwécklung vun der Gemeng

- Luxemburger Wort 02/02/1927, L'Indépendance luxembourgeoise 03/02/1927, Escher Tageblatt 28/01/1930 (eluxemburgensia.lu)

- Publications de l'office de statistique 01/01/1923 an 01/01/1932 (eluxemburgensia.lu)

BICHERBUS

2025 - 2025

Mäerz - Juli

wuer a wéini kënnt de Bicherbus

T 13

DONNESCHDES

Koplescht	10:00 - 10:45	06. Mäerz
Kielen	11:00 - 11:30	27. Mäerz
Biissen	13:30 - 14:00	17. Abrëll
Kruuchten	14:10 - 15:00	08. Mee
Lëntgen	15:15 - 16:00	19. Juni
		10. Juli
		31. Juli



de Gemengebuet

Verkauf von Brennholz

Die Einwohner der Gemeinde, welche Brennholz kaufen möchten, sind gebeten das untenstehende Formular auszufüllen und

bis zum 28/02/2025

im Sekretariat der Gemeinde Lintgen oder per E-Mail (commune@lintgen.lu) einzureichen. Die gewünschte Anzahl der Korden, zusammengestellt aus Buche (gegebenenfalls mit Beimischung von Eiche, Hainbuche, Birke, Ahorn) wird nach Fertigstellung zu Ihnen nach Hause geliefert (Bordstein).

Der Preis pro Korde Brennholz ist auf 180 € festgesetzt (Lieferung und MwSt. inbegriffen).

Voraussichtlicher Liefertermin: Mai/Juni 2025

Die Abrechnung wird Ihnen nach Lieferung von der Gemeindeverwaltung zugestellt.

Das Schöffenkollegium

Vente de bois de chauffage

Les habitants de la commune, intéressés d'acquérir du bois de chauffage, sont priés de bien vouloir remplir le talon ci-dessous et de le retourner au secrétariat communal de Lintgen ou par e-mail (commune@lintgen.lu)

jusqu'au 28/02/2025

Les doubles stères composés de hêtre (le cas échéant avec addition de chêne, charme, bouleau, érable) seront livrés à domicile (bord de route).

Le prix de vente par double-stère est fixé à 180 € (frais de transport et TVA compris).

Délai de livraison : mai/juin 2025

Après livraison, l'Administration communale vous fera parvenir un décompte.

Le Collège des bourgmestre et échevins

Ich Unterzeichnede(r)

Je soussigné(e)

Name und Vorname

Nom et prénom

Ort

Localité

L-

Straße

Rue

N°

bestelle hiermit
commande par la présente

Korden Brennholz*
double-stères de bois de chauffage*

Telefon**

Téléphone**

Unterschrift

Signature

* maximal 4 Korden pro Haushalt / au maximum 4 double-stères par ménage

** les demandes sans numéro de téléphone ne seront pas traitées / die Anträge ohne Telefonnummer werden nicht berücksichtigt



Kulturkommissioun vun der Gemeng Lëntgen Commission des Affaires Culturelles Lintgen

Maacht mat beim
Foto - Concours
fir de Kalenner 2026

Participez au
Concours photos
pour la réalisation
du calendrier 2026

Thema
Fräizäitaktivitéiten
an der Gemeng Lëntgen

Thème
activités de loisirs
dans la commune de Lintgen

Schéckt Är Biller, mindestens 3 awer net méi
ewéi 8, op elektronischem Support am
„landscape“-Format, JPG minimum
4000 x 6000 Pixelen, **mat de**
Metadaten wéinst der Lokalisatioun, op
d'Gemeng oder per Mail op
„kultur@lentgen.lu“.

Envoyez au moins 3 et au maximum 8
photos, sur support électronique au format
„landscape“, JPG minimum 4000 x 6000 px,
avec les méta-données pour la
localisation, soit à la
maison communale soit par courriel à
l'adresse „kultur@lentgen.lu“.

Mat dem Deelhuelen un dësem Concours
erkläert déi Persoun, dass si den Auteur
vun de Fotoen ass an dermat averstanen
ass, dass dës Fotoen, ouni Entgelt an
ouni Aschränkungen, vun der Gemeng
Lëntgen däerfe publizéiert ginn.
Am Fall wou eenzel Leit op de Fotoen
erkennbar sinn wgl. d'Autorisatioun vun
de Leit Froen. Weider Erklärungen op cnpd.lu.

En participant à ce concours, la personne
participante déclare être l'auteur des
photos et céder le droit de publication
sans restriction et sans rémunération à
l'administration communale de Lintgen.
Au cas où des personnes individuelles
sont reconnaissables sur les photos,
l'autorisation de ces personnes est
indispensable. Des explications
complémentaires sur cnpd.lu.



De leschten Dag, fir seng Fotoe mat Numm
an Adress eranzereechen, ass
den 31. Oktober 2025.
Déi beschte Fotoe ginn am Dezember 2025
ausgestallt a prämiert.

Le dernier jour du dépôt des photos
avec nom et adresse sera
le 31 octobre 2025.
Les meilleures photos seront exposées
et primées au mois de décembre 2025.



de Gemengebuet



Commission des Affaires Culturelles Lintgen

Kenns du deng Gemeng ?

Opléisung aus dem Gemengebuet Nr. 43

De Mathias Tresch war déi richteg Äntwert.
De gléckleche Gewënner vun dësem Quiz ass
d'Madamm Féliane Fischbach vu Goussel.

Solution du « Gemengebuet » No 43

La réponse était Mathias Tresch.
L'heureux gagnant est Madaem Féliane Fischbach
de Gosseldange.

Lëntgener Publizisten-Quiz

An engem vu sengen zuelräichen „Abreißkalender“ huet e bekannte
Lëtzebuerger Publizist dat hei iwwer Lëntgen geschriwwen:

“Lintgen [...] ist eines der liebsten, originellsten und am meisten
charakteristischen Dörfer des Ländchens. Ich bin gestern wieder
hindurchgegangen und habe mir vorgenommen, für Lintgen eine
Lanze zu brechen.”

Wéi e Publizist war et?

- A Batty Esch
- B Batty Weber
- C Theodore Esch
- D Nic Weber

Schéckt Är Äntwert mat Ärem Numm an Ärer Adress bis den 31.3.2025 op
kultur@lentgen.lu oder per Post op Administration communale de Lintgen
2, rue de Diekirch L-7440 Lintgen.

De Gewënner gëtt aus deene richtigen Äntwerten ausgeloust.

Envoyez votre réponse avec votre nom et votre adresse jusqu'au 31.3.2025 à
kultur@lentgen.lu ou par voie postale à Administration communale de Lintgen
2, rue de Diekirch L-7440 Lintgen.

Le gagnant sera déterminé entre les réponses exactes par tirage au sort.

Journée Familiale

Ouvert à tous. Entrée libre.

Au profit des projets de l'AIAE
en Corée du Sud, en Inde et au Vietnam

DIMANCHE: 11h-18h

2025
18 mai

AU PROGRAMME

Menu à midi:

Avec Réservation:

Paëlla fruits de mer: 28€
Paëlla poulet chorizo: 28€
Portion enfant (<12): 12€

Jusqu'au 12/05/2025

Tél : 504 679

E-mail : aiaem@pt.lu

ou QR code:



Organisé par:

Amicale Internationale
d'Aide à l'Enfance (AIAE)
www.aiae.lu

Designed by Loïc MALLER



Centre «A Mouschelt»,
250, route de Fischbach
L-7447 Lintgen

Concert-apéritif

Fanfare de Lintgen

Sans Réservation:

Grillades et frites, Pâtisserie, gaufres

Animation pour enfants

Grande aire de jeux à l'extérieur

Enfants sous la responsabilité des parents.
Prévoir des vêtements adaptés!



Concert 4



Ein Deutsches Barockrequiem

Vox Luminis

Lionel Meunier, direction

Oeuvres de Briegel, Geist, Förtsch, Hammerschmidt,
Michael, Scharmann, Schein, Schwemmer

Dimanche 16 mars 2025 à 17h00
Eglise St Pierre Lintgen

Réservations: 621379879 www.ticketregional.lu



de Gemengebuet

Commission des Affaires Culturelles Lintgen

Big Bands “A Mouschelt”

SPUERKEESS BANKERS IN CONCERT

Samschdes den 8. Mee 2025 um 20h00

Mir zervéieren lech
op Bestellung,
eng Hameschmier.

Reservéiert weg är Plazen tëscht
18h an 21h um Tel: 621 839 306
oder op kultur@lentgen.lu

Den Entree ass fräi.

QUIZ Night

KLAPP DE KARATE

MANGER: 25 € PAR PERSONNES

PARTICIPATION: 15€ PAR ÉQUIPES

4 - 8 JOUEURS

des cadeaux à gagner

15.02.2025

SAMEDI

START: 18PM

VERÄINSHAUS

LINTGEN

JOIN NOW

NOEMIE.HENRY@KCLINTGEN.COM

Profitez de l'excellence culinaire à votre domicile !

En partenariat avec votre commune



SERVIOR
Repas sur roues



Menus variés et flexibles

Chaque semaine, choisissez parmi deux succulents menus différents chaque jour (soupe, salade, plat et dessert)

Commandez à votre rythme :
quotidiennement, certains jours ou pour une période précise.



Livraison simple et pratique

Les plats sont livrés directement chez vous dans un boîtier pratique et se conservent jusqu'à 36 heures au réfrigérateur.

Le réchauffage se fait à l'aide d'une plaque à induction mise à votre disposition préservant parfaitement le goût et les substances nutritives des aliments.



En savoir plus
sur notre service

www.servior.lu/repas-sur-roues/

Produits frais et locaux

Chez SERVIOR, nous utilisons des **produits frais et locaux** pour préparer quotidiennement des **plats savoureux**, joliment dressés dans des assiettes en porcelaine.

Nos repas s'adaptent à vos besoins **alimentaires spécifiques**, y compris les régimes spéciaux et les textures modifiées.



Pour vous inscrire, c'est simple !

Contactez dès maintenant votre commune



Sou schmaacht
Lëtzebuerg

Savourez le Luxembourg

f i x y l n servior.lu



de Gemengebuuet



Äppel um Feier : Mat de Kanner am Bongert vum Haff A Miergen

Bongerten si wichteg Elementer an eiser Kulturlandschaft a wäertvoll Liewensraum fir vill heemesch Déierenarten, wéi de Spiecht, Steekauz oder Gaardeschléifer. D'Erhalen an den Entreiten vun de Bongerten ass Deel vum Naturschutz. D'Kanner aus der Gemeng Lëntgen waren op Entdeckungsausflug mam Guide SICONA kids an de Bongert vum Gousseldenger Bauer an hunn erausfonnt, datt d'Uebstbeem immens aarteräich an och fir Insekten essenziell sinn. Dobäi goulfen d'Äppel gepléckt, geschmaacht, ausgepresst, geschneppelt an zum Schluss um Feier gekacht. Richteg lecker an „dél beschte Aktivitéit ever“, seet freedeg eent vun de Kanner!



Am Kader vum pädagogesche Service huelen d'Guide vum SICONA kids d'Kanner mat an d'Natur fir dës op spilleresch Manéier ze entdecken. *Natur genéissen* ass e Projet deem d'Landwirtschaft an den Naturschutz verbinnt an eng gesond a saisonal Ernährung bei de Kanner an den éffentleche Strukturen iwwert kuerz Weeër mat lokale Produiten fërdert. Am Kader vun dëser Aktivitéit kounnen all dës Aspekter beieenen.

SICONA ass en Naturschutzsyndikat mat 43 Mëtgemeinschaften am Südwesten an Zentrum vum Land. D'Zil ass déi heemesch Aartevillfalt an naturno Liewensraum ze erhalen.

Gitt méi iwwert de SICONA, Servicer a Projete gewuer op [sicona.lu](https://www.sicona.lu)



12, rue de Capellen L-8393 Olm - T: 26 30 36 25 - E: administration@sicona.lu



Pommes cuites au feu de bois : Les enfants au verger de la ferme Haff A Miergen

Les vergers sont des éléments importants dans notre paysage culturel et constituent un habitat précieux pour de nombreuses espèces animales, comme le pic vert, la chouette chevêche ou le lérot. La conservation et l'entretien des vergers constituent une tâche importante des mesures de protection de la nature. Tout en explorant le verger de l'agriculteur de Gosseldange, les enfants de la commune de Lintgen ont découvert la grande richesse des arbres fruitiers qui sont essentiels également pour les insectes. Les pommes ont été cueillies, goûtées, pressées, coupées et enfin cuites au feu de bois : un vrai régal et « la meilleure activité jamais faite », se réjouit l'un des enfants !



Dans le cadre du service pédagogique les guides SICONA kids emmènent les enfants à la découverte de la nature de manière ludique. *Natur genéissen* est un projet qui relie l'agriculture et la protection de la nature et promeut une alimentation saine et de saison auprès des enfants dans les structures d'accueil publiques tout en favorisant des circuits courts avec les produits locaux. Cette activité a permis de réunir tous ces aspects.

Le syndicat intercommunal pour la conservation de la nature SICONA se compose de 43 communes membres dans les régions du centre et du sud-ouest du pays. L'objectif du syndicat consiste à préserver la biodiversité locale et les habitats naturels.

Visitez-nous pour plus d'informations sur [sicona.lu](https://www.sicona.lu)



12, rue de Capellen L-8393 Olm - T: 26 30 36 25 - E: administration@sicona.lu

Der Obstbaumschnitt

Der gezielte Schutz, der Erhalt und die Pflege von Obstbäumen ist eine wichtige Aufgabe des Naturschutzes, um ihrem Schwinden in unserer Kulturlandschaft entgegen zu wirken. Neben dem Nutzen des Obstes, hängt von den „Bongerten“ das Überleben vieler Tierarten ab. Sie sind Teil unserer Biodiversität.

Warum wird geschnitten ?

Ungepflegte Obstbäume fruchten nur wenig, leiden unter mangelndem Licht, riskieren auseinander zu brechen, sind anfälliger für Krankheiten, bringen wenig Ertrag und niedrige Qualität. Mit einem fachgerechten Schnitt bleiben sie gesund und werden vor dem Absterben bewahrt.

Was wird geschnitten?

Alles was „zu viel, zu dick, zu steil und zu alt“ ist:

- ✓ Licht, Luft und Sonne müssen bis ins Innere der Baumkrone gelangen.
- ✓ Nicht dicke, kräftige Triebe sind die wichtigsten im Baum, sondern die schwächeren, aber gesunden Triebe.
- ✓ Senkrechte Triebe wachsen sehr stark, tragen jedoch wenig Früchte und beschatten die anderen.
- ✓ Knorriges, altes Holz zum Teil herausgeschnitten werden, denn sie brechen und bringen keinen Ertrag. Aber: nicht alle toten Äste und Zweige entfernen, denn sie gehören dazu und bieten Lebensräume für Tiere.

Wann wird geschnitten?

Prinzipiell können Obstbäume das ganze Jahr über bei frostfreiem Wetter geschnitten werden.

Der **Sommerschnitt** eignet sich besonders bei Kirsche und Walnuss, sowie Starktriebigen und zum nachhaltigen Auslichten. Beim **Winterschnitt** wird das Triebwachstum verstärkt und nutzt dem Verjüngen der Bäume.

Der **Pflanzschnitt** ist sehr wichtig für ein gutes Anwachsen von jungen Bäumen und den Aufbau der Krone. Der **Erziehungsschnitt** sorgt für Stabilität und wird in den ersten 5 Jahren zwei- bis dreimal, oder jährlich, von November bis März durchgeführt. Ist die Baumkrone definitiv aufgebaut, braucht der Baum nur noch alle 5 bis 10 Jahre einen **Instandhaltungsschnitt** zum Auslichten der Krone.



Wie wird geschnitten ?

Bei SICONA werden die Schnittregeln der Obstbaumschnittschule Grolm (**Oeschberg-Krone**) angewendet:

- ✓ Aufbau einer stabilen Krone mit Stammverlängerung und vier Leitlästen
- ✓ Kronenansatz ab 2 m Höhe
- ✓ Durch gezieltes Knospen brechen, kerben und ritzen werden nur die Äste gefördert, die gewünscht sind

Was Sie tun können

Das Naturschutzsyndikat SICONA pflegt derzeit etwa 17.000 Obstbäume und pflanzt jedes Jahr bis zu 500 neu. Auch Sie als Privatperson können sich für den Schutz von Obstbäumen einsetzen. Sie sind Besitzer eines Grundstückes auf dem Sie gerne Obstbäume anpflanzen würden? Wenn Sie sich für den Anbau oder die Pflege von Obstbäumen interessieren, dann finden Sie hier die nötigen Tipps zur Neupflanzung einer Obstwiese oder der Pflege alter Obstbäume:



sicona.lu



Das Naturschutzsyndikat SICONA besteht aus 43 Mitgliedsgemeinden im Südwesten und Zentrum Luxemburgs. Ziel ist die Erhaltung der heimischen Artenvielfalt und der naturnahen Lebensräume. Neben Landschaftspflegearbeiten ist die Wiederherstellung von Lebensräumen ein Schwerpunkt der Arbeit von SICONA.

12, rue de Capellen L-8393 Olm - T: 26 30 36 25 - E: administration@sicona.lu

La taille des arbres fruitiers

La protection ciblée, la conservation et l'entretien des arbres fruitiers est une tâche importante de la protection de la nature, afin de lutter contre leur disparition dans notre paysage culturel. Outre l'utilité des fruits, la survie de nombreuses espèces animales dépend des vergers. Ils font partie de notre biodiversité.

Pourquoi tailler ?

Les arbres fruitiers non entretenus ne produisent que peu de fruits, manquent de lumière, risquent de casser, sont plus sensibles aux maladies, donnent peu de rendement et sont de faible qualité. Une taille professionnelle permet de les maintenir en bonne santé et de garantir leur durée de vie.

Que faut-il tailler ?

Tout ce qui est « **de trop, trop gros, trop raide et trop vieux** » :

- ✓ La lumière, l'air et le soleil doivent pénétrer jusqu'au cœur de la couronne de l'arbre.
- ✓ Les pousses épaisses et vigoureuses ne sont pas les plus importantes, mais celles plus faibles et saines.
- ✓ Les pousses verticales poussent très fort, mais portent peu de fruits et font de l'ombre aux autres.
- ✓ Les vieux troncs nouveaux doivent être partiellement coupés, car ils cassent et ne donnent pas de rendement. Cependant, il ne faut pas supprimer toutes les branches mortes ou les rameaux, car ils appartiennent à l'arbre et offrent des habitats aux animaux.

Quand faut-il tailler ?

En principe, les arbres fruitiers peuvent être taillés toute l'année lorsqu'il ne gèle pas.

La **taille d'été** est particulièrement adaptée aux cerisiers et aux noyers, ainsi qu'aux arbres à forte croissance et à l'élégage durable. La **taille d'hiver** permet de renforcer la croissance des pousses et sert à rajeunir les arbres.

La **taille après la plantation** est très importante pour une bonne croissance des jeunes arbres et la formation de la couronne. La **taille de formation** assure la stabilité et est effectuée deux à trois fois au cours des cinq premières années, ou une fois par an, de novembre à mars. Lorsque la couronne est définitivement constituée, l'arbre n'a plus besoin que d'une **taille d'entretien** tous les 5 à 10 ans pour éclaircir la couronne.



Comment doit-on tailler ?

Chez SICONA, les règles de l'école de taille d'arbres fruitiers Grolm (**Oeschberg-Krone**) sont appliquées :

- ✓ Construction d'une couronne stable avec allongement du tronc et quatre branches maîtresses.
- ✓ Début de la couronne à partir de 2 m de hauteur
- ✓ En cassant les bourgeons et en procédant à un entaillement de manière ciblée, seules les branches souhaitées sont favorisées

Ce que vous pouvez faire

Le Syndicat intercommunal pour la protection de la nature SICONA entretient actuellement quelque 17.000 arbres fruitiers et en plante jusqu'à 500 nouveaux chaque année. Vous aussi, en tant que particulier, vous pouvez vous engager pour la protection des arbres fruitiers. Vous êtes propriétaire d'un terrain sur lequel vous aimeriez planter des arbres fruitiers ? Si vous êtes intéressé par la culture ou l'entretien d'arbres fruitiers, vous trouverez ici les conseils nécessaires à la plantation d'un nouveau verger ou à l'entretien d'anciens arbres fruitiers :



sicona.lu



Le Syndicat intercommunal pour la conservation de la nature SICONA se compose de 43 communes membres qui se situent dans les régions du centre et du sud-ouest du pays. L'objectif du syndicat consiste à préserver la biodiversité locale et les habitats naturels. L'entretien et la renaturation de sites de protection sont au cœur du travail.



12, rue de Capellen L-8393 Olm - T: 26 30 36 25 - E: administration@sicona.lu



Wéilt och Dir eng schéi bléiend Blummewiss bei Iech hunn?
Nom Wanter geet et lass: Mäerz bis Abrëll ass et nees Zäit fir unzeséien!

Fir d'Bestëbser an d'Biodiversitéit ze ënnerstëtzen ass eng qualitativ héichwäerteg Geseemsmëschung mat Wellplanzen aus eiser Regioun gëeegent. De Naturschutzsyndikat SICONA an de Naturmusée hunn viru puer Joer zesumme mat weidere Partner eng Lëtzebuurger Somerproduktioun vu Wellplanzen opgebaut. D'Bauerer vun der Wellplanzesom Lëtzebuerg-Genossenschaft produzéieren dës Geseems vun heemesche Wellplanzen op hire Felder. D'Planze ginn no ökologesche Krittären ugebaut, de Som gëtt recolteiert an d'Firma Rieger-Hofmann stellt d'Geseems dann zu verschiddene Wellplanzemëschrungen fir Lëtzebuerg zesummen.

Jiderengem, deen eng Blummewiss bei sech doheim am Gaart oder op öffentleche Gréngflächen uleeë wëll, recommandéiere mir d'LUX-Mëschrungen vun Wellplanzesom Lëtzebuerg. Dës Mëschrungen enthalten nëmmen Aarten, déi zu Lëtzebuerg natierlech virkommen a wichteg Fudderplanze fir eis heemesch Päiperleken an aner Insekten sinn.



E Feld vun Wellplanzesom Lëtzebuerg fir d'Produktioun vu Geseems.



Dës vier LUX-Mëschrungen fir de Südlingsraum. D'Qualitéit gëtt durch eng Zertifizéierung séchergestallt.

Kommt Iech en Echantillon vun enger LUX-Mëschrung an de Gëchert vun Ärer Gemeng sichen!

Wou kann ee LUX-Mëschrung kafen?

Fir Flächen em 25 m² an den Dierfer a Stied kennen méi grouss Tute vun de véier Mëschrungen LUX-Blumenwiese, LUX-Blühender Schotterrasen, LUX-Bunter Saum & Schmetterlingspflanzen an déi nei Mëschrung LUX-Fugenmischung bei folgende Partner an Ärer Emgëgend kaaft ginn:

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| • Angelduerf, Barenbrug Luxemburg | • Léiweng, De Verband V Shop |
| • Bartreng, a.c.i.e.r. Luxembourg | • Ollem, Naturschutzsyndikat SICONA |
| • Bartreng, co-labor | • Réiden op der Atert, Op der Schock |
| • Colmer-Bierg, De Verband V Shop | • Réiden op der Atert, Waasserhaus |
| • Diddeleng, Fondation Kräizbiere | • Steesel, Bamschoul Becker |
| • Dippech, Mon Jardin | • Useldeng, Tourist Info Wëlle Westen |
| • Kockelscheier, Haus vun der Natur | |



Weider Verkaufsplazen a vill zousätzlech Informatiounen zum Wellplanzesom Lëtzebuerg fannt Dir op: www.wellplanzen.lu.

All d'LUX-Mëschrungen kennen och a gréissere Quantitéite bei der Firma Barenbrug zu Angelduerf oder online am Web-Shop vun der Firma Rieger-Hofmann (www.rieger-hofmann.de) ënnert „Mëschrungen für Luxemburg“ kaaft ginn.

Fir déi richteg LUX-Mëschrung auszewielen, berode mir Iech gären.



Naturschutzsyndikat SICONA
 12, rue de Capellen L-8393 Olm
 T : (+352) 26 30 36 25
 E : administration@sicona.lu



de Gemengebuuet



Souhaitez-vous aussi avoir une belle prairie fleurie chez vous?
Après l'hiver, c'est le moment de commencer: entre mars et avril il est de nouveau temps de semer !

Pour soutenir les pollinisateurs et la biodiversité, il importe d'opter pour un mélange de semences de haute qualité, composé de plantes sauvages de nos régions. SICONA et le Musée national d'histoire naturelle ont mis en place il y a quelques années, en collaboration avec d'autres partenaires, une production luxembourgeoise de semences de plantes sauvages. L'objectif est de produire des semences d'espèces végétales indigènes avec l'aide d'agriculteurs luxembourgeois de la coopérative agricole *Wellplanzessom Lëtzebuerg*-Genossenschaft. Les plantes sont cultivées selon des critères écologiques dans les champs, les semences sont ensuite récoltées et l'entreprise Rieger-Hofmann les rassemble pour composer divers mélanges de semences de plantes sauvages pour le Luxembourg.

Nous recommandons les mélanges LUX de *Wellplanzessom Lëtzebuerg* à tous ceux qui souhaitent aménager des prés fleuris chez eux, dans leur jardin ou dans des espaces verts publics. Ces mélanges se composent exclusivement d'espèces naturellement présentes au Luxembourg et étant des plantes nourricières essentielles à nos papillons et autres insectes indigènes.



Un champ du *Wellplanzessom Lëtzebuerg* pour récolter les semences.



Les quatre mélanges LUX pour le milieu urbain. La qualité est assurée par une certification.

Venez chercher
un échantillon
d'un mélange
LUX au guichet de
votre commune !

Où se procurer les mélanges LUX ?

Pour les surfaces de 25 m² dans les villages et villes, quatre mélanges LUX, « LUX-Blumenwiese » (fr. prairie fleurie), « LUX-Blühender Schotterrasen » (fr. pelouse fleurie en gravier), « LUX-Bunter Saum & Schmetterlingspflanzen » (fr. bande fleurie pour papillons) et le nouveau mélange « LUX-Fugenmischung » (fr. joints fleuris) sont disponibles en plus grands sachets auprès des partenaires suivants dans votre région:

- | | |
|-------------------------------------|--|
| • Bertrange, a.c.i.e.r. Luxembourg | • Livange, De Verband V Shop |
| • Bertrange, co-labor | • Olm, SICONA |
| • Colmar-Berg, De Verband V Shop | • Redange-sur-Attert, Op der Schock |
| • Dippach, Mon Jardin | • Redange-sur-Attert, Maison de l'eau |
| • Dudelange, Fondation Kräizbiere | • Steinsel, Bamschoul Becker |
| • Ingeldorf, Barenbrug Luxembourg | • Useldange, Tourist Info Welle Westen |
| • Kockelscheuer, Haus vun der Natur | |



Vous trouverez d'autres points de vente et de nombreuses informations supplémentaires sur *Wellplanzessom Lëtzebuerg* sous : www.wellplanzen.lu.

Tous les mélanges LUX peuvent également être commandés en plus grands formats chez l'entreprise Barenbrug à Ingeldorf ou dans la boutique en ligne de l'entreprise Rieger-Hofmann (www.rieger-hofmann.de).

Nous vous conseillons volontiers sur le bon choix du mélange.



Naturschutzsyndikat SICONA
12, rue de Capellen L-8393 Olm
T : (+352) 26 30 36 25
E : administration@sicona.lu





ACHTUNG! TASCHENDIEBE

GENERELL GILT: Vorsicht, wenn Fremde sich Ihnen zu sehr nähern. Trick- und Taschendiebe arbeiten mit verschiedenen Ablenkungsmanövern, um unbemerkt an Ihre Wertsachen zu gelangen!



DER ABLENKER

Lassen Sie sich nicht von fremden Personen ablenken. Halten Sie Ihre Wertgegenstände stets im Blick und nah am Körper.



DER ANREMPLER

Achten Sie auf Personen, die Sie anremplen oder sich Ihnen zu sehr nähern. Halten Sie Taschen und Rucksäcke stets geschlossen.



DER ANTÄNZER

Halten Sie fremde Personen, die Sie mit einer Umarmung begrüßen oder antänzen, auf Distanz.



DER BITTSTELLER

Achten Sie auf Personen, die sich Ihnen zu sehr nähern um u.a. nach Kleingeld oder Zigaretten zu fragen.

ZESUMME FIR IECH
POLICE LU
U Q E

POLICE
LËTZEBUERG

ATTENTION AUX PICKPOCKETS!

EN GÉNÉRAL : Méfiez-vous si des inconnus s'approchent trop près de vous. Les pickpockets utilisent divers moyens de distraction pour s'emparer discrètement de vos objets de valeur.



LE DISTRACTEUR

Ne vous laissez pas distraire par des personnes inconnues. Gardez toujours un œil sur vos objets de valeur et gardez-les près de votre corps.



LE BOUSCULEUR

Faites attention aux personnes qui vous bousculent ou qui s'approchent trop de vous. Gardez toujours vos sacs fermés.



LE DANSEUR

Gardez une distance entre vous et des personnes inconnues qui vous serrent dans les bras ou qui dansent près de vous.



LE SOLLICITEUR

Faites attention aux personnes qui s'approchent trop près de vous pour vous demander p.ex. de la monnaie ou des cigarettes.

ZESUMME FIR IECH
POLICE LU
U Q E

POLICE
LËTZEBUERG



STOPP ZU ONZIVILISÉIERTEM VERHALEN

STOP AUX INCIVILITÉS

STOPP ZU UNZIVILISIERTEM VERHALTEN

STOP ANTI-SOCIAL BEHAVIOUR

RAPPEL UN HONDSBESÛTZER - RAPPEL AUX PROPRIÉTAIRES DE CHIENS
APPEL AN HUNDEBESITZER - REMINDER FOR DOG OWNERS



Hondsreck oprafen an an der Poubelle entsuerger

Obligation de ramasser les déjections canines et de les jeter dans les poubelles

Hundekot aufheben und im Mülleimer entsorgen

Clean up after your dog and throw it in garbage cans

**Strof - Amende
Bußgeld - Fine**

25 € - 250 €



Hond an der Lénkt halen

Chien en laisse

Hund an die Leine

Keep your dog on a leash



Hénn sinn op Spillplaze verbueden

Chiens interdits sur les aires de jeux

Hunde auf Spielplätzen sind verboten

Dogs are not allowed on playgrounds

STOPP ZU VERSCHMOTZUNG - STOP AUX DÉPÔTS SAUVAGES
STOPP ZU VERMÜLLUNG - NO LITTERING



Strof - Amende - Bußgeld - Fine

Zigarett - Cigarette - Zigarett - Cigarette

145 €

Pneuen - Pneus - Reifen - Tyres

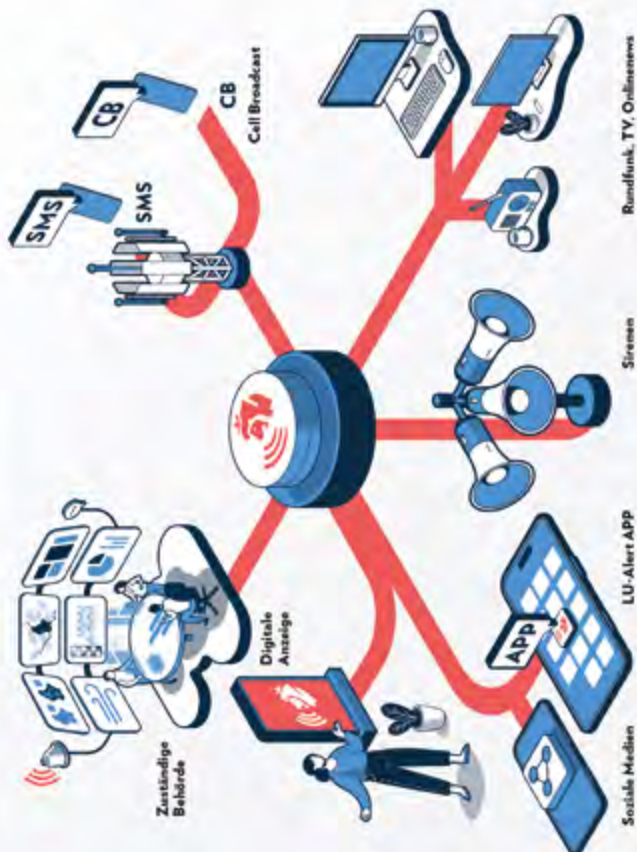
250 € - 1000 €

**Verschmottzung - Dépôt sauvage - Vermüllung
Littering**

145 € - 1000 €

Gut gewarnt, um richtig zu reagieren.

Das nationale Warnsystem LU-Alert und seine Warnkanäle



LU  **Alert**

DAS NATIONALE WARNSYSTEM

Lade die LU-Alert App herunter.

www.lu-alert.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

**MAT LU-Alert
GESÄIS DU
ET KOMMEN.**

Gutt gewarnt,
fir richtig
ze reagéieren.



LU  **Alert**

DEN NATIONALE WARNSYSTEM

Luet d'LU-Alert App erof.

www.lu-alert.lu



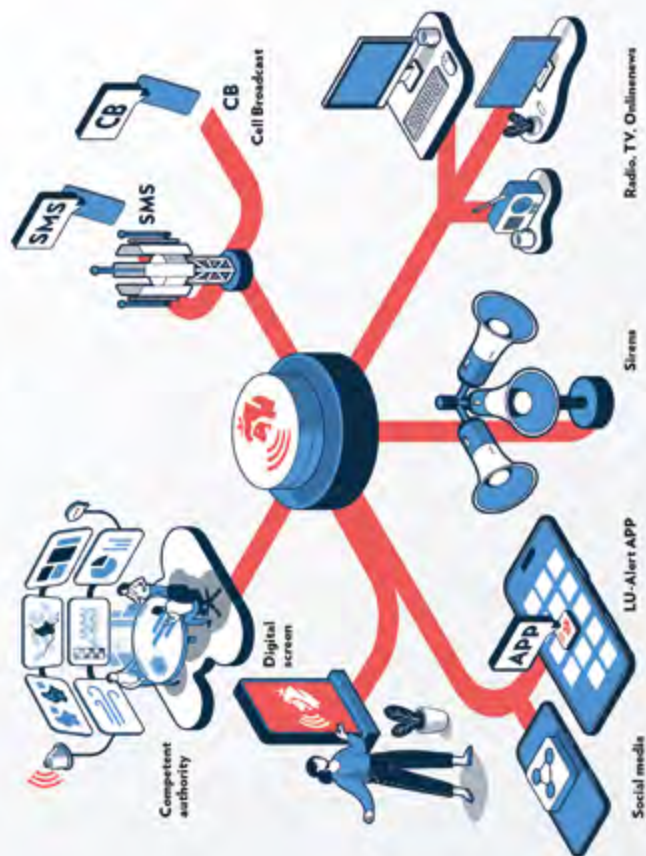
LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



de Gemengebuet

Well warned to react correctly.

The national warning system LU-Alert and its alerting channels



LU  **Alert**

THE NATIONAL WARNING SYSTEM



Download the LU-Alert App.
www.lu-alert.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

MAT LU-Alert GESÄIS DU ET KOMMEN.

Bien alerté
pour réagir
correctement.



LU  **Alert**

LE SYSTÈME D'ALERTE NATIONAL



Téléchargez l'application LU-Alert.
www.lu-alert.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

EIS GEMENG ËNNERSTËTZT DE FAIREN HANDEL



FAIR(E) PLAISIR - TOUT SIMPLEMENT

Les fêtes de fin d'année approchent à grand pas. Elles sont l'occasion idéale pour Fair(e) plaisir.

Lors de cette période festive, marquée notamment par une consommation accrue de chocolat, **choisir des produits certifiés Fairtrade est un acte de bon sens citoyen qui permet de garantir des prix équitables aux producteurs d'Afrique, d'Asie, d'Amérique latine et des Caraïbes**, et de contribuer à améliorer leurs conditions de vie et leurs conditions de travail.

Les risques et défis inhérents à la filière du cacao sont encore nombreux : travail forcé des enfants, absence d'un revenu vital, violations des droits humains et environnementaux, discrimination des genres, déforestation, dérèglement climatique ou encore crise inflationniste, les producteurs et productrices de cacao ont plus que jamais besoin de notre solidarité et de notre soutien.

Maintenant plus que jamais, **restons unis avec les producteurs et travailleurs d'Afrique, d'Asie, d'Amérique latine et des Caraïbes**.

CADEAU PRATIQUE

Pâtes à tartiner,
pralines, lait de
coco, poivre, ...
Composez votre
cadeau Fairtrade
qui ne prendra pas la poussière



La productrice de cacao
Lucy Twenewaa fait
sécher des fèves
de cacao sur son terrain
à Abofrem, Ghana

LIVING INCOME IN COCOA

Fairtrade wants all cocoa farmers like Yaoua and Vincent to be able to earn a living income. In this way, they can work on a sustainable future that is good for people and the environment.

What exactly is a living income? This is enough income, after all your sustainable farming costs are taken into account, to buy food and clothes, send children to school, get medical care, plus save a little extra for emergencies.

Choose Fairtrade, together we can build a fairer future.



SCAN ME



de Gemengebuet

Allgemeine Bemerkungen

Die vorliegenden Berichte geben im Wesentlichen die Beschlüsse an, die vom Gemeinderat in der jeweiligen Sitzung formell getroffen wurden und ermöglichen einige Einblicke in die geführten Diskussionen zu einem bestimmten Thema auf der Tagesordnung.

Die oben genannten Angaben sind unverbindlich und unter Vorbehalt. Im Falle von Unstimmigkeiten, Fehlern oder Abweichungen sind nur die ordnungsgemäß von der Mehrheit des Gemeinderats unterzeichneten Beschlüsse der Gemeinde verbindlich.

Bericht der Gemeinderatssitzung vom 26. September 2024

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung: 20/09/2024

Datum der Einberufung der Räte: 20/09/2024

Anwesend: H. Pinto Louis, Bürgermeister
HH. Herr Jeff und Toisul Jeannot, Schöffen
Fr. Bisenius Anne Holm
und Wagner Nathalie, Rätinnen
HH. Consbruck Jos, Decker Guy,
Margue Charles, Mathias Marc,
Robert Patrick und Schmalen Joël, Räte
H. Weyland Yves, Gemeindesekretär

Beginn der Sitzung: 15.00 Uhr

1. Genehmigung des jährlichen Bewirtschaftungsplans der Gemeindewälder 2025

Beschließt einstimmig, den jährlichen Bewirtschaftungsplan der Gemeindewälder für das Jahr 2025 zu genehmigen. Die Natur- und Forstverwaltung sieht Investitionen in Höhe von 296 000 € und Erträge in Höhe von 153 000 € vor.

2. Bericht der letzten Sitzung

Der Bericht der Sitzung vom 25. Juli 2024 wird einstimmig angenommen.

3. Informationen

- Die „Ligue médico-social“ stellt die schulärztlichen Statistiken 2023/2024 vor.
- Das Ministerium für Umwelt, Klima und Biodiversität verwirft das Projekt der Gemeinde Lintgen, das im Rahmen der Projekt-ausschreibung „Méi Natur an eise Schoulhäff“ eingereicht wurde.
- Das Ministerium für innere Angelegenheiten lässt die Einzelabrechnung des Fonds für Gemeindeausgaben des Haushaltsjahres 2022 zukommen.
- Der Minister für Umwelt, Klima und Biodiversität gewährt unter bestimmten Bedingungen eine Verlängerung des Ministerialerlasses 101910 vom 4. April 2022 für das Verlegen von Lochplatten aus Beton auf dem Weg „An der Mies“ an die Gemeindeverwaltung Lintgen.
- Der Minister für Umwelt, Klima und Biodiversität erteilt Herrn Georges Heinen unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für einen Notschlag aufgrund von Borkenkäferbefall auf der Katasterparzelle 1097/912.
- Der Minister für Umwelt, Klima und Biodiversität erteilt der Administration des services techniques de l'Agriculture unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für das Fangen und Töten von Insekten und Fadenwürmer im Rahmen des Screenings zur Früherkennung von Quarantäneschädlingen.
- Der Minister für Umwelt, Klima und Biodiversität erteilt der „Administration des Biens de Son Altesse Royale du Grand-Duc de Luxembourg“ unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für einen Notschlag aufgrund von Borkenkäferbefall auf der Katasterparzelle 1097/912.

- Der Minister für Umwelt, Klima und Biodiversität erlaubt der Gemeindeverwaltung von Lintgen unter bestimmten Bedingungen die Neugestaltung eines Weges in der Ortschaft „Auf Flickert“.

4. Antrag auf Haushaltsänderungen

Beschließt einstimmig eine Abänderung des ordentlichen Haushalts für das Jahr 2024 mit zusätzlichen Ausgaben in Höhe von 133 650 €.

5. Genehmigung der Abrechnung über die Umbau- und Erweiterungsarbeiten der Grundschule und der Maison Relais in Lintgen

Beschließt einstimmig, die Abrechnung, welche am 7. August 2024 vom Schöffenrat vorgelegt wurde, in Höhe von insgesamt 17 960 432,08 € bezüglich der Umbau- und Erweiterungsarbeiten der Grundschule und der Maison Relais in Lintgen zu genehmigen.

6. Änderung des Gebührenreglements vom 22. Mai 2007 betreffend die Beteiligung an der Finanzierung der kollektiven Einrichtungen

Beschließt einstimmig, das geänderte Gebührenreglement vom 22. Mai 2007 über die Beteiligung an der Finanzierung der kollektiven Einrichtungen zu erlassen. Eine abgeänderte Fassung des Reglements wird auf der Internetseite der Gemeinde www.lintgen.lu veröffentlicht.

7. Genehmigung einer notariellen Urkunde zwischen der Gemeinde Lintgen und den Konsorten Huwer

Beschließt einstimmig, den am 26. Juli 2024 von Maître Mireille Hames, Notarin in Mersch, erstellten Kaufvertrag zu genehmigen, in dem Herr Robert Joseph Huwer, Frau Sonja Marie Alice Fiedler und Herr Pascal François Huwer erklären, der Gemeinde Lintgen zu verkaufen:

- ein Haus in L-7442 Lintgen, 1, rue Burgberg, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter der Nummer 932/3074, Ort „rue Burgberg“, bebautes Grundstück, mit einer Fläche von 7,07 Ar,
- eine Parzelle in Lintgen, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter der Nummer 937/1853, Ortsteil „Im Burgberg“, Ackerland, mit einer Fläche von 20,70 Ar,
- eine Parzelle in Lintgen, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter der Nummer 1083/1901, Ortsteil „Auf dem Kuoschtenberg“, Ackerland, mit einer Fläche von 27,20 Ar.

8. Genehmigung einer Tauschurkunde zwischen der Gemeinde Lintgen und den Konsorten Bintner

Beschließt einstimmig, die am 11. September 2024 von Maître Mireille Hames, Notarin in Mersch, erstellte Tauschurkunde zu genehmigen, durch die Herr Ferdinand Jean Pierre Bintner, Herr Jean-Marc Guillaume Bintner und Frau Doris Josette Bintner, erklären, zwei in Lintgen gelegene Parzellen, die im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter den Nummern 37/4875 und 37/4876 eingetragen sind, gegen zwei Parzellen zu tauschen, die der Gemeinde Lintgen gehören und im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von

Lintgen, unter den Nummern 33/4872 und 33/4873 eingetragen sind. Um den Wertunterschied zwischen den getauschten Grundstücken auszugleichen, müssen die Konsorten Bintner eine Ausgleichszahlung in Höhe von 119 000 € leisten.

9. Genehmigung einer notariellen Urkunde zwischen der Gemeinde Lintgen und den Eheleuten Sauer-Gorza

Beschließt einstimmig, den am 11. September 2024 von Maître Mireille Hames, Notarin in Mersch, erstellten Kaufvertrag zu genehmigen, durch den die Gemeinde Lintgen erklärt, dem Ehepaar, Herrn Christophe Claude Sauer und Frau Julie Gorza, eine in Lintgen gelegene Parzelle zu verkaufen, die im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter der Nummer 33/4874, Ortsteil „Rue Principale“, Grundstück, mit einer Fläche von 1,87 Ar eingetragen ist.

Die Abtretung wurde für und gegen den Preis von 158 950 € zugestimmt und angenommen.

10. Genehmigung einer notariellen Urkunde zwischen der Gemeinde Lintgen und Frau Victorine Eugénie Elise Schosseler

Beschließt einstimmig, den am 11. September 2024 von Maître Mireille Hames, Notarin in Mersch, erstellten Kaufvertrag zu genehmigen, durch den Frau Victorine Eugénie Elise Schosseler erklärt, der Gemeinde Lintgen eine in Lintgen gelegene Parzelle zu verkaufen, die im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter der Nummer 2027/4773, Ortsteil „Auf der Schaeferlei“, mit einer Fläche von 0,62 Ar eingetragen ist.

Die Abtretung wurde für und gegen den Preis von 542,50 € zugestimmt und angenommen.

11. Genehmigung einer notariellen Urkunde zwischen der Gemeinde Lintgen und den Geschwistern Schmitz

Beschließt einstimmig, den am 11. September 2024 von Maître Mireille Hames, Notarin in Mersch, erstellten Kaufvertrag zu genehmigen, durch den Herr Robert Henri Prosper Schmitz, Herr Jean Claude Constant Schmitz und Herr Marc Raymond Schmitz erklären, der Gemeinde Lintgen eine in Gosseldingen gelegene Parzelle zu verkaufen, die im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion B von Gosseldingen und Prettingen, unter der Nummer 744/1244, Ortsteil „Rue Neuve“, Ackerland, mit einer Fläche von 44 Ar, eingetragen ist.

Die Abtretung wurde für und gegen den Preis von 85 000 € zugestimmt und angenommen.

12. Genehmigung einer notariellen Urkunde zwischen der Gemeinde Lintgen und Herrn Carlo Pletschet

Beschließt einstimmig, den am 18. September 2024 von Maître Mireille Hames, Notarin in Mersch, erstellten Kaufvertrag zu genehmigen, durch den Herr Carlo Pletschet erklärt, der Gemeinde Lintgen eine in Lintgen gelegene Parzelle zu verkaufen, die im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter der Nummer 2027/4769, Ortsteil „Auf der Schaeferlei“, mit einer Fläche von 2,43 Ar eingetragen ist.

Die Abtretung wurde für und gegen den Preis von 2 126,25 € zugestimmt und angenommen.

13. Genehmigung der Konvention 2024 betreffend das Sozialamt Mersch

Beschließt einstimmig, die Konvention 2024 des Sozialamts Mersch betreffend die Organisation und Finanzierung der Aktivitäten des Sozialamts zu genehmigen, die zwischen dem Staat des Großherzogtums Luxemburg, den Gemeinden Bissen, Helperknapp, Lintgen, Mersch und dem Sozialamt Mersch erarbeitet wurde.

14. Genehmigung der Konvention 2024 betreffend das Centre Régional d'Animation et de Guidance pour Personnes Âgées (Club Senior)

Beschließt einstimmig, die am 26. Juni 2024 zwischen dem Ministerium für Familie, Solidarität, Zusammenleben und Aufnahme, der Vereinigung „Asbl Uelzechtdall“ und den Schöffenräte der Gemeinden Bissen, Helperknapp, Fischbach, Heffingen, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch und Steinsel abgeschlossene Konvention für das Jahr 2024 betreffend das Centre Régional d'Animation et de Guidance pour Personnes Âgées (Club Senior) zu genehmigen.

15. Genehmigung eines Mietvertrags zwischen der Gemeinde Lintgen und Gutt Wunnen asbl bezüglich eines Einfamilienhauses in L-7450 Lintgen, 58, rte Principale

Beschließt einstimmig, den am 17. Juli 2024 zwischen der Gemeinde Lintgen und Gutt Wunnen asbl abgeschlossenen Mietvertrag bezüglich der Vermietung eines Einfamilienhauses in L-7450 Lintgen, 58, rte Principale, zu genehmigen.

16. Genehmigung eines Ingenieurvertrags betreffend die Erstellung eines Maßnahmenkatalogs zur Sicherung der unterirdischen Trinkwasserressourcen der Gemeinde Lintgen

Beschließt einstimmig, den Ingenieurvertrag betreffend die Erstellung des Maßnahmenkatalogs zur Sicherung der von der Gemeinde Lintgen genutzten unterirdischen Trinkwasserressourcen, welcher vom Ingenieurbüro Schroeder & Associés am 1. August 2024 erstellt wurde, zu genehmigen. Das Ingenieurbüro Schroeder & Associés schätzt die Leistungsvergütung auf einen Gesamtbetrag von 65 290 € ohne MwSt.

17. Genehmigung eines Ingenieurvertrags betreffend die Erstellung des Dossiers zur Abgrenzung der Schutzzonen der Quelfassung Mouschelt (SCC-507-60)

Beschließt einstimmig, den Ingenieurvertrag betreffend die Erstellung des Dossiers zur Abgrenzung der Schutzzonen der Quelfassung Mouschelt (SCC-507-60), welcher vom Ingenieurbüro Schroeder & Associés am 2. September 2024 erstellt wurde, zu genehmigen. Das Ingenieurbüro Schroeder & Associés schätzt die Leistungsvergütung auf einen Gesamtbetrag von 36 250 € ohne MwSt.

18. Genehmigung des Kostenvoranschlags und eines zusätzlichen Kredits betreffend die Errichtung von Photovoltaikanlagen auf verschiedenen kommunalen Gebäuden

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 150 000 € inkl. MwSt. für die Installation von Photovoltaikanlagen auf verschiedenen Gemeindegebäuden zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 150 000 € zu bewilligen.

19. Genehmigung des Kostenvoranschlags und eines zusätzlichen Kredits betreffend die Erstellung eines Klimaanpassungskonzepts im Rahmen des Klimapakts

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 12 500 € inkl. MwSt. für die Erstellung eines Klimaanpassungskonzepts im Rahmen des Klimapakts zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 12 500 € zu bewilligen.

20. Genehmigung des Kostenvoranschlags und eines zusätzlichen Kredits betreffend die Einrichtung eines Parkplatzes in der Route de Fischbach in Lintgen

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 500 000 € inkl. MwSt. betreffend die Einrichtung eines Parkplatzes in der Route de Fischbach in Lintgen zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 500 000 € zu bewilligen.



21. Genehmigung des Kostenvoranschlags betreffend die Neugestaltung des Gemeindeateliers der Gemeinde Lintgen

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 250 000 € inkl. MwSt. betreffend die Neugestaltung des Gemeindeateliers des technischen Dienstes der Gemeinde Lintgen zu genehmigen, welcher vom technischen Dienst der Gemeindeverwaltung Lintgen am 18. September 2024 erstellt wurde.

22. Genehmigung des Kostenvoranschlags für die Verschönerung der Gemeinde

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 50 000 € inkl. MwSt. für die Verschönerung der Gemeinde Lintgen zu genehmigen, welcher vom technischen Dienst der Gemeindeverwaltung Lintgen am 18. September 2024 erstellt wurde.

23. Genehmigung des Kostenvoranschlags und eines zusätzlichen Kredits betreffend die Anschaffung von Instrumenten für die Musikschule

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 17 500 € inkl. MwSt. betreffend die Anschaffung von Instrumenten für die Musikschule zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 17 500 € zu bewilligen.

24. Bewilligung von Zuschüssen an lokale Vereine für das Jahr 2024

Beschließt einstimmig, den lokalen Vereinen folgende Zuschüsse für das Jahr 2024 zu gewähren:

	Bewilligter Betrag 2023	Zuschuss 2024	Verschiedenes	Bewilligter Betrag junge Mitglieder	Gesamter bewilligter Betrag
Amicale Kichemutzen asbl	500 €	500 €			500 €
Beach de Lux	1 000 €	1 000 €			1 000 €
Chorale Ste-Cécile	2 000 €	2 000 €			2 000 €
CIS Lintgen	0 €	1 300 €	1 300 €	500 €	3 100 €
DT Minerva	4 000 €	4 000 €		1 225 €	5 225 €
Fanfare de Lintgen	2 750 €	2 750 €		175 €	2 925 €
FC Minerva Lëntgen	4 600 €	4 600 €	500 €	4 525 €	9 625 €
Karate Club Lintgen	3 050 €	3 050 €		2 600 €	5 650 €
KC. Keelefrënn Goussel.	300 €	300 €			300 €
Les semeurs de joie	1 000 €	1 000 €			1 000 €
Panthères Noires Lorentzweiler a.s.b.l.	1 000 €	1 000 €		625 €	1 625 €
Spillfabrik	300 €	300 €		25 €	325 €
Sport Club Campeã	200 €	200 €		150 €	350 €
Taekwondo Lintgen	0 €	1 250 €	1 250 €	400 €	2 900 €
Team Bow	0 €	200 €			200 €
Uelzechtramps	0 €	1 000 €	1 000 €	150 €	2 150 €
Uergelfrënn	500 €	500 €			500 €
Wonschkutsch	0 €	1 000 €	1 000 €		2 000 €
Zés P'reiras	0 €	250 €	250 €	250 €	750 €
TOTAL:					42 125 €

25. Vergabe von Zuschüssen an verdienstvolle Sportler im Rahmen der Sportlerehrung 2024

Beschließt einstimmig die Vergabe von Subsidien in Höhe von insgesamt 1 885 € an verdienstvolle Sportler der Gemeinde Lintgen für die Saison 2023/2024.

26. Gewährung eines außerordentlichen Zuschusses an den Sportverein DT Minerva Lintgen für den Aufstieg in die National 1 sowie für die Anschaffung neuer Uniformen

Beschließt einstimmig, dem lokalen Verein DT Minerva Lintgen einen außerordentlichen Zuschuss in Höhe von 2 500 € für den Aufstieg in die National 1 sowie für die Anschaffung neuer Uniformen zu gewähren.

27. Übernahme der Gage des Organisten im Rahmen eines vom Verein Uergelfrënn organisierten Konzerts in der Kirche von Lintgen

Beschließt einstimmig, die Rückerstattung der Gage in Höhe von 800 € an den lokalen Verein Uergelfrënn asbl im Rahmen der Organisation eines Konzerts in der Kirche von Lintgen am 1. Oktober 2024.

28. Kenntnisnahme der Statuten des lokalen Vereins „Good Games“

Nimmt die Hinterlegung der Statuten des lokalen Vereins „Good Games“ zur Kenntnis.

29. Zusätzlicher politischer Urlaub für die Mitglieder des Gemeinderates der Gemeinde Lintgen

Beschließt einstimmig, mit Wirkung vom 1. Oktober 2024 die Aufteilung des zusätzlichen politischen Urlaubs von 6 Stunden auf die folgenden drei Mitglieder des Gemeinderats festzulegen:

- 2 Stunden für Herrn Jeff Herr
- 2 Stunden für Frau Anne Holm Bisenius
- 2 Stunden für Frau Nathalie Wagner.

30. Einführung einer Prämie für Telefonbereitschaft (Atelier/ Regiedienst)

Beschließt einstimmig, mit Wirkung vom 1. Oktober 2024 die folgende Version von Artikel 20 des Kollektivvertrags für Staatsarbeiter vom 19. Dezember 2016 anzuwenden:

Eine monatliche Telefonbereitschaftsprämie in Höhe von 25 (fünf- undzwanzig) Indexpunkten kann dem Teamleiter der Beschäftigten mit manueller Tätigkeit sowie seinen beiden Stellvertretern gewährt werden, die dafür verantwortlich sind, dass eine Telefonbereitschaft

gewährleistet ist. Die Arbeitnehmer erhalten diese Prämie, weil sie dafür verantwortlich sind, dass die Erreichbarkeit gemäß den vom Schöffengericht festzulegenden konkreten Kriterien gewährleistet ist.

SITZUNG UNTER AUSSCHLUSS DER ÖFFENTLICHKEIT

31. Temporärer Mechanismus für den Wechsel der Gehaltsgruppe

Beschließt einstimmig, einem Gemeindebeamten eine Beförderung in die Gehaltsgruppe A2 zu gewähren.

Ende der Sitzung: 17.55 Uhr

Remarques générales

Les présents comptes-rendus indiquent essentiellement les décisions formelles prises par le conseil communal en la séance respective et permettent d'avoir quelques aperçus sur les discussions menées sur un sujet déterminé de l'ordre du jour.

Les indications susvisées sont données sans engagement et sous toutes réserves. En cas d'incohérence, d'erreur ou de divergence, seules les délibérations dûment signées par la majorité du conseil communal font foi.

Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal le 26 septembre 2024

Date de l'annonce publique de la séance : 20/09/2024

Date de la convocation des conseillers : 20/09/2024

Présents : M. PINTO Louis, bourgmestre
MM. HERR Jeff et TOISUL Jeannot, échevins
Mmes BISENIUS Anne Holm
et WAGNER Nathalie, conseillères
MM. CONSRUCK Jos, DECKER Guy,
MARGUE Charles, MATHIAS Marc,
ROBERT Patrick et SCHMALEN Joël, conseillers
M. WEYLAND Yves, secrétaire communal

Début de la séance : 15.00 heures

Le conseil communal,

1. Approbation du plan de gestion annuel des forêts communales de Lintgen pour l'exercice 2025

Décide unanimement d'approuver le plan de gestion annuel des forêts communales pour l'exercice 2025. Le plan de gestion annuel 2025 prévoit des investissements au montant de 296 000 € et des revenus au montant de 153 000 €.

2. Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 25 juillet 2024.

3. Informations

- La ligue médico-social présente les statistiques de la médecine scolaire de l'année scolaire 2023/2024.
- Le Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité informe que le projet de la commune de Lintgen, introduit dans le cadre de l'appel à projets « Méi Natur an eise Schoulhäff », n'a pas été retenu.
- Le Ministère des Affaires intérieures fait parvenir le décompte individuel du fonds de dépenses communales de l'exercice 2022.
- Le Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité accorde sous certaines conditions une prorogation de l'arrêté

ministériel 101910 du 4 avril 2022 pour la pose de dalles trouées en béton au chemin rural « An der Mies » à l'Administration communale de Lintgen.

- Le Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité donne sous certaines conditions l'autorisation à M. Georges Heinen pour une coupe d'urgence pour cause de bostryche sur la parcelle cadastrale 1097/912.
- Le Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité donne sous certaines conditions l'autorisation à l'Administration des services techniques de l'Agriculture pour la capture et la mise à mort d'insectes et de nématodes dans le cadre du dépistage pour une détection précoce des organismes nuisibles de quarantaine.
- Le Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité donne sous certaines conditions l'autorisation à l'Administration des Biens de Son Altesse Royale du Grand-Duc de Luxembourg pour une coupe d'urgence pour cause de bostryche sur la parcelle cadastrale 1097/912.
- Le Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité donne sous certaines conditions l'autorisation à l'Administration communale de Lintgen pour le réaménagement d'un chemin rural au lieu-dit « Auf Flickert ».

4. Demande de modifications budgétaires

Décide unanimement de modifier le budget ordinaire de l'exercice 2024 conformément aux indications portées au tableau des modifications budgétaires prévoyant des dépenses supplémentaires au montant de 133 650 €.

5. Approbation du décompte concernant les travaux de transformation et d'agrandissement de l'école fondamentale et de la maison relais à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le décompte au montant total de 17 960 432,08 € concernant les travaux de transformation et d'agrandissement de l'école fondamentale et de la maison relais à Lintgen, présenté et arrêté par le collège des bourgmestre et échevins en date du 7 août 2024.



de Gemengebuuet

6. Modification du règlement-taxé du 22 mai 2007 concernant la participation au financement des équipements collectifs

Décide unanimement d'arrêter le règlement-taxé modifié du 22 mai 2007 concernant la participation au financement des équipements collectifs. Une version consolidée du règlement est publiée sur le site internet de la commune : www.lintgen.lu.

7. Approbation d'un acte notarial conclu entre l'Administration communale de Lintgen et les consorts Huwer

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente dressé en date du 26 juillet 2024 par Maître Mireille Hames, notaire de résidence à Mersch, par lequel M. Robert Joseph Huwer, Mme Sonja Marie Alice Fiedler et M. Pascal François Huwer, déclarent vendre à l'Administration communale de Lintgen :

- une maison sise à L-7442 Lintgen, 1, rue Burgberg, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 932/3074, lieu-dit « rue Burgberg », place occupée, d'une contenance de 7 ares et 7 centiares,
- une parcelle sise à Lintgen, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 937/1853, lieu-dit « Im Burgberg », terre labourable, d'une contenance de 20 ares et 70 centiares,
- une parcelle sise à Lintgen, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 1083/1901, lieu-dit « Auf dem Kuoschtenberg », terre labourable, d'une contenance de 27 ares et 20 centiares.

8. Approbation d'un acte d'échange conclu entre l'Administration communale de Lintgen et les consorts Bintner

Décide unanimement d'approuver l'acte d'échange dressé en date du 11 septembre 2024 par Maître Mireille Hames, notaire de résidence à Mersch, par lequel M. Ferdinand Jean Pierre Bintner, M. Jean-Marc Guillaume Bintner et Mme Doris Josette Bintner, déclarent échanger deux parcelles sises à Lintgen, inscrites au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous les numéros 37/4875 et 37/4876 contre deux parcelles appartenant à l'Administration communale de Lintgen, inscrites au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous les numéros 33/4872 et 33/4873. En vue de compenser la différence de valeur entre les propriétés échangées, les consorts Bintner doivent payer une soulte de 119 000 €.

9. Approbation d'un acte notarial conclu entre l'Administration communale de Lintgen et les époux Sauer-Gorza

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente dressé en date du 11 septembre 2024 par Maître Mireille Hames, notaire de résidence à Mersch, par lequel l'Administration communale de Lintgen déclare vendre au époux M. Christophe Claude Sauer et Mme Julie Gorza une parcelle sise à Lintgen, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 33/4874, lieu-dit « Rue Principale », place, d'une contenance de 1 are et 87 centiares.

La cession a été consentie et acceptée pour et moyennant le prix de 158 950 €

10. Approbation d'un acte notarial conclu entre l'Administration communale de Lintgen et Mme Victorine Eugénie Elise Schosseler

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente dressé en date du 11 septembre 2024 par Maître Mireille Hames, notaire de résidence à Mersch, par lequel Mme Victorine Eugénie Elise Schosseler déclare vendre à l'Administration communale de Lintgen une parcelle sise à Lintgen, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 2027/4773, lieu-dit « Auf der Schaeferlei », d'une contenance de 62 centiares.

La cession a été consentie et acceptée pour et moyennant le prix de 542 50 €.

11. Approbation d'un acte notarial conclu entre l'Administration communale de Lintgen et les consorts Schmitz

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente dressé en date du 11 septembre 2024 par Maître Mireille Hames, notaire de résidence à Mersch, par lequel M. Robert Henri Prosper Schmitz, M. Jean Claude Constant Schmitz et M. Marc Raymond Schmitz déclarent vendre à l'Administration communale de Lintgen une parcelle sise à Gosseldange, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section B de Gosseldange et Prettingen, sous le numéro 744/1244, lieu-dit « Rue Neuve », terre labourable, d'une contenance de 44 ares.

La cession a été consentie et acceptée pour et moyennant le prix de 85 000 €.

12. Approbation d'un acte notarial conclu entre l'Administration communale de Lintgen et M. Carlo Pletschet

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente dressé en date du 18 septembre 2024 par Maître Mireille Hames, notaire de résidence à Mersch, par lequel M. Carlo Pletschet déclare vendre à l'Administration communale de Lintgen une parcelle sise à Lintgen, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 2027/4769, lieu-dit « Auf der Schaeferlei », d'une contenance de 2 ares et 43 centiares.

La cession a été consentie et acceptée pour et moyennant le prix de 2 126,25 €.

13. Approbation de la convention 2024 concernant l'Office Social de Mersch

Décide unanimement d'approuver la convention 2024 de l'Office Social de Mersch au sujet de l'organisation et du financement des activités de l'Office Social, conclue entre l'État du Grand-Duché de Luxembourg, les communes de Bissen, Helperknapp, Lintgen, Mersch et l'Office Social de Mersch.

14. Approbation de la convention 2024 concernant le Centre Régional d'Animation et de Guidance pour Personnes Âgées (Club Senior)

Décide unanimement d'approuver la convention portant sur l'année 2024 conclue en date du 26 juin 2024 entre le Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil, l'association « Asbl Uelzechtdall » et les collèges échevinaux des communes de Bissen, Helperknapp, Fischbach, Heffingen, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch et Steinsel, concernant le Centre Régional d'Animation et de Guidance pour Personnes Âgées (Club Senior).

15. Approbation d'un contrat de bail conclu entre l'Administration communale de Lintgen et Gutt Wunnen asbl concernant une maison unifamiliale sise à L-7450 Lintgen, 58, rue Principale

Décide unanimement d'approuver le contrat de bail concernant la location d'une maison unifamiliale sise à L-7450 Lintgen, 58, rue Principale, conclu le 17 juillet 2024 entre l'Administration communale de Lintgen et Gutt Wunnen asbl.

16. Approbation d'un contrat d'ingénieur concernant l'établissement du catalogue de mesures pour la sécurisation des ressources en eau potable souterraine exploitées par la commune de Lintgen

Décide unanimement d'approuver le contrat d'ingénieur concernant l'établissement du catalogue de mesures pour la sécurisation des ressources en eau potable souterraine exploitées par la commune de Lintgen, dressé par le bureau d'études Schroeder & Associés en date

du 1^{er} août 2024. Le bureau d'études Schroeder & Associés estime les coûts des honoraires à un montant total de 65 290 € HT.

17. Approbation d'un contrat d'ingénieur concernant l'établissement du dossier de délimitation des zones de protection du captage-source Mouschelt (SCC-507-60)

Décide unanimement d'approuver le contrat d'ingénieur concernant l'établissement du dossier de délimitation des zones de protection du captage-source Mouschelt (SCC-507-60), dressé par le bureau d'études Schroeder & Associés en date du 2 septembre 2024. Le bureau d'études Schroeder & Associés estime les coûts des honoraires à un montant total de 36 250 € HT.

18. Approbation du devis et d'un crédit supplémentaire concernant l'installation de systèmes photovoltaïques sur différents bâtiments communaux

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 150 000 € TTC concernant l'installation de systèmes photovoltaïques sur différents bâtiments communaux et de voter un crédit supplémentaire de 150 000 €.

19. Approbation du devis et d'un crédit supplémentaire concernant l'établissement d'un « Klimaanpassungskonzept » dans le cadre du pacte climat

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 12 500 € TTC concernant l'établissement d'un « Klimaanpassungskonzept » dans le cadre du pacte climat et de voter un crédit supplémentaire de 12 500 €.

20. Approbation du devis et d'un crédit supplémentaire concernant l'aménagement d'un parking dans la route de Fischbach à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 500 000 € TTC concernant l'aménagement d'un parking dans la route de Fischbach à Lintgen et de voter un crédit supplémentaire de 500 000 €.

21. Approbation du devis concernant le réaménagement de l'atelier communal de la commune de Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 250 000 € TTC concernant le réaménagement de l'atelier communal du service technique de la commune de Lintgen, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 18 septembre 2024.

22. Approbation du devis concernant l'embellissement de la commune

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 50 000 € TTC concernant l'embellissement de la commune de Lintgen, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 18 septembre 2024.

23. Approbation du devis et d'un crédit supplémentaire concernant l'acquisition d'instruments pour l'école de musique

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 17 500 € TTC concernant l'acquisition d'instruments pour l'école de musique et de voter un crédit supplémentaire de 17 500 €.

24. Allocation de subsides aux associations locales pour l'année 2024

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations locales suivantes pour l'année 2024 :

	Montant accordé en 2023	Subside 2024	Divers	Montant subside j. membre	Montant total du subside
Amicale Kichemutzen asbl	500 €	500 €			500 €
Beach de Lux	1 000 €	1 000 €			1 000 €
Chorale Ste-Cécile	2 000 €	2 000 €			2 000 €
CIS Lintgen	0 €	1 300 €	1 300 €	500 €	3 100 €
DT Minerva	4 000 €	4 000 €		1 225 €	5 225 €
Fanfare de Lintgen	2 750 €	2 750 €		175 €	2 925 €
FC Minerva Lëntgen	4 600 €	4 600 €	500 €	4 525 €	9 625 €
Karate Club Lintgen	3 050 €	3 050 €		2 600 €	5 650 €
KC. Keelefrënn Goussel.	300 €	300 €			300 €
Les semeurs de joie	1 000 €	1 000 €			1 000 €
Panthères Noires Lorentzweiler a.s.b.l.	1 000 €	1 000 €		625 €	1 625 €
Spillfabrik	300 €	300 €		25 €	325 €
Sport Club Campeã	200 €	200 €		150 €	350 €
Taekwondo Lintgen	0 €	1 250 €	1 250 €	400 €	2 900 €
Team Bow	0 €	200 €			200 €
Uelzechtramps	0 €	1 000 €	1 000 €	150 €	2 150 €
Uergelfrënn	500 €	500 €			500 €
Wonschkutsch	0 €	1 000 €	1 000 €		2 000 €
Zés P'reiras	0 €	250 €	250 €	250 €	750 €
TOTAL :					42 125 €



de Gemengebuet

25. Allocation de subsides aux sportifs méritants, prévus dans le cadre de la Journée des Récompenses 2024

Décide unanimement d'allouer des subsides au montant total de 1 885 € aux sportifs méritants de la commune de Lintgen pour l'année 2023/2024.

26. Allocation d'un subside extraordinaire à l'association sportive DT Minerva Lintgen pour la montée en Nationale 1 et pour l'acquisition de nouveaux uniformes

Décide unanimement d'allouer un subside extraordinaire au montant de 2 500 € à l'association locale DT Minerva Lintgen pour la montée en Nationale 1 et pour l'acquisition de nouveaux uniformes.

27. Prise en charge du cachet de l'organiste dans le cadre d'un concert organisé par l'association Uergelfrënn dans l'église de Lintgen

Décide unanimement de rembourser le cachet au montant de 800 € à l'association locale Uergelfrënn asbl dans le cadre de l'organisation d'un concert dans l'église de Lintgen en date du 1^{er} octobre 2024.

28. Prise de connaissance des statuts de l'association locale « Good Games »

Prend connaissance du dépôt des statuts de l'association locale « Good Games ».

29. Congé politique supplémentaire pour les membres du conseil communal de la commune de Lintgen

Décide unanimement de fixer avec effet au 1^{er} octobre 2024 la répartition du supplément de 6 heures du congé politique entre les trois membres suivants du conseil communal :

- 2 heures pour M. Jeff Herr
- 2 heures pour Mme Anne Holm Bisenius
- 2 heures pour Mme Nathalie Wagner

30. Introduction d'une prime d'astreinte téléphonique (Atelier/Service Régie)

Décide unanimement d'appliquer avec effet au 1^{er} octobre 2024 la version suivante de l'article 20 du contrat collectif des ouvriers de l'État du 19 décembre 2016 :

Une prime d'astreinte mensuelle correspondant à 25 (vingt-cinq) points indiciaires peut être alloué au chef d'équipe des salariés à tâche manuelle ainsi qu'à ses deux adjoints, chargés de garantir qu'une permanence téléphonique soit assurée. Les salariés bénéficient de cette prime du fait que la responsabilité de veiller à ce que la permanence téléphonique soit assurée conformément aux modalités concrètes à arrêter par le collège échevinal incombe à eux.

SÉANCE À HUIS CLOS

31. Mécanisme temporaire de changement de groupe de traitement

Décide unanimement d'accorder à un fonctionnaire communal une promotion dans le groupe de traitement A2.

Fin de la séance : 17:55 heures

Bericht der Gemeinderatssitzung vom 31. Oktober 2024

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung: 25/10/2024

Datum der Einberufung der Räte: 25/10/2024

Anwesend: H. Pinto Louis, Bürgermeister
HH. Herr Jeff und Toisul Jeannot, Schöffen
Fr. Bisenius Anne Holm
und Wagner Nathalie, Rätinnen
HH. Consbruck Jos, Decker Guy,
Margue Charles, Mathias Marc,
Robert Patrick und Schmalen Joël, Räte
H. Weyland Yves, Gemeindesekretär

Beginn der Sitzung: 13.00 Uhr

1. Bericht der letzten Sitzung

Der Bericht der Sitzung vom 26. September 2024 wird einstimmig angenommen.

2. Informationen

- Der Minister für Umwelt, Klima und Biodiversität erteilt Frau Claudine Pirrotte-Parisse unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für die Instandsetzung eines Teils eines Obstgartens mit Weide auf einem im Kataster der Gemeinde Lintgen unter der Nummer 864/1368 eingetragenen Grundstück.
- Der Minister für Umwelt, Klima und Biodiversität erteilt Herrn Richard Heuertz unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für den Bau eines Mehrzweckschuppens auf einem im Kataster der Gemeinde Lintgen unter der Nummer 600/3804 eingetragenen Grundstück.

- Der Minister für Umwelt, Klima und Biodiversität erteilt Frau Josette Schmit-Ries unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für einen Notschlag aufgrund von Borkenkäferbefall auf im Kataster der Gemeinde Lintgen unter den Nummern 2035/2844 und 2035/2845 eingetragenen Grundstücken.
- Der Schöffenrat informiert über die Ernennung von Herrn João Diogo Lopes Da Silva als Gemeindearbeiter mit Wirkung vom 1. Februar 2025.
- Die „Ligue médico-sociale“ teilt mit, dass die schulärztliche Betreuung durch Frau Simone Kieffer, Sozialarbeiterin, und Frau Anja Ceccato, Kinderkrankenschwester, für das Schuljahr 2024/2025 erfolgt.

3. Einrichtung eines Spielplatzes für die Maison Relais - Genehmigung eines zusätzlichen Kostenvoranschlags

Beschließt einstimmig, den zusätzlichen Kostenvoranschlag in Höhe von insgesamt 14 000 € inkl. MwSt. bezüglich der Einrichtung eines Spielplatzes für die Maison Relais in Lintgen zu genehmigen.

4. Genehmigung des Kostenvoranschlags und eines zusätzlichen Kredits betreffend die Renovierung der Wohnung in der Residenz St-Pierre in Lintgen

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 15 000 € inkl. MwSt. betreffend die Renovierung der Wohnung in der Residenz St-Pierre in Lintgen zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 15 000 € zu bewilligen.

5. Genehmigung des Kostenvoranschlags und eines zusätzlichen Kredits betreffend die Instandsetzung des Festsaals „A Mouschelt“ in Lintgen

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 30 000 € inkl. MwSt. betreffend die Instandsetzung des Festsaals „A Mouschelt“ in Lintgen zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 30 000 € zu bewilligen.

6. Genehmigung eines zusätzlichen Kostenvoranschlags und eines zusätzlichen Kredits bezüglich des Erwerbs von Schulmöbeln für die Grundschule von Lintgen

Beschließt einstimmig, den zusätzlichen Kostenvoranschlag in Höhe von 45 000 € inkl. MwSt. für den Erwerb von Schulmöbeln für die Grundschule Lintgen zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 25 000 € zu bewilligen.

7. Gebührenordnung für die Nutzung der kommunalen Gebäude „Festsall A Mouschelt“ und „Veräinshaus“ in Lintgen

Beschließt einstimmig, eine neue Gebührenordnung für die Nutzung der kommunalen Gebäude „Festsall A Mouschelt“ und „Veräinshaus“ in Lintgen einzuführen.

Ab jetzt ist es nicht-lokalen Vereinen untersagt, alkoholische oder nicht-alkoholische Getränke und Speisen zum Verzehr an Ort und Stelle zu verkaufen bzw. Veranstaltungen zu kommerziellen Zwecken zu organisieren.

8. Genehmigung eines Mietvertrags zwischen dem Schöffenrat und Herrn Jakob Zeilinger

Beschließt einstimmig, den am 21. Oktober 2024 zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Lintgen und Herrn Jakob Zeilinger abgeschlossenen Mietvertrag betreffend eine Wohnung im zweiten Stock der Residenz St-Pierre in L-7444 Lintgen, 17, rue du Cimetière, zu genehmigen, zu einer monatlichen Miete von 1 500 €.

9. Annullierung der zwischen der Gemeinde Lintgen und der Société Nationale des Habitations à Bon Marché abgeschlossenen Vereinbarung

Beschließt einstimmig, die am 20. Dezember 2022 zwischen der Gemeinde Lintgen und der Aktiengesellschaft Société Nationale des Habitations à Bon Marché mit Sitz in L-1852 Luxemburg, 2B, rue Kalchesbruck abgeschlossene Vereinbarung über die Verwirklichung eines Projekts für erschwingliche Wohnungen auf Grundstücken, die der Gemeinde von der Gesellschaft Rotarex kostenlos überlassen wurden, zu annullieren.

10. Genehmigung der Konvention 2025 zwischen der Gemeinde Lintgen und der asbl „Rencontres Musicales de la Vallée de l'Alzette“

Beschließt einstimmig, die Konvention 2025 vom 5. Oktober 2024 zwischen der Gemeinde Lintgen, vertreten durch den Schöffenrat, und der asbl „Rencontres Musicales de la Vallée de l'Alzette“, vertreten

durch Herrn Rosch Mirkes in seiner Funktion als Präsident, über die Organisation und Subventionierung des Konzerts mit dem Titel „Ein deutsches Barockrequiem“ mit dem Ensemble Vox Luminis am 16. März 2025 in der Kirche St Pierre Lintgen zu genehmigen.

11. Vorschlag zum Schutz der archäologischen Stätte „Camp retranché Jaufferbüsch“ als nationales Kulturerbe

Beschließt einstimmig, eine positive Stellungnahme zur Absicht abzugeben, das verschanzte Lager „Jaufferbüsch“, das im Kataster der Gemeinde Lorentzweiler, Sektion A von Lorentzweiler, unter den Nummern 1250/1719, 1250/1720, 1251/1261, 1251/1262, 1252/596 und 1252/697 eingetragen ist, als nationales Kulturerbe unter Schutz zu stellen, unter der Bedingung, dass diese Klassifizierung keine negativen Auswirkungen auf das Projekt zur Neugestaltung der Grundwasserfassungen Kasselt 1 und Kasselt 2 hat.

12. Vorschlag zum Schutz der archäologischen Stätte „Camp retranché Fléickert“ als nationales Kulturerbe

Beschließt einstimmig, eine positive Stellungnahme zur Absicht abzugeben, das verschanzte Lager „Fléickert“, das im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion B von Gosseldingen und Prettingen, unter den Nummern 1095/940 und 1126 eingetragen ist, als nationales Kulturerbe unter Schutz zu stellen.

13. Genehmigung des „Klimapaktchecks“ im Rahmen des Klimapaktes 2.0

Beschließt einstimmig, die Kriterien des „Klimapaktchecks“ im Rahmen des Klimapaktes 2.0 zu genehmigen.

14. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2024

Beschließt einstimmig, folgenden Vereinigungen einen Zuschuss für das Jahr 2024 zu gewähren:

APEMH	100 €
Médecins sans frontières	100 €
SCAP	100 €
Aides aux enfants	100 €
Action pour un monde uni	100 €
Fleegeelteren	100 €

15. Verschiedenes

- Der Gemeinderat beschließt, ein Angebot zum Erwerb einer Wohnung in der Residenz St-Pierre in L-7444 Lintgen, 17, rue du Cimetière, zu unterbreiten.
- Dem Gemeinderat wird das Projekt zur Neugestaltung des Pausenhofs der Grundschule Lintgen vorgestellt.

Ende der Sitzung: 14.45 Uhr



Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal le 31 octobre 2024

Date de l'annonce publique de la séance : 25/10/2024

Date de la convocation des conseillers : 25/10/2024

Présents : M. PINTO Louis, bourgmestre
MM. HERR Jeff et TOISUL Jeannot, échevins
Mmes BISENIUS Anne Holm
et WAGNER Nathalie, conseillères
MM. CONSRUCK Jos, DECKER Guy,
MARGUE Charles, MATHIAS Marc,
ROBERT Patrick et SCHMALEN Joël, conseillers
M. WEYLAND Yves, secrétaire communal

Début de la séance : 13.00 heures

Le conseil communal,

1. Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 26 septembre 2024.

2. Informations

- Le Ministre de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité donne sous certaines conditions l'autorisation à Mme Claudine Pirrotte-Parisse pour la remise en état d'une partie d'un verger-pâturage sur un fonds inscrit au cadastre de la commune de Lintgen sous le numéro 864/1368.
- Le Ministre de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité donne sous certaines conditions l'autorisation à M. Richard Heuertz pour la construction d'un hangar à usages multiples sur un fonds inscrit au cadastre de la commune de Lintgen sous le numéro 600/3804.
- Le Ministre de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité donne sous certaines conditions l'autorisation à Mme Josette Schmit-Ries pour une coupe d'urgence pour cause de bostryche sur des fonds inscrits au cadastre de la commune de Lintgen sous les numéros 2035/2844 et 2035/2845.
- Le collège des bourgmestre et échevins informe que M. João Diogo Lopes Da Silva été nommé à un poste d'ouvrier communal avec effet au 1^{er} février 2025.
- La ligue médico-sociale informe que Mme Simone Kieffer, assistante sociale, et Mme Anja Ceccato, infirmière en pédiatrie, sont en charge de la médecine scolaire pour l'année scolaire 2024/2025.

3. Aménagement d'une aire de jeux pour la maison relais - approbation d'un devis supplémentaire

Décide unanimement d'approuver le devis supplémentaire au montant total de 14 000 € TTC concernant l'aménagement d'une aire de jeux pour la maison relais à Lintgen.

4. Approbation du devis et d'un crédit supplémentaire concernant la rénovation de l'appartement dans la résidence St-Pierre à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 15 000 € TTC concernant la rénovation de l'appartement dans la résidence St-Pierre à Lintgen et de voter un crédit supplémentaire de 15 000 €

5. Approbation du devis et d'un crédit supplémentaire concernant la remise en état de la salle des fêtes « A Mouschelt » à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 30 000 € TTC concernant la remise en état de la salle des fêtes « A Mouschelt » à Lintgen et de voter un crédit supplémentaire de 30 000 €.

6. Approbation d'un devis supplémentaire et d'un crédit supplémentaire concernant l'acquisition de mobilier scolaire pour les besoins de l'école fondamentale de Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis supplémentaire au montant total de 45 000 € TTC concernant l'acquisition de mobilier scolaire pour les besoins de l'école fondamentale de Lintgen et de voter un crédit supplémentaire de 25 000 €.

7. Règlements-taxes concernant l'utilisation des immeubles communaux « Festsall A Mouschelt » et « Veräinshaus » à Lintgen

Décide unanimement d'introduire les nouveaux règlements-taxes concernant l'utilisation des immeubles communaux « Festsall A Mouschelt » et « Veräinshaus » à Lintgen.

Dorénavant, il est défendu aux associations non-locales de vendre des boissons alcooliques ou non-alcooliques et des aliments à consommer sur place respectivement d'organiser des manifestations à but commercial.

8. Approbation d'un contrat de bail conclu entre le collège des bourgmestre et échevins et Monsieur Jakob Zeilinger

Décide unanimement d'approuver le contrat de bail conclu en date du 21 octobre 2024 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen et Monsieur Jakob Zeilinger, au sujet d'un appartement au deuxième étage de la résidence St-Pierre sise à L-7444 Lintgen, 17, rue du Cimetière, que le propriétaire met à disposition du locataire moyennant un loyer mensuel de 1 500 €.

9. Annulation de la convention conclue entre l'Administration communale de Lintgen et la Société Nationale des Habitations à Bon Marché

Décide unanimement d'annuler la convention cadre conclue en date du 20 décembre 2022 entre l'Administration communale de Lintgen et la société anonyme Société Nationale des Habitations à Bon Marché, ayant son siège à L-1852 Luxembourg, 2B, rue Kalchesbruck concernant la réalisation d'un projet de logements abordables sur des terrains cédés gratuitement par la société Rotarex à la Commune.

10. Approbation de la convention 2025 conclue entre la Commune de Lintgen et l'asbl « Rencontres Musicales de la Vallée de l'Alzette »

Décide unanimement d'approuver la convention 2025 conclue en date du 5 octobre 2024 entre l'Administration communale de Lintgen, représentée par son collège des bourgmestre et échevins et l'asbl « Rencontres Musicales de la Vallée de l'Alzette », représentée par M. Rosch Mirkes dans sa fonction de président, concernant l'organisation et à la subvention du concert intitulé « Ein deutsches Barockrequiem » avec l'ensemble Vox Luminis en date du 16 mars 2025 à l'église St Pierre Lintgen.

11. Proposition de protection du site archéologique « Camp retranché Jaufferbüsch » en tant que patrimoine culturel national

Décide unanimement d'émettre un avis favorable quant à l'intention de classement comme patrimoine culturel national du camp retranché « Jaufferbüsch », inscrit au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section A de Lorentzweiler, sous les numéros 1250/1719, 1250/1720, 1251/1261, 1251/1262, 1252/596 et 1252/697 à condition que ce classement n'a pas de conséquences négatives sur le projet de réaménagement des captages d'eaux souterraines Kasselt 1 et Kasselt 2.

12. Proposition de protection du site archéologique « Camp retranché Fléickert » en tant que patrimoine culturel national

Décide unanimement d'émettre un avis favorable quant à l'intention de classement comme patrimoine culturel national du camp retranché « Fléickert », inscrit au cadastre de la commune de Lintgen, section B de Gosseldange et Prettingen, sous les numéros 1095/940 et 1126.

13. Approbation du « Klimapaktcheck » dans le cadre du Pacte Climat 2.0

Décide unanimement d'approuver les critères du « contrôle pacte climat » dans le cadre du Pacte Climat 2.0. dénommé « Klimapaktcheck ».

14. Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2024

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations luxembourgeoises sans but lucratif suivantes pour l'année 2024 :

APEMH	100 €
Médecins sans frontières	100 €
SCAP	100 €
Aides aux enfants	100 €
Action pour un monde uni	100 €
Fleegeelteren	100 €

15. Divers

- Le conseil communal décide de faire une offre pour l'acquisition d'un appartement dans la résidence St-Pierre, sise à L-7444 Lintgen, 17, rue du Cimetière.
- Le projet de réaménagement de la cour de récréation de l'école fondamentale Lintgen est présenté au conseil communal.

Fin de la séance : 14:45 heures



Bornes de recharge 50 rue de la Gare à Lintgen



de Gemenggebuet

Bericht der Gemeinderatssitzung vom 12. Dezember 2024

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung: 06/12/2024

Datum der Einberufung der Räte: 06/12/2024

Anwesend: H. Pinto Louis, Bürgermeister
HH. Herr Jeff und Toisul Jeannot, Schöffen
Fr. Bisenius Anne Holm
und Wagner Nathalie, Rätinnen
HH. Consbruck Jos, Decker Guy, Margue Charles,
Mathias Marc und Robert Patrick, Räte
H. Weyland Yves, Gemeindesekretär

Entschuldigt: H. Schmalen Joël, Rat (hat sein Stimmrecht
an H. Jeff Herr übertragen)

Beginn der Sitzung: 13.30 Uhr

Bevor die Tagesordnung Punkt für Punkt abgearbeitet wird, stellt der Energieberater der Gemeinde Lintgen, Herr Bernhard Jaeckel, den Bericht über die Aktivitäten des Jahres 2024 im Rahmen des Klimapakts 2.0 vor.

1. Bericht der letzten Sitzung

Der Bericht der Sitzung vom 31. Oktober 2024 wird einstimmig angenommen.

2. Informationen

- Frau Aida Zherka ist aus der Kommission für kulturelle Angelegenheiten zurückgetreten.
- Der Minister für Umwelt, Klima und Biodiversität erteilt der Natur- und Forstverwaltung unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für die Wiederherstellung und Entbuschung von Magerwiesen am Ort „Gousseler Bierg“.
- Der Minister für Umwelt, Klima und Biodiversität erteilt unter bestimmten Bedingungen dem interkommunalen Syndikat SICONA-Centre die Genehmigung für die Wiederherstellung einer mageren Heuwiese auf Grundstücken, die im Kataster der Gemeinde Lintgen unter den Nummern 744/418, 762/957 und 768/419 eingetragen sind.

3A. Genehmigung des berichtigten Haushaltes 2024 der Gemeinde Lintgen

Einstimmig wird der berichtigte Haushaltsplan 2024 angenommen.

	Ordentliche Konten	Außerordentliche Konten
Gesamteinnahmen	17 199 617,61 €	4 977 016,61 €
Gesamtausgaben	11 027 396,75 €	13 853 072,99 €
Haushaltsüberschuss	6 172 220,86 €	
Haushaltsdefizit		8 876 056,38 €
Überschuss 2023	7 084 952,86 €	
Defizit 2023		
Gesamtüberschuss	13 257 173,72 €	
Gesamtdefizit		8 876 056,38 €
Überschreibung vom Ordentl. ins Außerordentl.	-8 876 056,38 €	+ 8 876 056,38 €
Voraussichtlicher Überschuss Ende 2024	4 381 117,34 €	
Voraussichtliches Defizit 2024		

3B. Genehmigung des Haushaltes 2025 der Gemeinde Lintgen

Mit 7 Stimmen und 4 Enthaltungen (Ratsmitglieder Bisenius, Decker, Margue und Wagner) wird der Haushaltsplan 2025 angenommen.

	Ordentliche Konten	Außerordentliche Konten
Gesamteinnahmen	18 535 553,83 €	6 397 666,22 €
Gesamtausgaben	12 035 100,00 €	16 877 500,00 €
Haushaltsüberschuss	6 500 453,83 €	
Haushaltsdefizit		10 479 833,78 €
Voraussichtlicher Überschuss Ende 2024	4 381 117,34 €	
Voraussichtlicher Defizit Ende 2024		
Gesamtüberschuss	10 881 571,17 €	
Gesamtdefizit		10 479 833,78 €
Überschreibung vom Ordentl. ins Außerordentl.	- 10 479 833,78 €	+ 10 479 833,78 €
Definitiver Überschuss	401 737,39 €	
Definitives Defizit		

4A. Genehmigung des berichtigten Haushaltes 2024 des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Bissen, Helperknapp, Lintgen und Mersch

Einstimmig wird der berichtigte Haushaltsplan 2024 des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Bissen, Helperknapp, Lintgen und Mersch angenommen:

	Ordentliche Konten	Außerordentliche Konten
Gesamteinnahmen	1 725 715,58 €	23 155,00 €
Gesamtausgaben	1 725 408,76 €	3 155,00 €
Haushaltsüberschuss	306,82 €	20 000,00 €
Überschuss Ende 2024	38 127,61 €	855 694,68 €
Gesamtüberschuss		875 694,68 €
Überschreibung vom Ordentl. ins Außerordentl.	0,00 €	0,00 €
Definitiver Überschuss	38 434,43 €	875 694,68 €

4B. Genehmigung des Haushaltes 2025 des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Bissen, Helperknapp, Lintgen und Mersch

Einstimmig wird der berichtigte Haushaltsplan 2025 des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Bissen, Helperknapp, Lintgen und Mersch angenommen:

	Ordentliche Konten	Außerordentliche Konten
Gesamteinnahmen	1 954 411,63 €	14 610,00 €
Gesamtausgaben	1 954 411,63 €	4 610,00 €
Haushaltsüberschuss	0,00 €	10 000,00 €
Voraussichtlicher Überschuss Ende 2025	38 434,43 €	875 694,68 €
Gesamtüberschuss	38 434,43 €	885 694,68 €
Überschreibung vom Ordentl. ins Außerordentl.	0,00 €	0,00 €
Definitiver Überschuss	38 434,43 €	885 694,68 €

5. Vorläufige Feststellung der Verwaltungskonten 2023

Einstimmig wird das Verwaltungskonto 2023 vorläufig angenommen.

Zusammenfassende Tabelle	Vom Schöffenrat vorgelegte Beträge
Boni der Rechnung von 2022	6 189 567,38 €
Ordentliche Einnahmen	15 692 924,50 €
Außerordentliche Einnahmen	3 225 118,07 €
Summe der Einnahmen	25 107 609,95 €
Mali des Kontos von 2022	- €
Ordentliche Ausgaben	8 894 113,00 €
Außerordentliche Ausgaben	9 128 544,09 €
Insgesamte Ausgaben	18 022 657,09 €
BONI	7 084 952,86 €

6. Vorläufige Feststellung der Haushaltsrechnung 2023

Einstimmig wird die Haushaltsrechnung 2023 vorläufig angenommen.

Zusammenfassende Tabelle	Vom Einnahmer vorgelegte Beträge	
	Ordentlicher Dienst	Außerordentlicher Dienst
Summe der Einnahmen	15 692 924,50 €	3 225 118,07 €
Summe der Ausgaben	8 894 113,00 €	9 128 544,09 €
Eigener Boni für das Haushaltsjahr	6 798 811,50 €	
Jahreseigenes Mali		5 903 426,02 €
Boni aus dem Konto von 2022	6 189 567,38 €	
Allgemeiner Boni	12 988 378,88 €	
Allgemeines Mali		5 903 426,02 €
Übertragung auf das Außerordentliche	-5 903 426,02 €	5 903 426,02 €
Endgültiger Boni	7 084 952,86 €	



de Gemeindegebuet

7. Genehmigung des Kostenvoranschlags betreffend den Austausch einer Rauchabzugskuppel im Ambulanzgebäude in Lintgen

Beschließt, den vom technischen Dienst der Gemeindeverwaltung Lintgen am 6. Dezember 2024 erstellten Kostenvoranschlag in Höhe von 10 000 € inkl. MwSt. für den Austausch einer Rauchabzugskuppel im Ambulanzgebäude in Lintgen zu genehmigen.

8. Genehmigung des Kostenvoranschlags betreffend die Erneuerung der Fahrbahn in der Rue des Champs

Beschließt einstimmig, den vom technischen Dienst der Gemeindeverwaltung Lintgen am 6. Dezember 2024 erstellten Kostenvoranschlag in Höhe von 100 000 € inkl. MwSt. für die Erneuerung der Fahrbahn der Rue des Champs in Lintgen zu genehmigen.

9. Genehmigung des Kostenvoranschlags betreffend die Anschaffung eines neuen Lastwagens für den technischen Dienst

Beschließt einstimmig, den vom technischen Dienst der Gemeindeverwaltung Lintgen am 6. Dezember 2024 erstellten Kostenvoranschlag in Höhe von 500 000 € inkl. MwSt. für die Anschaffung eines neuen LKWs für den technischen Dienst zu genehmigen.

10. Genehmigung des Kostenvoranschlags betreffend die Anschaffung eines Anhängers für einen LKW für den technischen Dienst

Beschließt einstimmig, den vom technischen Dienst der Gemeindeverwaltung Lintgen am 6. Dezember 2024 erstellten Kostenvoranschlag in Höhe von 50 000 € inkl. MwSt. für die Anschaffung eines Anhängers für einen LKW für den technischen Dienst zu genehmigen.

11. Genehmigung des Kostenvoranschlags betreffend die Renovierung der Wohnungen in L-7448 Lintgen, 4, rue de la Gare

Beschließt einstimmig, den vom technischen Dienst der Gemeindeverwaltung Lintgen am 6. Dezember 2024 erstellten Kostenvoranschlag in Höhe von 75 000 € inkl. MwSt. betreffend die Renovierung der Wohnung in L-7448 Lintgen, 4, rue de la Gare, zu genehmigen.

12. Genehmigung des Kostenvoranschlags für den Erwerb von zwei Kopiermaschinen für die Grundschule der Gemeinde Lintgen

Beschließt einstimmig, den vom technischen Dienst der Gemeindeverwaltung Lintgen am 6. Dezember 2024 erstellten Kostenvoranschlag in Höhe von 20 000 € inkl. MwSt. für die Anschaffung von zwei Kopiermaschinen für die Grundschule der Gemeinde Lintgen zu genehmigen.

13. Genehmigung einer notariellen Urkunde zwischen der Gemeinde Lintgen und Frau Isabelle Mariutto

Beschließt einstimmig, den am 2. Dezember 2024 von Maître Mireille Hames erstellten Kaufvertrag zu genehmigen, in dem Frau Isabelle Mariutto erklärt, der Gemeindeverwaltung Lintgen eine Wohnung und zwei Innenstellplätze in einem Gebäude mit Miteigentum in L-7444 Lintgen, 17, rue du Cimetière, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter der Nummer 963/4233, zu verkaufen.

14. Genehmigung des Aktionsprogramms für das Jahr 2025 des interkommunalen Syndikats SICONA

Beschließt einstimmig, das jährliche Aktionsprogramm 2025 des interkommunalen Syndikats SICONA zu genehmigen, das Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushalts in Höhe von 136 000 € vorsieht.

15. Genehmigung der Dreierkonvention 2024 betreffend die Verwaltung der Maison Relais

Beschließt einstimmig, die Dreierkonvention 2024 betreffend die Verwaltung der Maison Relais der Gemeinde Lintgen zu genehmigen, die zwischen dem Staat des Großherzogtums Luxemburg, der Gemeindeverwaltung von Lintgen und der Verwaltungsorganisation „Croix Rouge Luxembourgeoise“ abgeschlossen wurde.

16. Genehmigung der Konvention betreffend die Organisation des Late Night Bus

Beschließt einstimmig, die am 25. November 2024 zwischen der Gemeinde Lintgen und der Late Night Bus Atert, Möllerdall, Musel, Nordspëtz, Nordstad a.s.b.l. (RCS: F1364) mit Sitz in der Gemeinde Redange-sur-Attert abgeschlossene Konvention / Vereinbarung betreffend eine Zusammenarbeit zu genehmigen, um den Erfolg des Late Night Bus-Projekts zu gewährleisten.

Bitte besuchen Sie die Website www.latenightbus.lu für weitere Informationen.

17. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2024

Beschließt einstimmig, den folgenden Vereinigungen einen Zuschuss für das Jahr 2024 zu gewähren:

Fondation Autisme Luxembourg	100 €
Stroossenengelen	100 €
Dignity	100 €
Pompjees Musée	100 €
Amicale ISJB	100 €

18. Verschiedenes

- Das Wassersyndikat SEC-Zentrum stellt den berechtigten Haushaltsplan 2024 und den Haushaltsplan 2025 vor.
- Der interkommunale Verband SICONA-Centre präsentiert ein Monitoring der naturschutzrelevanten Wiesen in der Gemeinde Lintgen.
- Das Ministerium für Umwelt, Klima und Biodiversität lässt die Schlussfolgerung zur Umweltstudie im Rahmen des Projekts „380 Kv“ zukommen.
- Die „Klima Agence“ teilt mit, dass der Antrag der Gemeinde Lintgen auf Zertifizierung im Rahmen des Naturpakts validiert wurde, so dass der Gemeinde die Basiszertifizierung gewährt wird.

SITZUNG UNTER AUSSCHLUSS DER ÖFFENTLICHKEIT

19. Ernennung eines Vertreters der Gemeinde Lintgen in der Mikroinformatikkommission des SIGI

Herr Marc Mathias, Rat, wohnhaft in Lintgen, wird zum Vertreter der Gemeinde Lintgen in der Mikroinformatikkommission des SIGI ernannt.

Ende der Sitzung: 15.45 Uhr

Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal le 12 décembre 2024

Date de l'annonce publique de la séance : 06/12/2024

Date de la convocation des conseillers : 06/12/2024

Présents : M. PINTO Louis, bourgmestre
MM. HERR Jeff et TOISUL Jeannot, échevins
Mmes BISENIUS Anne Holm
et WAGNER Nathalie, conseillères
MM. CONSRUCK Jos, DECKER Guy,
MARGUE Charles, MATHIAS Marc
et ROBERT Patrick, conseillers
M. WEYLAND Yves, secrétaire communal

Absente excusée : M. SCHMALEN Joël, conseiller
(ayant délégué son droit de vote à M. Jeff HERR)

Début de la séance : 13.30 heures

Le conseil communal,

Avant de traiter l'ordre du jour point par point, le conseiller énergétique
de la commune de Lintgen, M. Bernhard Jaeckel, présente le rapport
des activités de l'exercice 2024 dans le cadre du Pacte Climat 2.0.

1. Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 31 octobre 2024.

2. Informations

- Mme Aida Zherka a démissionné de la commission des affaires culturelles.
- Le Ministre de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité donne sous certaines conditions l'autorisation à l'Administration de la nature et des forêts pour la restauration et le débroussaillage de prairies maigres au lieu-dit « Gousseler Bierg ».
- Le Ministre de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité donne sous certaines conditions l'autorisation au syndicat intercommunal SICONA-Centre pour la restauration d'une prairie maigre de fauche sur des fonds inscrits au cadastre de la commune de Lintgen sous les numéros 744/418, 762/957 et 768/419.

3A. Approbation du budget rectifié de l'exercice 2024 de la commune de Lintgen

Décide unanimement d'arrêter le budget rectifié de l'exercice 2024 :

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	17 199 617,61 €	4 977 016,61 €
Total des dépenses	11 027 396,75 €	13 853 072,99 €
Boni propre à l'exercice	6 172 220,86 €	
Mali propre à l'exercice		8 876 056,38 €
Boni du compte 2023	7 084 952,86 €	
Mali du compte 2023		
Boni général	13 257 173,72 €	
Mali général		8 876 056,38 €
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	-8 876 056,38 €	+ 8 876 056,38 €
Boni présumé fin 2024	4 381 117,34 €	
Mali présumé fin 2024		

3B. Approbation du budget de l'exercice 2025 de la commune de Lintgen

Décide avec 7 voix et 4 abstentions (conseillers Bisenius, Decker, Margue et Wagner) d'arrêter le budget de l'exercice 2025 :

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	18 535 553,83 €	6 397 666,22 €
Total des dépenses	12 035 100,00 €	16 877 500,00 €
Boni propre à l'exercice	6 500 453,83 €	
Mali propre à l'exercice		10 479 833,78 €
Boni présumé fin 2024	4 381 117,34 €	
Mali présumé fin 2024		
Boni général	10 881 571,17 €	
Mali général		10 479 833,78 €
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 10 479 833,78 €	+ 10 479 833,78 €
Boni définitif	401 737,39 €	
Mali définitif		



de Gemengebuet

4A. Approbation du budget rectifié de l'exercice 2024 de l'Office Social commun des communes de Bissen, Helperknapp, Lintgen et Mersch

Décide unanimement d'approuver le projet de budget rectifié 2024 de l'Office Social commun des communes de Bissen, Helperknapp, Lintgen et Mersch :

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	1 725 715,58 €	23 155,00 €
Total des dépenses	1 725 408,76 €	3 155,00 €
Boni / Mali propre à l'exercice	306,82 €	20 000,00 €
Boni du compte 2024	38 127,61 €	855 694,68 €
Boni général		875 694,68 €
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	0,00 €	0,00 €
Boni définitif	38 434,43 €	875 694,68 €

4B. Approbation du budget de l'exercice 2025 de l'Office Social commun des communes de Bissen, Helperknapp, Lintgen et Mersch

Décide unanimement d'approuver le projet de budget de l'exercice 2025 de l'Office Social commun des communes de Bissen, Helperknapp, Lintgen et Mersch :

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	1 954 411,63 €	14 610,00 €
Total des dépenses	1 954 411,63 €	4 610,00 €
Boni propre à l'exercice	0,00 €	10 000,00 €
Boni présumé fin 2025	38 434,43 €	875 694,68 €
Boni général	38 434,43 €	885 694,68 €
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	0,00 €	0,00 €
Boni définitif	38 434,43 €	885 694,68 €

5. Arrêt provisoire du compte administratif de l'exercice 2023

Décide unanimement d'arrêter provisoirement le compte administratif de l'exercice 2023.

Tableau récapitulatif	Montants proposés par le collège
Boni du compte de 2022	6 189 567,38 €
Recettes ordinaires	15 692 924,50 €
Recettes extraordinaires	3 225 118,07 €
Total des recettes	25 107 609,95 €
Mali du compte de 2022	- €
Dépenses ordinaires	8 894 113,00 €
Dépenses extraordinaires	9 128 544,09 €
Total des dépenses	18 022 657,09 €
BONI	7 084 952,86 €

6. Arrêt provisoire du compte de gestion de l'exercice 2023

Décide unanimement d'arrêter provisoirement le compte de gestion de l'exercice 2023.

Tableau récapitulatif	Montants proposés par le receveur	
	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	15 692 924,50 €	3 225 118,07 €
Total des dépenses	8 894 113,00 €	9 128 544,09 €
Boni propre à l'exercice	6 798 811,50 €	
Mali propre à l'exercice		5 903 426,02 €
Boni du compte de 2022	6 189 567,38 €	
Boni général	12 988 378,88 €	
Mali général		5 903 426,02 €
Transfert vers l'extraordinaire	-5 903 426,02 €	5 903 426,02 €
Boni définitif	7 084 952,86 €	

7. Approbation du devis concernant le remplacement d'une coupole de désenfumage du bâtiment pour ambulances à Lintgen

Décide d'approuver le devis au montant total de 10 000 € TTC concernant le remplacement d'une coupole de désenfumage du bâtiment pour ambulances à Lintgen, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 6 décembre 2024.

8. Approbation du devis concernant la réfection de la chaussée de la rue des Champs

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 100 000 € TTC concernant la réfection de la chaussée de la rue des Champs à Lintgen, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 6 décembre 2024.

9. Approbation du devis concernant l'acquisition d'un nouveau camion pour les besoins du service technique

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 500 000 € TTC concernant l'acquisition d'un nouveau camion pour les besoins du service technique, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 6 décembre 2024.

10. Approbation du devis concernant l'acquisition d'une remorque pour un camion pour les besoins du service technique

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 50 000 € TTC concernant l'acquisition d'une remorque pour un camion pour les besoins du service technique, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 6 décembre 2024.

11. Approbation du devis concernant la rénovation des appartements sis à L-7448 Lintgen, 4, rue de la Gare

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 75 000 € TTC concernant la rénovation des appartements sis à L-7448 Lintgen, 4, rue de la Gare, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 6 décembre 2024.

12. Approbation du devis concernant l'acquisition de deux machines à copier pour les besoins de l'école fondamentale de la commune de Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 20 000 € TTC concernant l'acquisition de deux machines à copier pour les besoins de l'école fondamentale de la commune de Lintgen, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 6 décembre 2024.

13. Approbation d'un acte notarial conclu entre l'Administration communale de Lintgen et Madame Isabelle Mariutto

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente dressé en date du 2 décembre 2024 par Maître Mireille Hames, par lequel Mme Isabelle Mariutto déclare vendre à l'Administration communale de Lintgen un appartement et deux emplacements intérieurs dans un immeuble en copropriété sis à L-7444 Lintgen, 17, rue du Cimetière, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 963/4233.

14. Approbation du programme d'action pour l'exercice 2025 du syndicat intercommunal SICONA

Décide unanimement d'approuver le programme d'action annuel 2025 du syndicat intercommunal SICONA prévoyant des dépenses à charge du budget communal au montant de 136 000 €.

15. Approbation de la convention tripartite 2024 au sujet de la gestion de la Maison Relais pour Enfants

Décide unanimement d'approuver la convention tripartite 2024 au sujet de la gestion de la Maison Relais pour Enfants de la commune de Lintgen, conclue entre l'État du Grand-Duché de Luxembourg, l'Administration communale de Lintgen et l'organisme gestionnaire « Croix Rouge Luxembourgeoise ».

16. Approbation de la convention concernant l'organisation du Late Night Bus

Décide unanimement d'approuver la convention/accord de collaboration conclu en date du 25 novembre 2024 entre la commune de Lintgen et la Late Night Bus Atert, Mëllerdall, Musel, Nordspëtz, Nordstad a.s.b.l. (RCS : F1364) ayant son siège dans la commune de Redange-sur-Atert concernant une collaboration pour assurer la réussite du projet Late Night Bus.

Veuillez consulter le site internet www.latenightbus.lu pour des informations complémentaires.

17. Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2024

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations luxembourgeoises sans but lucratif suivantes pour l'année 2024 :

Fondation Autisme Luxembourg	100 €
Stroossenengelen	100 €
Dignity	100 €
Pompjees Musée	100 €
Amicale ISJB	100 €

18. Divers

- Le syndicat des eaux du centre SEC présente le budget rectifié 2024 et le budget 2025.
- Le syndicat intercommunal SICONA-Centre présente un monitoring des prairies d'importance pour la protection de la nature dans la commune de Lintgen.
- Le Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité fait parvenir la conclusion concernant l'étude environnementale dans le cadre du projet « 380 Kv ».
- La Klima Agence informe que la demande de certification de la commune de Lintgen dans le cadre du Pacte Nature a été validée de sorte que la commune se voit octroyer la certification de base.

SÉANCE À HUIS CLOS

19. Nomination d'un représentant de la commune de Lintgen à la commission micro-informatique du SIGI

Monsieur Marc Mathias, conseiller communal, domicilié à Lintgen, est désigné comme représentant de la commune de Lintgen à la commission micro-informatique du SIGI.

Fin de la séance : 15:45 heures



de Gemengebuet

Syndicat d'Initiative Lintgen – Manifestationskalenner 2025

Février				
2	Dimanche		Lichtmëssdag + Gousseler Kiermes	
3	Lundi		Kiermesmass (18h30)	Chapelle à Gosseldange
3	Lundi	DP Sektouen Lëntgen	Assemblée générale	Veräinshaus
7	Vendredi	FC Minerva	Beat meets Wine and Dine	Festsall a Mouschelt
9	Dimanche	Fanfare de Lintgen	Kannerfuesbal	Festsall a Mouschelt
15	Samedi	KC Lintgen	Quizowend	Veräinshaus
28	Vendredi	LSAP	Hierkefest	Veräinshaus
Mars				
8	Samedi	FC Minerva	Hulli Gulli	Veräinshaus
8	Samedi	Uelzecht Tramps Lëntgen	Assemblée générale	Festsall a Mouschelt
8	Samedi	Commission de l'environnement	Grouss Botz	R-v bei der Kierch
8	Samedi	Prëttener Buergrënn	Buergbrennen	um Prëttener Bierg (rue de la Montagne)
9	Dimanche	Fanfare de Lintgen	Audition élèves Museksschoul	Festsall a Mouschelt
16	Dimanche	RMVA	Concert "Ein deutsches Barock-Requiem"	Église de Lintgen
22	Samedi	DT Minerva	Kniddelowend	Veräinshaus
23	Dimanche	Uelzecht Tramps	Marche populaire	Festsall a Mouschelt
29	Samedi	Commission de l'environnement	Uebstbeem schneiden	
29+30	Sa+Di	KC Lintgen	Week-end de Pâques	Festsall a Mouschelt
Avril				
26	Samedi		Communion à Lintgen (15h00)	
27	Dimanche	Comm. sociale, du commerce équitable et de l'égalité des chances & Semeurs de joie	Petit-déjeuner Fairtrade	Festsall a Mouschelt
30	Mardi	Supporterclub vum FC Minerva	Bal du 1 ^{er} mai	Veräinshaus
Mai				
3	Samedi	Uelzecht Tramps	50 Joer Feier	Festsall a Mouschelt
3	Samedi	Fanfare de Lintgen	Portes ouvertes Museksschoul	Salle de musique & Museksschoul
8	Jeudi	Commission des affaires culturelles & Fanfare de Lintgen	Concert Big Band	Festsall a Mouschelt
17	Samedi	Chorale Ste-Cécile	Concert	Veräinshaus
17	Samedi	Comm. des aff. sportives et de jeunesse	Muppentreff	Gronn
18	Dimanche	Amicale Internationale d'Aide à l'Enfance	Journée familiale	Festsall a Mouschelt
Juin				
7	Samedi	Comm. des aff. sportives et de jeunesse	Nuit du sport	Hall sportif + Terrain de foot
8+9	Di+Lu	FC Minerva	Päischttournoi	Terrain de football
9	Lundi	LSAP	Beziertsfest	Festsall a Mouschelt
13	Vendredi	Commission de l'environnement	Naturspazéiergank (19h00)	
14	Samedi	FC Minerva	Tournoi Beach-Volley	Festsall a Mouschelt, BBQ & Terrains de Beach-Volley
21	Samedi	KC Lintgen	Passage de grades	Hall sportif + Dojo 1+2
22	Dimanche	Administration communale de Lintgen	Te Deum (18h00) + Virowend Nationalfeierdag	Église de Lintgen + Festsall a Mouschelt

Syndicat d'Initiative Lintgen – Manifestationskalenner 2025

Juillet				
4	Vendredi	KC Lintgen	Ofschlossfest	Festsall a Mouschelt
6	Dimanche	Fanfare de Lintgen + Commission communale de vivre-ensemble interculturel	Bëschfest / Journée de bienvenue	Festsall a Mouschelt
14	Lundi	École de Lintgen	Schouffest	Schoulcampus Lëmbaach
17	Jeudi	FC Minerva	Assemblée générale	Veräinshaus
25	Vendredi	Fanfare de Lintgen	Hämmelsmarsch / Marche des moutons	Gosseldange, Prettingen, Lintgen
26	Samedi	Fanfare de Lintgen	Hämmelsmarsch / Marche des moutons	Lintgen
26	Samedi		Kiermesmass (19h00)	Église de Lintgen
27	Dimanche		Lëntgener Kiermes	
Août				
15+17	Ve+Di	FC Minerva	Coupe du Centre	Terrain de football
Septembre				
20	Samedi	Comm. des aff. sportives et de la jeunesse	Zesumme Fit	Hall sportif + Terrain de foot
Octobre				
3	Vendredi	Comm. des aff. sportives et de la jeunesse	Journée des récompenses	Veräinshaus
5	Dimanche	Uergelfrënn Lëntgen	Concert	Église de Lintgen
10	Vendredi	Commission des affaires culturelles	Vernissage	Festsall a Mouschelt
11	Samedi		Journée de Commémoration nationale (19h00)	Église de Lintgen
11	Samedi	Chorale Ste-Cécile	Uuchtowend	Veräinshaus
11	Samedi	FC Minerva	Vizfest	Parking - Commune
11+12	Sa+Di	Commission des affaires culturelles	Hobbymaart	Festsall a Mouschelt
18	Samedi	Fanfare de Lintgen	Gala-Concert	Festsall a Mouschelt
25	Samedi	Wonschkutsch	Gala-Dîner	Festsall a Mouschelt
26	Dimanche	KC Lintgen	Stage Halloween	Hall sportif + Dojo 1+2 + Salle de réunion
Novembre				
1	Samedi		Allerhellegen-Mass (15h30)	Église de Lintgen
1	Samedi	Uergelfrënn Lëntgen	Kaffisstuff	Veräinshaus
8+9	Sa+Di	KC Lintgen	Okami Cup	Festsall a Mouschelt
15	Samedi	Commission de l'environnement	Dag vum Bam	
22	Samedi	Chorale Ste-Cécile + Fanfare	Caeciliemass	Église de Lintgen
28+29	Ve+Sa	Semeurs de Joie	Bazar de Noël	Festsall a Mouschelt
30	Dimanche	KC Lintgen	Coupe St-Nicolas	Hall sportif + Dojo 1+2 + Salle de réunion
Décembre				
5+6	Ve+Sa	Veräiner + École de Lintgen + Maison relais	Chrëschtmaart	Schoulcampus Lëmbaach
15-21	Lu-Di	Commission des affaires culturelles	Kulturwoch	Veräinshaus
21	Dimanche	Administration communale de Lintgen	Seniorefeier	Festsall a Mouschelt
24	Mercredi		Chrëschtmass (19h00)	Église de Lintgen



de Gemengebuert

Offall-Kalenner 2025

Février

	Mercredi	5	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	5	Collecte des PMC - Valorlux
	Lundi	10	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mercredi	19	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	19	Collecte des PMC - Valorlux
	Mercredi	19	SuperDrecksKëscht® sur demande / auf Abruf
	Jeudi	20	Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier
	Lundi	24	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Vendredi	28	Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas

Mars

	Mercredi	5	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	5	Collecte des PMC - Valorlux
	Lundi	10	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Lundi	10	Nettoyage poubelle brune biodéchets / Reinigung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mercredi	19	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	19	Collecte des PMC - Valorlux
	Jeudi	20	Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier
	Lundi	24	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall

Avril

	Mercredi	2	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	2	Collecte des PMC - Valorlux
	Lundi	7	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Jeudi	10	Déchets encombrants sur demande / Sperrmüll auf Abruf *
	Vendredi	11	Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas
	Mercredi	16	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	16	Collecte des PMC - Valorlux
	Jeudi	17	Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier
	Samedi	19	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mardi	22	Déchets métalliques / Metallschrott
	Mercredi	30	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	30	Nettoyage poubelle grise déchets résiduels / Reinigung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	30	Collecte des PMC - Valorlux

Offall-Kalenner 2025

Mai

	Lundi	5	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Lundi	5	Nettoyage poubelle brune biodéchets / Reinigung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Lundi	12	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mercredi	14	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	14	Collecte des PMC - Valorlux
	Jeudi	15	Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier
	Jeudi	15	SuperDrecksKëscht® sur demande / auf Abruf
	Lundi	19	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Vendredi	23	Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas
	Lundi	26	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mercredi	28	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	28	Collecte des PMC - Valorlux

Juin

	Lundi	2	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Lundi	7	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mercredi	11	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	11	Collecte des PMC - Valorlux
	Lundi	16	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Jeudi	19	Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier
	Lundi	21	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mercredi	25	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	25	Collecte des PMC - Valorlux
	Lundi	30	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall

Juillet

	Vendredi	4	Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas
	Lundi	7	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mercredi	9	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	9	Collecte des PMC - Valorlux
	Jeudi	10	Déchets encombrants sur demande / Sperrmüll auf Abruf *
	Lundi	14	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Lundi	14	Nettoyage poubelle brune biodéchets / Reinigung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Jeudi	17	Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier
	Lundi	21	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mardi	22	Déchets métalliques / Metallschrott
	Mercredi	23	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	23	Nettoyage poubelle grise déchets résiduels / Reinigung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	23	Collecte des PMC - Valorlux
	Lundi	28	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall



de Gemengebuett

Offall-Kalenner 2025

Août

	Lundi	4	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mercredi	6	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	6	Collecte des PMC - Valorlux
	Lundi	11	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mercredi	13	SuperDrecksKëscht® sur demande / auf Abruf
	Samedi	16	Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglass
	Lundi	18	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mercredi	20	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	20	Collecte des PMC - Valorlux
	Jeudi	21	Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier
	Lundi	25	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall

Septembre

	Lundi	1	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mercredi	3	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	3	Collecte des PMC - Valorlux
	Lundi	8	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Lundi	8	Nettoyage poubelle brune biodéchets / Reinigung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Lundi	15	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mercredi	17	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	17	Collecte des PMC - Valorlux
	Jeudi	18	Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier
	Vendredi	19	Kleedersammlung / Collecte de vieux vêtements (Aide aux Enfants Handicapés)
	Lundi	22	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Vendredi	26	Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglass
	Lundi	29	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall

Octobre

	Mercredi	1	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	1	Nettoyage poubelle grise déchets résiduels / Reinigung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	1	Collecte des PMC - Valorlux
	Lundi	6	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Jeudi	9	Déchets encombrants sur demande / Sperrmüll auf Abruf *
	Lundi	13	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mercredi	15	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	15	Collecte des PMC - Valorlux
	Jeudi	16	Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier
	Lundi	20	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mardi	21	Déchets métalliques / Metallschrott
	Lundi	27	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mercredi	29	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	29	Collecte des PMC - Valorlux

Offall-Kalenner 2025

Novembre

	Lundi	3	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Lundi	3	Nettoyage poubelle brune biodéchets / Reinigung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Vendredi	7	Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas
	Vendredi	7	Nettoyage poubelle verte verre creux / Reinigung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas
	Mercredi	12	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	12	Collecte des PMC - Valorlux
	Mercredi	12	SuperDrecksKëscht® sur demande / auf Abruf
	Lundi	17	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Jeudi	20	Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier
	Mercredi	26	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	26	Collecte des PMC - Valorlux

Décembre

	Lundi	1	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Mercredi	10	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Mercredi	10	Collecte des PMC - Valorlux
	Lundi	15	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall
	Jeudi	18	Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier
	Vendredi	19	Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas
	Vendredi	24	Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll
	Samedi	24	Collecte des PMC - Valorlux
	Lundi	29	Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall



SuperDrecksKëscht Préaviser la commune 48 h à l'avance

SuperDrecksKëscht Wir bitten um 48-stündige Voranmeldung bei der Gemeindeverwaltung



Déchets encombrants Préaviser la commune 48 h à l'avance ; 0,555 €/kg

Sperrmüll Wir bitten um 48-stündige Voranmeldung bei der Gemeindeverwaltung; 0,555 €/kg



Déchets métalliques Préaviser la commune 48 h à l'avance

Metallschrott Wir bitten um 48-stündige Voranmeldung bei der Gemeindeverwaltung

Nettoyage de poubelles & conteneurs

Reinigung von Mülltonnen & Containern



Déchets ménagers / Haushaltsmüll



Biodéchets / Bioabfall



Verre creux / Hohlglas

Déchets verts

Point de collecte : Exploitation Agricole Decker, 205 rte de Mersch à Gosseldange.

Heures d'ouverture: mardi et jeudi de 14h00 à 19h00, samedi de 10h00 à 19h00.

Grünschnitt

Sammelstelle: Agrarbetrieb Decker, 205 rte de Mersch in Gosseldingen.

Öffnungszeiten: Dienstag & Donnerstag von 14:00 - 19:00 Uhr, Samstag von 10:00 - 19:00 Uhr.

Autres déchets Admission en continu au centre de recyclage SIDEC à Mersch

Andere Abfälle Durchgehende Annahme im Recyclingcenter SIDEC in Mersch.

Des sacs poubelles servant à l'enlèvement supplémentaire des ordures avec la collecte

des déchets ménagers sont en vente à la maison communale au prix de 10 €/pièce.

Zusätzliche SIDEC-Mülltüten für die Sammlung der Hausabfälle können im Rathaus zu 10 €/Tüte erworben werden.

Des **conteneurs pour vieux vêtements** se trouvent à Lintgen près de la gare (vis-à-vis du hall sportif).

Container für Altkleider befinden sich in Lintgen, in der Nähe des Bahnhofs (gegenüber der Sporthalle).



de Gemengebuet